

PLEASE RETAIN  
ORIGINAL ORDER

UNCLASSIFIED  
R#WG APR 2009

UNARCHIVES

|        |                  |
|--------|------------------|
| SERIES | <u>S-1120</u>    |
| BOX    | <u>17</u>        |
| FILE   | <u>7</u>         |
| ACC.   | <u>1918/0278</u> |

UNITED  
NATIONS

S



## Security Council

Distr.  
GENERALS/1995/848  
7 October 1995

ORIGINAL: ENGLISH

PROGRESS REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE  
UNITED NATIONS ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

## I. INTRODUCTION

1. The present report is submitted pursuant to resolution 997 (1995) of 9 June 1995, by which the Security Council adjusted and extended the mandate of the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR), authorized the gradual reduction of its troop level and requested me to report by 9 August and 9 October 1995 on the discharge of its mandate, the humanitarian situation and the progress made towards the repatriation of refugees. Regular oral briefings on developments related to Rwanda have been given to the Council and the present report describes developments up to 30 September.

2. In my last progress report, of 8 August (S/1995/678), I provided an update on the situation as at 3 August. Subsequently, in a letter to its President dated 29 August (S/1995/762), I informed the Security Council of recent developments in Rwanda and the Great Lakes region. In a further report dated 25 August (S/1995/741), I informed the Council of progress made on the practical and legal arrangements for the International Tribunal for Rwanda and the activities of its various organs. On 22 September, I transmitted to the President of the Council an account of the visit that the United Nations High Commissioner for Refugees had made to the Great Lakes region at my request from 31 August to 7 September 1995.

3. As Rwanda continues its search for healing and rehabilitation, problems relating to repatriation and security have again highlighted the challenges that remain. Continued cooperation with the United Nations and the international community as a whole, manifested at various levels during the period, is a positive and hopeful sign. The benefits of such cooperation, however, will be limited as long as the Rwandese remain divided by fear and mistrust and the spectre of renewed conflict hangs over the country.

3/1995/048

English

Page 2

## II. POLITICAL DEVELOPMENTS

4. During the period under review, the Government's declared policy of promoting broad-based participation and national reconciliation was influenced by two major events. The first was the departure of Prime Minister Faustin Twagiramungu, who left office on 28 August together with four other Cabinet Ministers. The second event was the killing of 110 villagers at Kanama on 11 and 12 September. The Government, however, moved quickly to contain and counteract these events: first, it appointed a new Prime Minister and replaced the departing Cabinet Ministers; secondly, the Vice-President and Defence Minister, Major-General Paul Kagame, visited Kanama the day after the killings, acknowledged Rwanda Patriotic Army (RPA) excesses and promised punishment of the guilty.

5. The efficient manner in which the Government of Rwanda handled the forcible repatriation by Zaire of some 13,000 Rwandese refugees in August testified to the progress that has been made in stabilizing Rwanda. Despite the unexpected expulsion of the refugees, the Government, with logistical support from UNAMIR, United Nations agencies and non-governmental organizations, received and resettled its nationals in a generally humane and orderly manner.

6. On 9 September, 1,200 former members of the Rwandese Government Forces (RGF) were formally integrated into RPA after completing an intensive retraining programme, bringing to over 2,000 the number of former RGF troops now serving with RPA. Government officials point to this achievement as being consistent with the spirit of the Arusha Peace Agreement which provided for the merging of the two Rwandese armed forces into a single national army.

7. To strengthen and widen further the base for durable stability, the Government has continued its normalization efforts in the countryside, especially in the communes, where most Rwandese live and from where most refugees fled. The new Prime Minister and the new Minister of the Interior recently met with provincial administrators (Préfets), who called for the expeditious and effective restoration of local administration throughout the country. On the critical issue of security at the local level, the Minister of the Interior has reaffirmed the Government's determination to set up a new communal police force to be trained with the assistance of the civilian police component of UNAMIR.

8. The mission of the United Nations High Commissioner for Refugees to Burundi, Rwanda, the United Republic of Tanzania and Zaire revealed a strong convergence of interest among Governments, donors and refugees on the importance of a safe, accelerated, organized and voluntary return of refugees. The Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) will be able to set in motion such a repatriation if all commitments made during the High Commissioner's mission are respected. For this to occur, however, the international community must lend immediate support to the efforts of UNHCR, both in the countries of origin and in those of asylum.

9. Since the High Commissioner's mission, UNHCR itself has been working in this sense. In Rwanda, officials reaffirmed their desire to see refugees return and promised to do everything in their power to facilitate voluntary return in

/...

S/1995/848  
English  
Page 3

conditions of safety and dignity. A meeting of the Tripartite Commission involving the United Republic of Tanzania, Rwanda and UNHCR took place from 18 to 21 September, at Arusha, at which practical measures were agreed on for starting large-scale repatriation of the more than 600,000 Rwandese refugees in the United Republic of Tanzania.

10. A meeting of the Tripartite Commission involving Zaire, Rwanda and UNHCR was chaired by the High Commissioner at Geneva on 25 September. This was the first meeting of the Commission since it was created in October 1994. A joint communiqué reaffirmed commitments to create conditions for repatriation to Rwanda in a safe and organized manner. The Government of Rwanda agreed to strengthen reception facilities, reduce border controls and provide security and protection to returnees in collaboration with UNHCR and other human rights organizations. The Government of Zaire agreed to reduce all forms of intimidation in the camps within its borders. The decisions reached at that meeting will be implemented through technical meetings that will be held at Gisenyi later this month. The process will then be evaluated by the Tripartite Commission at Geneva or in Zaire.

11. In the context of a renewed regional effort to promote voluntary repatriation, UNHCR is expanding its mass information campaign aimed at the refugees in the camps, by broadcasting objective information to counter extremist propaganda. The campaign also comprises group meetings with UNHCR field staff, visits by refugees to their home communes and the dissemination of leaflets containing information gathered in Rwanda.

12. In response to the anticipated increase in the rate of return to Rwanda, UNHCR is augmenting its facilities at official border entry points to ensure the proper reception of all returnees. It is also expanding activities in the communes of origin, in cooperation with the United Nations Development Programme (UNDP), which has the lead role in their rehabilitation. Quick Impact Projects to fill gaps in UNDP long-term plans are under way in water and sanitation, education, health, shelter and community services.

13. Meanwhile, repatriation of Rwandese refugees from Burundi has been gaining momentum. Between 5 and 25 September 1995, more than 4,000 refugees were repatriated under UNHCR auspices from the camps in northern Burundi, bringing to a total of some 18,000 the refugees who have been assisted by UNHCR since June 1995. UNHCR further estimates that an equal number repatriated spontaneously. The number of Rwandese refugees remaining in Burundi is 155,000.

14. From Zaire, which currently hosts 1 million Rwandese refugees, 3,500 new caseload and 5,934 old caseload refugees were repatriated under UNHCR auspices during the month of September. During the same period, 147 refugees returned to Rwanda from Bukavu. As a result of recent developments described above, and in view of repatriation deadlines imposed by the Government of Zaire, it is hoped that the pace of repatriation will quicken substantially.

15. Crucial as these improvements are, national reconciliation depends not only on the repatriation and safe reintegration of the refugees but also on the establishment of an effective and credible national judiciary to ensure justice and equal treatment for all Rwandese nationals. Currently the judiciary remains

/...

S/1995/848

English

Page 4

largely imperative. Up to 500 people continue to be arrested weekly, usually on suspicion of involvement in the genocide, adding to the more than 50,000 currently detained in inhuman conditions in Rwanda's overcrowded jails. An effective judiciary is vital to correct this dangerous situation.

16. An improved judicial system could also help to avert a potentially damaging crisis in the long-simmering area of property rights. This problem discourages the return of refugees and is a source of much of the tension that confronts communities in various parts of Rwanda, especially in Kigali.

17. It is vital to translate into concrete action the good intentions expressed by the Government of Rwanda regarding various recovery efforts. Government officials have insisted that the continuing lack of adequate resources limits their ability to act effectively. Greater effort, however, is needed in some areas to put the Government's policies into practice. For instance, appropriate action is still awaited to finalize the selection, by the National Assembly, of the President and five Deputy Presidents of the Supreme Court.

18. The neighbours of Rwanda recognize the link between Rwanda's stability and that of the region as a whole and are supportive of my effort to convene, jointly with the Organization of African Unity (OAU), a regional conference on peace, security and development. My Special Envoy to the Great Lakes region, Mr. José Luis Jesus, having secured the full support of OAU, is currently consulting the countries concerned.

### III. HUMAN RIGHTS

19. The United Nations Human Rights Field Operation for Rwanda continued its activities in the field of human rights monitoring, technical assistance to the judicial system, improvement of prison conditions and educational seminars. By the end of September 1995, it had deployed 130 members with three legal experts being assigned to work with the Ministry of Justice. As part of the working group established by my Special Representative to address the problem of overcrowding in Rwandese prisons, the Field Operation is involved in information gathering, in facilitating the work of the "triage" commissions which have been established to expedite the processing of detainees' cases, and in the coordination of short and medium-term initiatives for rehabilitating the judicial system.

20. A database has been created with other United Nations agencies to provide accurate information on refugee movements. In this connection, human rights field officers monitor returnees by visiting transit centres and accompanying them to their home communes, where feasible. After the returnees arrive at their final destinations, follow-up visits are made to them on a weekly basis. When possible, field officers visit the home communes prior to the arrival of returnees in order to assess conditions for their reception and resettlement.

/...

S/1995/848  
English  
Page 5

#### IV. INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR RWANDA

21. Since my last report on the International Tribunal (S/1995/741), submitted pursuant to Security Council resolution 955 (1994) of 8 November 1994, the President of the International Tribunal, Judge Laity Kama, the Prosecutor, Justice Richard Goldstone, and Mr. Adronico Adede of the Office of Legal Affairs of the Secretariat, who has since been appointed Registrar of the Tribunal, travelled to Rwanda for a three-day visit. They met with senior Rwandese government officials and my Special Representative to discuss the Tribunal's operations, including the functioning of the Prosecutor's office in Rwanda. On 1 September, they visited the seat of the Tribunal at Arusha, United Republic of Tanzania, to inspect the premises designated for it, as well as a proposed prison site and accommodation arrangements for the Tribunal's staff.

22. A Headquarters Agreement relating to the seat of the Tribunal was signed on 31 August between the United Nations and the United Republic of Tanzania, and a Memorandum of Understanding with the Government of Rwanda covering the Prosecutor's office at Kigali is currently being negotiated. Despite continuing administrative and logistical difficulties, it is hoped that the Tribunal will be able to begin its proceedings before the end of the year, though this objective is threatened by the financial crisis currently afflicting the United Nations. I would like, once again, to express my gratitude to those Governments which have contributed personnel and other resources to the Tribunal and my hope that such support will continue.

#### V. MILITARY ASPECTS

##### A. UNAMIR deployment and activities

23. The reduction of the UNAMIR force level, mandated by Security Council resolution 997 (1995), continued during the reporting period. In that resolution, the Council decided to reduce the UNAMIR strength from 5,500 to 2,330 by 8 September and to 1,800 by 8 October. As at 30 September, the force stood at 1,836; a total of 288 military observers out of an authorized level of 320 were also deployed in the country (see the annex to the present report).

24. In accordance with resolution 997 (1995), UNAMIR continued to assist the Government of Rwanda in facilitating the voluntary and safe return and resettlement of refugees and in promoting a climate of confidence and trust. When Rwandese refugees were forced across the border from Zaire between 19 and 24 August, UNAMIR troops and military observers, in coordination with UNHCR and other United Nations agencies, supported the Government's resettlement efforts in several ways. This included helping to construct transit camps for the temporary accommodation of the returnees; providing vehicles to help transport the returnees from the transit camps to their home communes; and contributing to a sense of confidence among the returnees by providing a presence at the border checkpoints, in transit camps and in communes of destination. UNAMIR is helping to improve conditions in transit camps, in anticipation of a future large-scale return of refugees.

/...



S/1995/848

English

Page 6

25. UNAMIR continued to make available to the Rwandese authorities its engineering and logistics capacity. The force has helped construct and renovate detention centres to relieve the overcrowding in Rwandese jails. It has also assisted in the construction or repair of bridges, roads and schools and in the transport of humanitarian assistance, including food and medicines.

#### B. Security aspects

26. The killing of some 110 men, women and children at Kanama, in north-western Rwanda, on 12 September was the most serious incident of violence since the Kibeho tragedy five months earlier. It seriously endangered the improvement in the security situation which had occurred in recent months. The tragedy took place in an area where reports of cross-border infiltration and sabotage from refugee camps in neighbouring Zaire had been increasing. It was the latest in a spate of killings which also took the lives of local and provincial government officials, clergymen and judges. Such acts can only exacerbate tensions, deepen fears and impede repatriation.

27. I issued a statement on 13 September expressing my serious concern about the Kanama incident and welcoming the establishment of a joint investigation team including representatives of the Government, UNAMIR and United Nations human rights monitors. I also expressed the hope that the investigation would promptly ascertain the facts and recommend measures to prevent the recurrence of such incidents. UNAMIR, human rights monitors and various United Nations agencies acted quickly to coordinate their assistance in the wake of this tragic event.

28. Cross-border infiltration and sabotage, leading to countermeasures by the Government, constitute the most worrying security problem in the country at the moment. As requested by the Security Council in resolution 1013 (1995) of 7 September 1995, I am working to set up an international commission of inquiry to look into allegations of arms supplies to and training of former Rwandese government forces. I am confident that the Commission's work will refocus attention on the need to prevent the destabilization of Rwanda. These security problems, however, are symptomatic of the underlying political impasse. It is the Rwandese people themselves who have the primary responsibility for improving the situation in their country and I again emphasize the need for all segments of Rwandese society to work together to build a stable and more secure society.

#### VI. CIVILIAN POLICE

29. During the reporting period, a major activity of the civilian police component of UNAMIR continued to be the training of the Rwandese National Police Force as mandated under Security Council resolution 997 (1995). The training of the third group of 515 gendarmes, which started on 31 July, is in progress and is scheduled to end early in December, giving Rwanda a total of about 900 of the estimated 6,000 trained gendarmes it needs. The training of the communal police, the second component of the Rwandese National Police Force, has been delayed because of the ongoing rehabilitation of the Communal Police Training Centre. It is expected that a 13-week intensive training programme will begin in October with the first of three groups of 750 communal police officers.

/...

S/1995/848

English

Page 7

30. In addition to their training tasks, the UNAMIR civilian police continued to carry out monitoring duties, together with the military observers, in areas including the prisons and other places of detention and to maintain close liaison with local government authorities in Rwanda's 11 préfectures. Civilian police observers also continued to assist United Nations agencies, non-governmental organizations and human rights monitors in supporting humanitarian operations, especially during the forced repatriation of Rwandese refugees from Zaire.

31. In its resolution 997 (1995), the Security Council decided to maintain the current authorized level of the Mission's civilian police component. As at 30 September, a total of 87 observers from 12 countries were deployed (see annex).

## VII. HUMANITARIAN ASPECTS

32. The deadline of 31 December 1995 set by the Government of Zaire for the voluntary departure of all refugees from its territory intensifies the enormous humanitarian challenges facing Rwanda and the international community in the months ahead.

33. The task of organizing voluntary repatriation of the estimated 2 million refugees currently hosted by neighbouring countries is an extremely difficult one. Following her recent visit to the region, the United Nations High Commissioner for Refugees believes that a realistic target for voluntary repatriation is between 500,000 and 600,000 persons by the end of the year. This incomplete target is, in part, due to the limited absorption capacity of many of the home communes in Rwanda. The Government of Rwanda has reaffirmed its commitment to receive and reintegrate all Rwandese refugees who wish to return. While the efficient manner in which the Government handled the forced repatriation from Zaire in August is a strong indicator of its commitment, it must be made clear to the international community that, for successful reintegration to occur, the resources required to rebuild and strengthen the capacity of communes to receive refugees have yet to be made available.

34. At my request, UNHCR is currently undertaking a demographic survey and assessment of existing infrastructure and population groups in Rwanda's communes. This exercise should help to identify the communes that are ready to receive returnees and those which need infrastructural rehabilitation. I have also requested UNHCR and the Department of Humanitarian Affairs to work with United Nations agencies and non-governmental organizations in the field to produce a special emergency appeal for the region later this month.

35. In spite of some progress since my last report, conditions in the prisons continue to constitute a major humanitarian crisis. More than 52,000 people are currently incarcerated, with arrests continuing to take place. In August, I requested the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs to initiate, in coordination with the Government of Rwanda and the international community, effective and urgent measures to alleviate the present appalling situation in the prisons.

/...



S/1995/848

English

Page 8

36. A Plan of Action, drafted by representatives of the Government of Rwanda and UNDP, for urgent action on prisons and in the justice sector has been circulated to the international community. A small team has been set up under my Special Representative to help mobilize resources and to accelerate the improvement of prison conditions. So far, US\$ 260,000 have been provided to the Secretary-General's Trust Fund for Rwanda against identified needs of more than \$43 million, of which \$15 million is required for prison improvements and new detention space. Pending the provision of additional resources, I have made \$2 million available for these efforts from the Central Revolving Fund.

37. In September, construction of the Nsinda detention centre, which will provide an additional detention capacity of 5,000, was completed. This facility, built with the assistance of UNAMIR, UNDP and the International Commission of the Red Cross, will help alleviate the worst prison conditions by receiving detainees from the most overcrowded ones, such as Gitarama. Two out of seven temporary detention sites are also near completion, providing short-term space for another 9,500 detainees. In view of the gravity and urgency of the situation, the World Food Programme (WFP) has also made available five of its warehouses for use as temporary detention sites. Meanwhile, agreements have been reached with the Government of Rwanda on the establishment of special detention centres for women and children. It is clear, however, that these various initiatives are temporary in nature, designed to respond to an emergency humanitarian situation. Any sustained improvement in prison conditions over the long term can be secured only through parallel action to help restore the Rwandese judicial system.

38. The situation with regard to the provision of humanitarian assistance, although improved since last year, remains exceedingly fragile. The preliminary results of a survey undertaken by the Food and Agriculture Organization of the United Nations and WFP indicate that some 15 per cent of Rwanda's estimated 1 million families are vulnerable. Some 30 per cent of households are headed by women, with just under 11 per cent farming less than half a hectare of land. In this respect, I am pleased to note that efforts to promote household food security and income generation for women have been intensified during the reporting period. The United Nations Children's Fund has recently launched the first of several projects designed to assist widows and female-headed households. WFP is also helping 6,000 female-headed households through targeted assistance programmes and 4,000 through development projects for women.

39. Following the forced repatriation of refugees in August, I have decided that the United Nations Rwanda Emergency Office, which, as I informed the Security Council in my last report, had begun preparing for its eventual closure, should be extended until the end of October 1995. Transitional arrangements between the Office and the United Nations Resident Coordinator are being put in place to ensure that the coordination of humanitarian assistance will continue after this period, including the strengthening of the United Nations Disaster Management Team, headed by the Resident Coordinator. Efforts are also being made by United Nations agencies and non-governmental organizations to support the Government of Rwanda's Humanitarian Assistance Coordination Unit, which, together with UNHCR, oversees refugee movements and the initial phase of returnee assistance.

/...

S/1995/848  
English  
Page 9

### VIII. ECONOMIC AND SOCIAL ASPECTS

40. Following the mid-term review of the Geneva Round-Table Conference, held at Kigali on 6 and 7 July 1995, there has been a sizeable increase in the commitment and disbursement of funds pledged for the Government's Programme of National Reconciliation and Socio-Economic Rehabilitation and Recovery. As at 14 September, \$523 million had been committed (up from \$345 million in July) and \$252 million disbursed (up from \$86 million in July) against total pledges of \$587 million made at Geneva in January 1995. In fact, since the Geneva Conference, total pledges have risen to \$1,089 million. Some of these additional funds are to be disbursed over the period 1996-1997. Implementation of Round-Table projects appears to have made the most progress in the agricultural sector, whereas programming in the infrastructure sector is proceeding more slowly than expected.

C. In my last report, I informed members of the Security Council of a joint programme of the World Bank, the International Monetary Fund (IMF) and UNDP to strengthen the Government's capacity to manage its economic, financial and human resources. Since then, UNDP, in consultation with the Government, has begun developing a programme designed to enhance the latter's administrative capacity at the communal level. A further project would help to strengthen prefectural administration by developing government capacity to monitor the return of refugees and to programme rehabilitation/reintegration activities within the framework of the Government's Plan of Action for the Repatriation, Resettlement and Reintegration of Refugees.

42. Through several food-for-work and income-generating activities, WFP is now not only providing more than 100,000 needy individuals with food, but is also assisting Rwanda's agricultural recovery, rehabilitation of destroyed infrastructure and construction of new houses, schools and water facilities. UNICEF, ICRC and several non-governmental organizations, which have been active in the construction and repair of water supply systems, are also training local communities to manage their own water points.

43. The international community continues to pursue a series of initiatives designed to help reinvigorate the Rwandese judicial system. Judicial offices and court buildings are being repaired and refurbished and, together with the Ministry of Justice, are being supplied with office equipment, vehicles and other materials. Training programmes are targeting various levels of the judicial and corrections systems in order to restore staffing levels in the professional and clerical ranks. UNDP is supporting the training, by UNAMIR, of the gendarmes and communal police who make up Rwanda's National Police Force (see para. 29 above).

44. Following a sharp depreciation in July, the Rwandese franc stabilized in August, in part because of proceeds from exports, and disbursements from the World Bank's Emergency Recovery Credit. While the prices of basic food items have also stabilized, they remain high compared with levels prevailing earlier in the year. Steps were taken by the Government in August to clamp down on unauthorized foreign exchange transactions involving the Rwandese franc, which was allowed to float freely in March. The Government has also requested that all

/...

S/1995/848  
English  
Page 10

payments involving Rwandese enterprises and individuals be made in the local currency.

#### IX. FINANCIAL ASPECTS

45. In its resolution 49/20 B of 12 July 1995, the General Assembly decided, as an interim measure pending the submission at its fiftieth session of revised cost estimates and the report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions, to appropriate \$109,951,900 gross (\$107,584,300 net) for the operation of UNAMIR for the period from 10 June to 31 December 1995. As requested by the Assembly, my report containing revised cost estimates for UNAMIR is in preparation and will include the requirements for the current mandate period.

46. As at 26 September 1995, the total outstanding contributions to the UNAMIR special account since the inception of the mission amounted to \$159.3 million. The total outstanding assessed contributions for all peace-keeping operations amounted to \$2,589.7 million.

#### X. CONCLUDING OBSERVATIONS

47. Since my progress report of 8 August (S/1995/678), UNAMIR has continued to discharge the tasks entrusted to it under Security Council resolution 997 (1995). The efforts of UNAMIR, as well as the assistance provided by United Nations agencies, non-governmental organizations and the international community as a whole, have made an important contribution to Rwanda's rehabilitation programme. Although much remains to be done, visible progress towards normalization and stability has been achieved.

48. It is clear that sustainable recovery is possible only in conditions of genuine peace and stability. Creating and sustaining such conditions is a matter primarily for the Rwandese themselves. Their country has come a long way from the carnage and chaos of just over a year ago. Yet the recent crises created by the expulsion of Rwandese refugees from Zaire and the killings near Kisenyi have underlined the fragility of the current recovery process.

49. The damage done to Rwanda's society and psyche by last year's tragic events has been brutal and profound. It is essential that those responsible be brought to justice so as to put an end to the prevailing culture of impunity and to prevent a recurrence of such atrocities. I am hopeful that the International Tribunal will soon commence its proceedings and that substantial, timely progress will be made on the installation of an effective national judiciary.

50. The refugee problem is perhaps the most immediate cause and consequence of the instability and political divisions confronting Rwanda and the Great Lakes region as a whole. If satisfactory solutions are to be found, it will be necessary to tackle the underlying political causes. This will require a process of genuine national reconciliation between the various segments of Rwandese society as envisaged under the Arusha Peace Agreement (A/48/824-S/26915, annexes). To this end, I wish to stress once again the importance of

/...

S/1995/848  
English  
Page 11

dialogue and to recall the discussions I had with Rwandese officials during my visit to their country in July concerning the possibility of organizing informal round-table meetings and inviting participants from all sectors of Rwandese society, including the refugee community.

51. The issues before us go beyond Rwanda's borders. I remain convinced that long-term peace in Rwanda will continue to be elusive as long as large concentrations of Rwandese nationals remain encamped in neighbouring countries. I hope that the Commission of Inquiry recently approved by the Security Council to investigate reports of military training and arms transfers to former Rwandese government forces will help defuse tensions and promote mutual confidence along Rwanda's borders. I welcome recent efforts to improve relations among the States in the region, which should help pave the way for the proposed Regional Conference on Peace, Security and Development. In this regard, I will soon be reporting to the Council on the results of my Special Representative's first round of consultations in the Great Lakes region.

52. In conclusion, while Rwanda has made visible progress in its efforts to overcome the problems created by the tragic events of 1994, the country still has a long road to travel in its search for reconciliation and recovery. The mandate of UNAMIR is set to expire on 8 December 1995 and it is now time for the Government of Rwanda and the international community to give serious consideration to the future role of the United Nations in Rwanda.

53. Meanwhile, in view of the acute financial crisis currently faced by the Organization (the United Nations is today owed \$3.24 billion), I have instructed all the heads of peace-keeping operations to explore ways to effect immediate savings, including possible troop reductions. In the case of UNAMIR, the Special Representative is currently studying, in consultation with the Government, the possibility of a very substantial troop reduction. I will be reporting to the Security Council in due course on this matter.

54. In submitting this report, I wish to express warm thanks to my Special Representative, Mr. Shaharyar Khan, to the Force Commander, Major General Guy Tousignant, and to the military, police and civilian personnel of UNAMIR for their dedicated efforts, on behalf of the United Nations, to help the people of Rwanda and to promote the cause of peace in extremely difficult circumstances.

/...

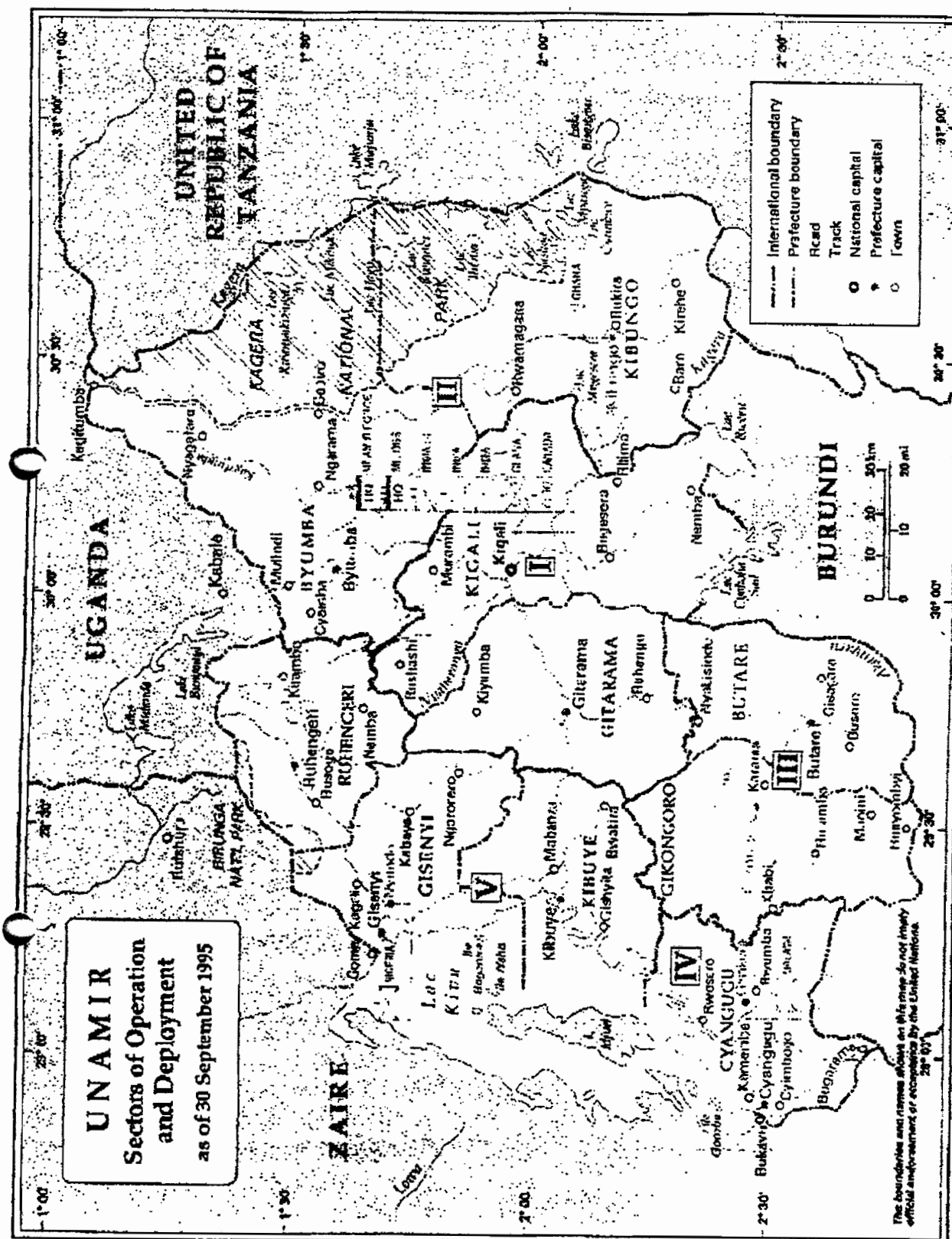
S/1995/848  
English  
Page 12

Annex

COMPOSITION OF UNAMIR AS OF 30 SEPTEMBER 1995

| Country            | Military personnel |           |       | Civilian<br>police | Grand<br>total |
|--------------------|--------------------|-----------|-------|--------------------|----------------|
|                    | Troops             | Observers | Total |                    |                |
| Argentina          |                    | 1         | 1     |                    | 1              |
| Australia          | 0                  |           | 0     |                    | 0              |
| Austria            |                    | 15        | 15    |                    | 15             |
| Bangladesh         |                    | 36        | 36    |                    | 36             |
| Canada             | 100                | 10        | 110   |                    | 110            |
| Chad               | 2                  |           | 2     | 5                  | 7              |
| Congo              |                    | 7         | 7     |                    | 7              |
| Djibouti           |                    |           | 0     | 5                  | 5              |
| Ethiopia           | 0                  |           | 0     |                    | 0              |
| Fiji               |                    | 1         | 1     |                    | 1              |
| Germany            |                    |           | 0     | 7                  | 7              |
| Ghana              | 313                | 34        | 347   | 10                 | 357            |
| Guinea             |                    | 17        | 17    |                    | 17             |
| Guinea-Bissau      |                    | 1         | 1     | 6                  | 7              |
| India              | 943                | 22        | 965   |                    | 965            |
| Jordan             |                    | 5         | 5     | 4                  | 9              |
| Malawi             | 136                | 14        | 150   |                    | 150            |
| Mali               | 132                | 13        | 145   | 10                 | 155            |
| Nigeria            | 152                | 17        | 169   | 10                 | 179            |
| Niger              |                    |           | 0     | 7                  | 7              |
| Pakistan           |                    | 5         | 5     |                    | 5              |
| Russian Federation |                    | 17        | 17    |                    | 17             |
| Senegal            | 1                  | 2         | 3     |                    | 3              |
| Switzerland        |                    |           |       | 3                  | 3              |
| Tunisia            | 19                 | 0         | 19    | 10                 | 29             |
| Uruguay            |                    | 26        | 26    |                    | 26             |
| Zambia             | 32                 | 20        | 52    | 10                 | 62             |
| Zimbabwe           | 0                  | 25        | 25    |                    | 25             |
| Total              | 1 836              | 288       | 2 124 | 87                 | 2 211          |

/...





**NATIONS  
UNIES****S****Conseil de sécurité**Distr.  
GÉNÉRALES/1995/848  
7 octobre 1995  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS**RAPPORT INTÉIMAIRE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL SUR LA MISSION DES  
NATIONS UNIES POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA****I. INTRODUCTION**

1. Le présent rapport est soumis en application de la résolution 997 (1995) du 9 juin 1995, par laquelle le Conseil de sécurité modifiait et prorogeait le mandat de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR), autorisait une réduction progressive de ses effectifs et me demandait de lui présenter le 9 août, puis le 9 octobre 1995 au plus tard, un rapport sur la manière dont la Mission s'acquittait de son mandat, sur la situation humanitaire et sur les progrès réalisés en ce qui concerne le rapatriement des réfugiés. Le Conseil a été régulièrement tenu au courant, oralement, de l'évolution de la situation concernant le Rwanda. Le présent rapport fait le point de la situation au 30 septembre.

2. Dans mon dernier rapport intérimaire daté du 8 août (S/1995/678), j'avais fait le point de la situation au 3 août. Ultérieurement, dans une lettre datée du 29 août, adressée au Président du Conseil de sécurité (S/1995/762), j'ai informé le Conseil de sécurité de l'évolution récente de la situation au Rwanda et dans la région des Grands Lacs. Dans un nouveau rapport daté du 25 août (S/1995/741), j'ai informé le Conseil des progrès réalisés dans la mise en place des arrangements pratiques et juridiques concernant le siège du Tribunal international pour le Rwanda et les activités de ses divers organes. Le 22 septembre, j'ai transmis au Président du Conseil un compte rendu de la visite que le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés avait faite sur ma demande dans la région des Grands Lacs du 31 août au 7 septembre 1995.

3. Le Rwanda poursuivant sur la voie de son rétablissement et de son relèvement, les problèmes relatifs au rapatriement et à la sécurité mettent de nouveau en lumière les obstacles qui demeurent. La poursuite de sa coopération avec l'Organisation des Nations Unies et la communauté internationale dans son ensemble, qui s'est manifestée à divers niveaux au cours de cette période, est un signe positif et encourageant. Mais les avantages d'une telle coopération resteront minces tant que les Rwandais demeureront divisés par la crainte et la méfiance et que le spectre d'une reprise des conflits hantera le pays.

95-29466 (F) 081095 081095



/...

S/1995/848  
Français  
Page 2

## II. ASPECTS POLITIQUES

4. Au cours de la période examinée, la politique déclarée du Gouvernement tendant à promouvoir une participation élargie et la réconciliation nationale a été influencée par deux événements majeurs. Le premier a été le départ du Premier Ministre Faustin Twagiramungu, qui a quitté ses fonctions le 28 août en même temps que quatre autres ministres. Le deuxième événement a été le meurtre de 110 villageois perpétré à Kanama les 11 et 12 septembre. Le Gouvernement a toutefois pris sans tarder des mesures pour limiter les effets de ces événements et y réagir : tout d'abord, il a nommé un nouveau premier ministre et remplacé les ministres sortants; ensuite, le général de division Paul Kagame, Vice-Président et Ministre de la défense, a visité Kanama le lendemain de ces tueries, a reconnu les excès de l'Armée patriotique rwandaise et promis que les coupables seraient punis.

5. L'efficacité avec laquelle le Gouvernement rwandais a fait face au rapatriement forcé par le Zaïre d'environ 13 000 réfugiés rwandais en août témoigne des progrès qui ont été réalisés dans la stabilisation du Rwanda. Malgré l'expulsion inattendue de ces réfugiés, le Gouvernement, avec l'appui logistique de la MINUAR, des organismes des Nations Unies et des organisations non gouvernementales (ONG), a reçu et réinstallé ses nationaux d'une manière généralement humaine et ordonnée.

6. Le 9 septembre, 1 200 membres des ex-forces gouvernementales rwandaises ont été officiellement intégrés dans l'Armée patriotique rwandaise après avoir suivi avec succès un programme intensif de recyclage, ce qui a porté à plus de 2 000 le nombre des soldats des ex-forces gouvernementales rwandaises qui servent à présent dans l'Armée patriotique rwandaise. Les représentants du Gouvernement soulignent que cette réussite est conforme à l'esprit de l'Accord de paix d'Arusha qui prévoyait la fusion des deux forces armées rwandaises en une seule armée nationale.

7. Pour renforcer et élargir davantage les bases d'une stabilité durable, le Gouvernement a poursuivi ses efforts de normalisation dans la campagne, en particulier dans les communes où vivent la plupart des Rwandais et où se sont rendus la plupart des réfugiés. Le nouveau Premier Ministre et le nouveau Ministre de l'intérieur ont récemment rencontré les préfets, qui ont demandé un rétablissement rapide et effectif de l'administration locale dans tout le pays. Sur la question vitale de la sécurité au niveau local, le Ministre de l'intérieur a réaffirmé que le Gouvernement était déterminé à mettre en place une nouvelle force de police communale qui serait formée avec l'assistance de la composante police civile de la MINUAR.

8. La mission du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés au Burundi, au Rwanda, en République-Unie de Tanzanie et au Zaïre a révélé que les gouvernements, les donateurs et les réfugiés s'accordaient tous sur l'importance d'un rapatriement librement consenti se déroulant rapidement, en toute sécurité et de façon ordonnée. Le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) sera en mesure de mettre en branle un tel rapatriement si tous les engagements pris durant la mission du Haut Commissaire sont respectés. Pour cela, il faut toutefois que la communauté internationale lui apporte

/...

S/1995/848  
Français  
Page 3

immédiatement son soutien, à la fois dans les pays d'origine et dans les pays d'accueil.

9. Depuis la mission du Haut Commissaire, le HCR lui-même oeuvre dans ce sens. Au Rwanda, les autorités ont réaffirmé qu'elles souhaitent le retour des réfugiés et ont promis de faire tout ce qui est en leur pouvoir pour faciliter un rapatriement librement consenti, en toute sécurité et dignité. Une réunion de la Commission tripartite, avec la participation de la Tanzanie, du Rwanda et du HCR, a eu lieu du 18 au 21 septembre à Arusha. Des mesures pratiques y ont été décidées pour commencer le rapatriement de plus de 600 000 Rwandais réfugiés en République-Unie de Tanzanie.

10. Une réunion de la Commission tripartite, avec la participation du Zaïre, du Rwanda et du HCR, a été présidée par le Haut Commissaire à Genève le 25 septembre. C'était la première réunion de la Commission depuis sa création en octobre 1994. Dans un communiqué commun, les participants ont réaffirmé qu'ils s'engageaient à créer des conditions propices au rapatriement des réfugiés au Rwanda, en toute sécurité et de façon ordonnée. Le Gouvernement rwandais a convenu de renforcer les installations d'accueil, de réduire les contrôles aux frontières et d'assurer la sécurité et la protection des rapatriés, en collaboration avec le HCR et d'autres organisations de défense des droits de l'homme. Le Gouvernement zaïrois a convenu de réduire toutes les formes d'intimidation dans les camps se trouvant à l'intérieur de ses frontières. Des réunions techniques auront lieu à Gisenyi dans le courant de ce mois-ci pour appliquer les décisions prises à cette réunion. Le processus sera ensuite évalué par la Commission tripartite à Genève ou au Zaïre.

11. Dans le cadre de nouveaux efforts déployés au niveau régional pour favoriser le rapatriement librement consenti, le HCR développe sa campagne d'information destinée aux réfugiés des camps en diffusant des informations objectives pour contrecarrer la propagande extrémiste. Dans le cadre de cette campagne, il organise également des réunions avec son personnel sur le terrain, envoie des réfugiés visiter leur commune d'origine et distribue des tracts contenant des informations recueillies au Rwanda.

12. En prévision de l'accélération escomptée du rythme de rapatriement au Rwanda, le HCR développe ses installations aux points de passage officiels de la frontière de façon que tous les réfugiés puissent être convenablement accueillis. Il développe également ses activités dans les communes d'origine, en coopération avec le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) qui doit jouer un rôle de premier plan dans leur réadaptation. Des projets à impact rapide ont été mis en route dans certains domaines (eau et assainissement, éducation, santé, abris et services communautaires) pour combler les lacunes dans les plans à long terme du PNUD.

13. Pendant ce temps, le rapatriement des Rwandais qui s'étaient réfugiés au Burundi s'est accéléré. Entre le 5 et le 25 septembre 1995, plus de 4 000 réfugiés qui se trouvaient dans les camps du nord du Burundi ont été rapatriés sous les auspices du HCR, portant à 18 000 au total le nombre de réfugiés ayant bénéficié d'une assistance du HCR depuis juin 1995. Celui-ci estime qu'à peu près le même nombre de réfugiés sont rentrés chez eux par leurs

/...

S/1995/848

Français

Page 4

propres moyens. Cent cinquante-cinq mille réfugiés rwandais se trouvent encore au Burundi.

14. Le Zaïre accueille actuellement sur son territoire 1 million de réfugiés rwandais. Pendant le mois de septembre, 3 500 réfugiés parmi les derniers arrivés et 5 934 parmi ceux accueillis il y a plus longtemps ont été rapatriés sous les auspices du HCR. Durant la même période, 147 personnes qui s'étaient réfugiées à Bukavu sont rentrées au Rwanda. Du fait de l'évolution récente de la situation décrite ci-dessus, et compte tenu des délais imposés par le Gouvernement zaïrois, on espère que le rythme de rapatriement va considérablement s'accélérer.

15. Ces améliorations sont certes d'importance cruciale, mais la réconciliation nationale dépend non seulement du rapatriement des réfugiés et de leur réintégration dans des conditions de sécurité, mais aussi de la mise en place d'un appareil judiciaire national efficace et crédible pour rendre la justice et assurer à tous les ressortissants rwandais l'égalité de traitement. Pour le moment, l'appareil judiciaire demeure largement inopérant. Jusqu'à 500 personnes continuent d'être arrêtées chaque semaine, en général parce qu'elles sont soupçonnées d'avoir participé au génocide, et viennent s'ajouter aux 50 000 personnes actuellement détenues dans des conditions inhumaines dans les prisons surpeuplées du Rwanda. Un appareil judiciaire efficace est essentiel pour remédier à cette dangereuse situation.

16. L'amélioration de l'appareil judiciaire pourrait aussi contribuer à éviter la crise que l'on voit poindre depuis longtemps au niveau des droits de propriété. Ce problème décourage le retour des réfugiés, et il est à l'origine d'une bonne partie des tensions auxquelles les communautés doivent faire face dans diverses parties du Rwanda, en particulier à Kigali.

17. Il est essentiel que des mesures soient prises pour concrétiser les bonnes intentions exprimées par le Gouvernement rwandais en ce qui concerne divers efforts de relèvement. Des représentants du Gouvernement ont fait valoir que la pénurie persistante de ressources bridait leur capacité d'action. De plus gros efforts devraient toutefois être faits dans certains domaines pour mettre en pratique les politiques du Gouvernement. Par exemple, les mesures voulues n'ont toujours pas été prises pour permettre le choix par l'Assemblée nationale du président et des cinq vice-présidents de la Cour suprême.

18. Les pays voisins du Rwanda ont conscience que la stabilité de ce pays et celle de la région dans son ensemble sont liées, et ils soutiennent les efforts que je déploie pour convoquer, en collaboration avec l'Organisation de l'unité africaine (OUA), une conférence régionale sur la paix, la sécurité et le développement. Mon Envoyé spécial dans la région des Grands Lacs, M. José Luis Jesus, après avoir obtenu le soutien sans faille de l'OUA, consulte actuellement les pays concernés.

### III. DROITS DE L'HOMME

19. L'Opération des Nations Unies pour les droits de l'homme au Rwanda a poursuivi ses activités dans les domaines de la surveillance du respect des droits de l'homme, de l'assistance technique à l'appareil judiciaire, de

/...

S/1995/848

Français

Page 5

l'amélioration des conditions d'incarcération et de l'organisation de séminaires éducatifs. À la fin septembre 1995, elle avait déployé 130 membres, dont trois juristes affectés au Ministère de la justice. L'opération, qui fait partie du groupe de travail créé par mon Représentant spécial pour porter remède au problème du surpeuplement des prisons rwandaises, recueille des informations, facilite les travaux des commissions de triage qui ont été créées pour accélérer le traitement des dossiers des détenus, et coordonne les mesures à court et à moyen terme prises pour rendre de nouveau l'appareil judiciaire opérationnel.

20. Une base de données a été créée avec d'autres organismes des Nations Unies pour fournir des informations exactes sur les mouvements de réfugiés. Les spécialistes des droits de l'homme sur le terrain vont voir les réfugiés dans les centres de transit et les accompagnent jusqu'à leur commune d'origine lorsque cela est possible. Une fois que les rapatriés ont atteint leur destination finale, ils leur rendent visite chaque semaine. Lorsqu'ils le peuvent, les fonctionnaires de terrain se rendent dans les communes d'origine avant l'arrivée des réfugiés afin d'évaluer les conditions dans lesquelles ceux-ci seront accueillis et réinstallés.

#### IV. TRIBUNAL INTERNATIONAL POUR LE RWANDA

21. Depuis mon dernier rapport sur le Tribunal international (S/1995/741), que j'ai présenté en application de la résolution 955 (1994) du 28 novembre 1994 du Conseil de sécurité, le Président du Tribunal international, le juge Laity Kama, le Procureur, M. Richard Goldstone, et M. Adonico Adede du Bureau des affaires juridiques de l'Organisation des Nations Unies, qui a depuis été nommé Greffier du Tribunal, se sont rendus au Rwanda où ils sont restés pendant trois jours. Ils ont rencontré des personnalités du Gouvernement rwandais et mon Représentant spécial pour discuter du fonctionnement du Tribunal, et notamment du Bureau du Procureur au Rwanda. Le 1er septembre, ils se sont rendus à Arusha (République-Unie de Tanzanie) pour inspecter les locaux devant abriter le siège du Tribunal ainsi que le site de la future prison et les logements prévus pour le personnel du Tribunal.

22. Un accord de siège a été signé le 31 août par l'Organisation des Nations Unies et la République-Unie de Tanzanie, et un mémorandum d'accord concernant le Bureau du Procureur à Kigali est actuellement en cours de négociation avec le Gouvernement rwandais. Malgré la persistance des difficultés administratives et logistiques, on espère que le Tribunal pourra commencer à fonctionner avant la fin de l'année, à moins que la crise financière que traverse actuellement l'Organisation des Nations Unies n'empêche d'atteindre cet objectif. Je voudrais remercier une fois de plus les gouvernements qui ont fourni du personnel et d'autres ressources au Tribunal, et j'espère qu'ils continueront d'apporter leur appui.

#### V. ASPECTS MILITAIRES

##### A. Déploiement et activités de la MINUAR

23. La réduction des effectifs de la MINUAR, demandée par le Conseil de sécurité dans sa résolution 997 (1995), s'est poursuivie au cours de la période sur laquelle porte le présent rapport. Dans cette résolution, le Conseil a

/...



1/1995/848

Français

Page 6

décidé de ramener les effectifs de la MINUAR de 5 500 soldats 2 330 le 3 septembre et à 1 800 le 8 octobre. Au 30 septembre, l'effectif de la force était de 1 836 hommes; par ailleurs, sur les 320 observateurs militaires autorisés, 288 ont été déployés au total dans le pays (voir l'annexe au présent rapport).

4. Conformément à la résolution 997 (1995), la MINUAR a continué d'aider le Gouvernement rwandais à faciliter le retour librement consenti en toute sécurité, et la réinstallation des réfugiés ainsi qu'à instaurer un climat de stabilité et de confiance. Lorsque des réfugiés rwandais ont été contraints de traverser la frontière zaïroise entre le 19 et le 24 août, des soldats et observateurs militaires de la MINUAR, en coordination avec le HCR et d'autres organismes des Nations Unies, ont appuyé de plusieurs manières l'action entreprise par le Gouvernement pour les réinstaller. Ils ont notamment aidé à construire des camps de transit pour loger provisoirement les rapatriés; ils ont fourni des véhicules pour aider à les transporter des camps de transit vers leurs communes d'origine; enfin, ils ont contribué à donner confiance aux rapatriés en assurant une présence aux points de contrôle frontaliers, dans les camps de transit et dans les communes où ils se rendaient. Prévoyant un futur rapatriement massif des réfugiés, la MINUAR aide à améliorer la situation dans les camps de transit.

5. La MINUAR a continué de mettre à la disposition des autorités rwandaises les moyens de génie et de logistique. La force a aidé à construire et à remettre en état des centres de détention afin de remédier au surpeuplement des prisons rwandaises. Elle a aussi aidé à construire ou à réparer des ponts, des routes et des écoles et à transporter des secours humanitaires, notamment des livres et des médicaments.

### B. Sécurité

6. Le massacre d'environ 110 hommes, femmes et enfants survenu le 12 septembre à Kanama, dans le nord-ouest du Rwanda, a été la bouffée de violence la plus grave depuis la tragédie de Kibeho, qui eut lieu cinq mois auparavant. Il a gravement compromis la situation en matière de sécurité, qui s'était améliorée ces derniers mois. Cette tragédie a eu lieu dans une région où l'on avait signalé une recrudescence des infiltrations et sabotages commis par des dividers venus des camps de réfugiés du Zaïre voisin. C'était le dernier d'une série de massacres où des fonctionnaires de province, des membres du clergé et des juges avaient également trouvé la mort. De tels actes ne peuvent qu'exacerber les tensions, aviver les craintes et gêner les opérations de rapatriement.

J'ai publié le 13 septembre une déclaration exprimant ma vive préoccupation quant à l'incident de Kanama et me félicitant de la mise en place d'une équipe d'enquête mixte comprenant des représentants du Gouvernement, de la MINUAR et des spécialistes des droits de l'homme de l'ONU. J'ai également exprimé l'espoir que cette enquête établirait rapidement les faits et recommanderait des mesures en vue d'empêcher le renouvellement de tels incidents. La MINUAR, les spécialistes des droits de l'homme et divers organismes des Nations Unies ont rapidement agi afin de coordonner leur aide à la suite de cet événement tragique.

/...



S/1995/848  
Français  
Page 7

28. Les infiltrations et sabotages, qui provoquent des mesures de rétorsion du Gouvernement, constituent à ce jour le problème de sécurité le plus inquiétant du pays. Comme me l'a demandé le Conseil de sécurité dans la résolution 1013 (1995) du 7 septembre 1995, je travaille à établir une commission d'enquête chargée d'examiner les allégations concernant des livraisons d'armes aux soldats des ex-forces gouvernementales rwandaises et l'entraînement qu'ils subiraient. Je suis sûr que les travaux de cette commission permettront de recentrer l'attention sur la nécessité d'empêcher la déstabilisation du Rwanda. Ces problèmes de sécurité sont toutefois symptomatiques de l'impasse politique sous-jacente. C'est au peuple rwandais qu'il incombe au premier chef d'améliorer la situation dans son pays et je souligne une fois de plus que toutes les couches de la société rwandaise doivent oeuvrer ensemble à édifier une société stable et plus sûre.

#### VI. POLICE CIVILE

C. Pendant la période examinée, l'une des principales activités de la police civile de la MINUAR a consisté à poursuivre l'instruction de la force de police nationale rwandaise, comme l'a demandé le Conseil de sécurité dans sa résolution 997 (1995). La formation du troisième groupe de 515 gendarmes, commencée le 31 juillet, se poursuit et devrait se terminer au début du mois de décembre. À cette date, le Rwanda devrait donc disposer d'un effectif total de quelque 900 gendarmes qualifiés, sur les 6 000 dont le pays a besoin d'après les estimations. La formation de la police communale, qui constitue la seconde composante de la force de police nationale rwandaise, a été différée à cause des travaux de reconstruction entrepris au Centre de formation de la police communale. Un programme de stages intensifs d'une durée de 13 semaines devrait commencer en octobre. Il concernera le premier des trois groupes de 750 agents de la police communale.

30. Outre ces activités de formation, la police civile de la MINUAR a poursuivi, en collaboration avec les observateurs militaires, ses tâches de surveillance, notamment dans les prisons et dans d'autres lieux de détention, et maintenu une liaison étroite avec l'administration locale dans les 11 préfectures du Rwanda. Les observateurs de la police civile ont également continué de fournir un appui aux organismes des Nations Unies, aux organisations gouvernementales et aux spécialistes des droits de l'homme dans le cadre d'opérations humanitaires, en particulier lors du rapatriement forcé de réfugiés rwandais en provenance du Zaïre.

31. Dans sa résolution 997 (1995), le Conseil de sécurité a décidé de maintenir l'effectif autorisé de la composante civile de la Mission. Au 30 septembre, un effectif total de 87 observateurs de 12 pays était déployé au Rwanda (voir annexe I).

#### VII. ASPECTS HUMANITAIRES

32. La date limite du 31 décembre 1995, fixée par le Gouvernement zaïrois pour le départ volontaire de tous les réfugiés de son territoire, pose au Rwanda et à la communauté internationale un défi immense sur le plan humanitaire au cours des mois à venir.

/...

S/1995/848

Français

Page 8

33. Organiser le rapatriement librement consenti des quelque 2 millions de réfugiés hébergés actuellement par les pays voisins est une tâche extrêmement difficile. Après sa récente visite dans la région, le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés a estimé que l'on pouvait réalistement envisager le rapatriement de 500 000 à 600 000 personnes d'ici la fin de l'année, ce qui est encore loin du but. Cela tient en partie au fait que nombre de communes rwandaises ont une capacité d'absorption limitée. Le Gouvernement rwandais a réaffirmé son engagement d'accueillir tous les réfugiés rwandais qui souhaitent rentrer et d'assurer leur réinsertion. L'efficacité avec laquelle il a fait face, en août, au rapatriement forcé des réfugiés provenant du Zaïre témoigne de la fermeté de cet engagement. Toutefois, la communauté internationale doit comprendre que, pour que cette réinsertion se déroule dans de bonnes conditions, il faut pouvoir disposer des ressources nécessaires pour rétablir et renforcer la capacité d'accueil des communes.

34. Le HCR procède actuellement, sur ma demande, à une étude démographique ainsi qu'à une évaluation des équipements collectifs existants et de la population des communes rwandaises. Cette opération devrait permettre d'identifier les communes qui sont prêtes à recevoir des réfugiés et celles dont il est nécessaire de remettre en état l'infrastructure. J'ai également prié le HCR et le Département des affaires humanitaires de collaborer avec les organismes des Nations Unies et les organisations non gouvernementales sur le terrain à la préparation, d'ici la fin du mois, d'un appel spécial d'urgence en faveur de la région.

35. Malgré les progrès réalisés depuis mon dernier rapport, la situation dans les prisons demeure extrêmement critique sur le plan humanitaire. Actuellement, plus de 52 000 personnes sont incarcérées et les arrestations continuent. En août, j'ai demandé au Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires de prendre d'urgence, en liaison avec le Gouvernement rwandais et la communauté internationale, des mesures efficaces pour remédier à la situation effroyable qui règne actuellement dans les prisons.

36. Un plan d'action, mis au point par des représentants du Gouvernement rwandais et du PNUD, en vue d'une intervention urgente dans le domaine carcéral et dans le secteur de la justice, a été distribué à la communauté internationale. Une petite équipe relevant de mon Représentant spécial a été créée afin de mobiliser les ressources et d'accélérer l'amélioration de la situation dans les prisons. Jusqu'à présent, un montant de 260 000 dollars a été alloué au Fonds d'affectation du Secrétaire général pour le Rwanda, alors que les besoins s'élèvent à plus de 43 millions de dollars, dont 15 millions pour améliorer les prisons et créer de nouveaux centres de détention. En attendant de disposer de ressources additionnelles, j'ai affecté au financement de ces activités un montant de 2 millions de dollars prélevé sur le Fonds central autorenewable.

37. En septembre, la construction du Centre de détention de Ninda, qui permettra d'accueillir 5 000 autres détenus, a été terminée. Ce centre, construit avec l'aide de la MINUAR, du PNUD et du Comité international de la Croix-Rouge, accueillera des détenus provenant de prisons, comme celle de Gitarama, où la situation est la plus désastreuse, parce que ce sont les plus surpeuplées. Deux des sept lieux de détention temporaires sont également en

/...

voie d'achèvement, ce qui permettra d'accueillir 9 500 autres détenus pour des périodes de courte durée. Vu la gravité et l'urgence de la situation, le programme alimentaire mondial (PAM) a également mis à disposition cinq de ses entrepôts pour servir de lieux de détention temporaire. En attendant, des accords ont été conclus avec le Gouvernement rwandais en vue de la création de centres de détention spéciaux pour les femmes et les enfants. Bien entendu, ces diverses initiatives n'ont qu'un caractère temporaire, le but étant uniquement de répondre à une situation d'urgence humanitaire. Il ne peut y avoir d'amélioration durable des conditions carcérales au Rwanda que si, parallèlement, une action est engagée pour rétablir l'appareil judiciaire.

38. En ce qui concerne l'assistance humanitaire, la situation, même si elle s'est améliorée depuis l'an dernier, demeure extrêmement précaire. D'après les résultats préliminaires d'une enquête entreprise par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et le PAM, 15 % des familles rwandaises, dont le nombre est estimé à 1 million, sont vulnérables. Près de 30 % des ménages sont dirigés par les femmes et à peine 11 % disposent de moins d'un demi-hectare de terre à cultiver. À cet égard, je note avec satisfaction que les efforts entrepris pour améliorer la sécurité alimentaire des ménages et assurer aux femmes des sources de revenus se sont intensifiés pendant la période examinée. Le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) a lancé récemment le premier d'une série de projets destinés à venir en aide aux veuves et aux femmes ayant charges de famille. Le PAM aide également des milliers de foyers dirigés par des femmes, soit 6 000 dans le cadre de programmes d'assistance et 4 000 au titre de projets de développement dont les bénéficiaires sont des femmes.

39. Après le rapatriement forcé de réfugiés en août, j'ai décidé que le Bureau des Nations Unies pour les secours d'urgence au Rwanda qui, comme j'en ai informé le Conseil de sécurité dans mon dernier rapport, avait commencé à faire des préparatifs en vue de sa fermeture, serait maintenu jusqu'à la fin du mois d'octobre 1995. Le Bureau et le Coordonnateur résident des Nations Unies mettant actuellement au point des arrangements temporaires afin d'assurer la coordination de l'assistance humanitaire au-delà de cette période et faire en sorte que l'Équipe d'intervention des Nations Unies, que dirige le Coordonnateur résident, soit renforcée. Les organismes des Nations Unies et les organisations non gouvernementales apportent également un appui au Groupe de coordination de l'assistance humanitaire du Gouvernement rwandais qui, conjointement avec la HCR, supervise les déplacements des réfugiés ainsi que la phase initiale de l'aide aux rapatriés.

#### VIII. ASPECTS SOCIAUX ET ÉCONOMIQUES

40. À la suite de l'examen à mi-parcours de la Conférence de table ronde, qui a eu lieu à Kigali les 6 et 7 juillet 1995, les annonces de contributions et les décaissements de fonds déjà engagés en faveur du Programme de réconciliation nationale et de reconstruction et de relèvement socio-économiques du Gouvernement ont considérablement augmenté. Au 14 septembre, 523 millions de dollars avaient été engagés (par rapport aux 345 millions de dollars engagés en juillet) et 252 millions de dollars décaissés (par rapport aux 86 millions de dollars décaissés en juillet) sur le montant total des annonces de contributions faites à Genève en janvier 1995 qui s'élevait à 587 millions de dollars. En

/...

S/1995/B48

Français

Page 10

fait, depuis la Conférence de Genève, le montant total des annonces de contributions a atteint 1 milliard 89 millions de dollars. Une partie des fonds supplémentaires sera décaissée pendant la période 1996-1997. C'est dans le secteur agricole que la mise en oeuvre des projets de la table ronde a le plus progressé, tandis que la programmation concernant le secteur des infrastructures avance plus lentement que prévu.

41. Dans mon dernier rapport, j'ai informé les membres du Conseil de l'existence d'un programme commun de la Banque mondiale, du Fonds monétaire international (FMI) et du PNUD tendant à renforcer la capacité de gestion des ressources économiques, financières et humaines du Gouvernement rwandais. Depuis lors, le PNUD, en consultation avec celui-ci, a entrepris de mettre au point un programme visant à renforcer cette capacité au niveau des communes. Un autre projet devrait contribuer à renforcer l'administration préfectorale en aidant au Gouvernement des moyens accrus pour surveiller le retour des réfugiés et programmer des activités de relèvement et de réintégration dans le cadre de son plan d'action pour le rapatriement, la réinstallation et la réintégration des réfugiés.

42. Le Programme alimentaire mondial assure actuellement non seulement l'approvisionnement en aliments de plus de 100 000 personnes dans le besoin, grâce à ses activités basées sur l'échange de nourriture contre du travail et à ses activités génératrices de revenus, mais encore contribue au relèvement de l'agriculture au Rwanda, à la remise en état des infrastructures détruites et à la construction de nouveaux logements, écoles et installations pour l'approvisionnement en eau. L'UNICEF, le CICR et plusieurs organisations non gouvernementales, qui se sont occupées de la construction et de la remise en état des systèmes d'approvisionnement en eau, dispensent également une formation au niveau des communautés locales pour apprendre aux gens à exploiter leurs propres points d'eau.

43. La communauté internationale continue de veiller à la mise en oeuvre de toute une série de mesures tendant à remettre sur pied l'appareil judiciaire rwandais. Les locaux à usage de bureaux de l'administration judiciaire et les bâtiments des tribunaux sont remis en état, réaménagés et dotés, comme le Ministère de la justice, de matériel de bureau, de véhicules et d'autres équipements. Les programmes de formation visent différents niveaux des administrations judiciaire et pénitentiaire de manière à reconstituer les effectifs de personnel au niveau de l'encadrement et aux niveaux subalternes. Le PNUD appuie la formation, par la MINUAR, des gendarmes et de la police communale qui constituent la force de police nationale du Rwanda (voir plus haut par. 29).

44. Après une brutale dépréciation en juillet, le franc rwandais s'est stabilisé en août grâce, en particulier, aux recettes provenant des exportations, ainsi qu'aux décaissements provenant de crédit d'aide au redressement des pays touchés par une catastrophe de la Banque mondiale. Les prix des aliments de base se sont également stabilisés, quoiqu'ils restent élevés par comparaison avec le niveau qui était le leur au début de l'année. Le Gouvernement a pris des mesures, au mois d'août pour mettre fin aux transactions non autorisées de devises impliquant le franc rwandais, que l'on avait laissé flotter librement en mars. Le Gouvernement a demandé également que tous les

/...

S/1995/848  
Français  
Page 11

paiements concernant les entreprises et les particuliers rwandais soient effectués en monnaie locale.

#### IX. ASPECTS FINANCIERS

45. Dans sa résolution 49/20 B du 12 juillet 1995, l'Assemblée générale a décidé, à titre de mesure provisoire en attendant que lui soient présentées à sa cinquantième session les prévisions révisées de dépenses et le rapport du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, d'allouer un crédit d'un montant total brut de 109 951 900 dollars (soit un montant net de 107 584 300 dollars) au titre du fonctionnement de la MINUAR pour la période allant du 10 juin au 31 décembre 1995. Le rapport faisant état des prévisions révisées concernant la MINUAR, que je dois établir, comme l'a demandé l'Assemblée générale, est en cours de préparation et on y trouvera l'estimation des besoins pour la période couverte par le présent mandat.

46. Au 26 septembre 1995, le montant total des contributions non acquittées au compte spécial de la MINUAR depuis le début de la Mission se chiffrait à 159,3 millions de dollars. Le montant total des quotes-parts non versées pour l'ensemble des opérations de maintien de la paix se chiffrait à 2 589 700 000 dollars.

#### X. OBSERVATIONS FINALES

47. Depuis mon dernier rapport intérimaire en date du 8 août 1995 (S/1995/678), la MINUAR a continué de s'acquitter des tâches qui lui avaient été confiées par le Conseil de sécurité en vertu de la résolution 997 (1995). Ses efforts, ainsi que l'assistance fournie par les organisations des Nations Unies, des organisations non gouvernementales et la communauté internationale dans son ensemble, ont considérablement contribué au programme de remise sur pied du Rwanda. Encore qu'il reste beaucoup à faire, des progrès notables ont été réalisés sur la voie de la normalisation et de la stabilité.

48. Il est clair que le pays ne se remettra durablement que dans des conditions de paix et de stabilité véritables. C'est aux Rwandais qu'il appartient au premier chef de créer et de maintenir ces conditions. Le Rwanda a fait beaucoup de chemin depuis la période de carnage et de chaos qu'il a traversée. Il y a à peine un peu plus d'un an. Néanmoins, les crises récentes suscitées par l'expulsion des réfugiés rwandais du Zaïre et les massacres qui ont eu lieu près de Gisenyi témoignent de la fragilité du processus de relèvement en cours.

49. Les traumatismes infligés à la société et à la psyché rwandaises par les tragiques événements des dernières années ont été brutaux et profonds. Il est essentiel que ceux qui en sont responsables en répondent devant la justice, de manière à mettre un terme à une tradition persistante d'impunité et à prévenir le retour de telles atrocités. J'ai bon espoir que le Tribunal international commencera bientôt à fonctionner et que des progrès importants seront réalisés en temps utile en ce qui concerne la mise en place d'un système judiciaire national efficace.

50. Le problème des réfugiés est sans doute la cause la plus immédiate, ainsi que la conséquence, de l'instabilité et des divisions politiques qui règnent au

/...



/1995/848  
rançais  
age 12

Rwanda et dans l'ensemble de la région des Grands Lacs. Pour trouver des solutions satisfaisantes à ce problème, il faut s'attaquer à ses causes politiques sous-jacentes. Cela signifie que les divers secteurs de la société rwandaise devront engager un processus d'authentique réconciliation nationale, comme le prévoit l'Accord de paix d'Arusha (A/48/824-S/26915, annexes). À cette fin, je tiens à souligner à nouveau l'importance du dialogue et rappeler les pourparlers que j'ai eus avec de hauts fonctionnaires rwandais lors de ma visite dans leur pays en juillet, touchant la possibilité d'organiser des tables rondes informelles, auxquelles des représentants de tous les secteurs de la société rwandaise, y compris des représentants des réfugiés, seraient invités à participer.

51. Les problèmes auxquels nous sommes confrontés dépassent les frontières du Rwanda. Je reste convaincu qu'une paix durable au Rwanda ne pourra pas être restaurée aussi longtemps qu'il demeurera dans les pays voisins d'importantes concentrations de ressortissants rwandais hébergés dans des camps. J'espère que la Commission d'enquête dont le Conseil de sécurité a approuvé récemment la création, afin d'examiner des informations touchant l'entraînement de soldats et des transferts d'armes aux forces de l'ancien gouvernement rwandais, contribuera à dissiper les tensions et à restaurer la confiance mutuelle le long des frontières rwandaises. Je me félicite des efforts qui ont été entrepris récemment pour améliorer les relations entre les États de la région et ouvrir ainsi la voie à la convocation de la Conférence régionale sur la paix, la sécurité et le développement qu'il est proposé de tenir. À cet égard, j'ai l'intention de rendre compte prochainement au Conseil des résultats de la première série de consultations tenues par mon Envoyé spécial dans la région des Grands Lacs.

52. En conclusion, si le Rwanda a manifestement progressé dans ses efforts pour venir à bout des problèmes causés par les événements tragiques de 1994, il n'en reste pas moins que le pays a encore beaucoup de chemin à parcourir sur la voie de la réconciliation et du relèvement. Le mandat de la MINUAR prend fin le 3 décembre 1995. Il est donc temps, maintenant, que le Gouvernement rwandais et la Communauté internationale examinent sérieusement le rôle futur de l'ONU au Rwanda.

53. En attendant, vu l'extrême gravité de la situation financière à laquelle est confrontée l'Organisation des Nations Unies (à laquelle 3 milliards 24 millions de dollars sont dus à ce jour), j'ai donné pour instructions à tous les chefs d'opérations de maintien de la paix d'explorer les moyens de réaliser immédiatement des économies, y compris en envisageant la réduction des effectifs. Dans le cas de la MINUAR, le Représentant spécial étudie actuellement, en consultation avec le Gouvernement, la possibilité de procéder à une réduction très importante des forces. Je ferai rapport au Conseil de sécurité sur cette question en temps voulu.

54. En présentant ce rapport, je tiens à exprimer mes très sincères remerciements à mon Représentant spécial, M. Shaharyar Khan, au commandant de la Force, le général de division Guy Toussignant, ainsi qu'à tout le personnel civil et militaire de la MINUAR pour le dévouement avec lequel ils s'efforcent, au nom de l'Organisation des Nations Unies, d'aider le peuple rwandais et de promouvoir la cause de la paix dans des circonstances extrêmement difficiles.

/...



S/1995/848

Français

Page 13

## Annexe

## COMPOSITION DE LA MINUAR AU 30 SEPTEMBRE 1995

| Pays                 | Personnel militaire |              |       | Police civile | Total général |
|----------------------|---------------------|--------------|-------|---------------|---------------|
|                      | Troupes             | Observateurs | Total |               |               |
| Allemagne            |                     |              | 0     | 7             | 7             |
| Argentine            |                     | 1            | 1     |               | 1             |
| Australie            | 0                   |              | 0     |               | 0             |
| Autriche             |                     | 15           | 15    |               | 15            |
| Bangladesh           |                     | 36           | 36    |               | 36            |
| Canada               | 100                 | 10           | 110   |               | 110           |
| Congo                |                     | 7            | 7     |               | 7             |
| Djibouti             |                     |              | 0     | 5             | 5             |
| Ethiopie             | 0                   |              | 0     |               | 0             |
| Fédération de Russie |                     | 17           | 17    |               | 17            |
| Fidji                |                     | 1            | 1     |               | 1             |
| Ghana                | 313                 | 34           | 347   | 10            | 357           |
| Guinée               |                     | 17           | 17    |               | 17            |
| Guinée-Bissau        |                     | 1            | 1     | 6             | 7             |
| Inde                 | 843                 | 22           | 865   |               | 865           |
| Jordanie             |                     | 5            | 5     | 4             | 9             |
| Malawi               | 136                 | 14           | 150   |               | 150           |
| Mali                 | 122                 | 13           | 145   | 10            | 155           |
| Niger                |                     |              | 0     | 7             | 7             |
| Nigéria              | 152                 | 17           | 169   | 10            | 179           |
| Pakistan             |                     | 5            | 5     |               | 5             |
| Sénégal              | 1                   | 2            | 3     |               | 3             |
| Suisse               |                     |              |       | 3             | 3             |
| Tchad                | 2                   |              | 2     | 5             | 7             |
| Tunisie              | 19                  | 0            | 19    | 10            | 29            |
| Uruguay              |                     | 26           | 26    |               | 26            |
| Zambie               | 32                  | 20           | 52    | 10            | 62            |
| Zimbabwe             | 0                   | 25           | 25    |               | 25            |
| Total                | 1 836               | 288          | 2 124 | 87            | 2 211         |

/...



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

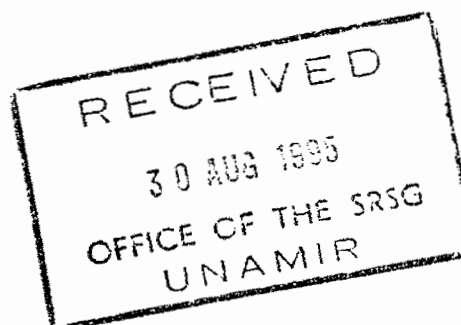
OUTGOING FACSIMILE

DATE: 29 August 1995

|  |  |
|--|--|
| TO: KHAN<br>UNAMIR<br>Kigali               | FROM: ANNAN<br>DPKO<br>New York<br><i>H. Annan</i> |
| FAX NO: 3-3090                             | FAX NO: (212) 963-4879<br>ROOM S-3720              |
| SUBJECT: International Tribunal for Rwanda |  |

TOTAL NUMBER OF TRANSMITTED PAGES INCLUDING THIS PAGE: 9

Please find attached, for your information, copy of the Third Report of the Secretary-General pursuant to paragraph of Security Council resolution 995 (1994), which deals with the arrangements concerning the seat, premises and financing of the International Tribunal for Rwanda. The report, dated 25 August 1995, was issued today as document S/1995/741. Regards.



File: Security Council documents

copy  
ED.  
SPA  
Ladner Ropin  
SA/5259



Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1995/741  
25 août 1995  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

TROISIÈME RAPPORT PRÉSENTÉ PAR LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL EN APPLICATION  
DU PARAGRAPHE 5 DE LA RÉOLUTION 955 (1994) DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

I. INTRODUCTION

1. Au paragraphe 5 de sa résolution 955 (1994) du 8 novembre 1994, le Conseil de sécurité m'a prié de lui présenter des rapports périodiques sur la mise en oeuvre de la résolution portant création du Tribunal international pour le Rwanda. Dans mon premier rapport daté du 13 février 1995 (S/1995/134), j'ai informé le Conseil des mesures envisagées pour l'application concrète de la résolution et recommandé de choisir Arusha (République-Unie de Tanzanie) comme siège du Tribunal. Dans mon deuxième rapport daté du 30 juin 1995 (S/1995/533), j'ai fourni des renseignements à jour sur les arrangements concernant le siège du Tribunal à Arusha, et dressé le bilan du financement du Tribunal. Dans le présent rapport, je compte informer le Conseil de ce qui a été fait sur le plan pratique et juridique concernant le siège du Tribunal, son financement, l'état des contributions (ressources financières et humaines) et les activités de ses différents organes.

II. ARRANGEMENTS CONCERNANT LE SIÈGE ET LES LOCAUX DU TRIBUNAL

2. Comme je l'indiquais dans mon rapport précédent (S/1995/533), un certain nombre de questions restaient à résoudre concernant l'accord de siège à conclure entre l'Organisation et le Gouvernement tanzanien. Suite aux consultations qui ont eu lieu à New York entre des fonctionnaires du Bureau des affaires juridiques du Secrétariat et le Représentant permanent de la République-Unie de Tanzanie auprès de l'Organisation des Nations Unies, les parties envisagent de consigner dans un échange de lettres ce dont elles sont convenues concernant l'interprétation et l'application de certaines dispositions de l'accord. L'accord de siège entre l'Organisation et le Gouvernement tanzanien devrait être signé prochainement, dès que celui-ci aura communiqué sa décision finale.

3. Étant donné les liens institutionnels existant entre le Tribunal international pour le Rwanda et le Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie (ces deux instances ont en commun la Chambre d'appel et le Procureur), certaines activités et procédures du Tribunal pour le Rwanda devraient se dérouler occasionnellement à La Haye. Afin de faciliter lesdites activités et procédures, un projet d'échange de lettres a été présenté aux autorités



néerlandaises, en vertu duquel les dispositions pertinentes de l'accord de siège entre l'Organisation et les Pays-Bas concernant le Tribunal pour la Yougoslavie ont été étendues aux activités et procédures du Tribunal pour le Rwanda sur le territoire néerlandais. Dans ce cadre, il est prévu de mettre en place un bureau de liaison du Tribunal pour le Rwanda à La Haye, dont l'effectif consisterait en un administrateur, assisté d'un ou deux secrétaires. Le Procureur adjoint et, le cas échéant, certains de ses collaborateurs de Kigali, seront appelés à se rendre de temps en temps à La Haye pour des consultations. Pour le reste, j'ai décidé, en accord avec le Procureur, que les enquêtes seraient menées à partir du Bureau du Procureur à Kigali et dès que les locaux du Tribunal seront opérationnels, à partir d'Arusha.

4. Afin d'accélérer la définition des modalités de location des locaux du Tribunal et l'achèvement des travaux de reconstruction à mener au Centre de conférences international d'Arusha, un groupe spécial a été créé pour superviser les modalités de location ainsi que les procédures de sous-traitance, les travaux de reconstruction et les achats. Comme le Tribunal sera établi progressivement, il devra commencer à fonctionner dans le courant de 1995.

### III. FINANCEMENT

5. Dans sa résolution 49/251 du 20 juillet 1995, l'Assemblée générale a arrêté le mode de financement du Tribunal. Pour la période s'achevant au 31 octobre 1995, elle a adopté un budget de 13,5 millions de dollars, cette somme étant répartie à titre d'arrangement spécial et exceptionnel entre le budget ordinaire et le compte spécial des opérations de maintien de la paix. Par ailleurs, elle m'a expressément autorisé à prendre les dispositions nécessaires, notamment à signer un contrat de location des locaux du Tribunal et de contrats relatifs aux travaux à y effectuer, et à offrir au personnel des contrats pour des périodes pouvant atteindre 12 mois, pour que le Tribunal dispose des locaux et des ressources en personnel nécessaires. L'Assemblée générale ayant approuvé le budget en juillet 1995, le Tribunal est à présent doté d'une base financière solide qui lui permettra de prendre des engagements financiers et autres à long terme, s'agissant notamment de travaux de construction et de recrutement du personnel.

6. En sus des crédits budgétaires, le Fonds de contributions volontaires à l'appui des activités du Tribunal a reçu en espèces un montant de 6,3 millions de dollars sous la forme de contributions versées ou annoncées.

7. En ce qui concerne les contributions en nature, certains pays ont mis gratuitement à la disposition du Tribunal les services d'un personnel qualifié qui épaulera le procureur ou le greffier, selon le cas. Un accord concernant la fourniture de personnel au Tribunal a été signé avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Des accords similaires sont en cours de négociation avec le Canada, le Danemark, les États-Unis d'Amérique, la Norvège, les Pays-Bas et la Suisse, ainsi qu'avec une organisation non gouvernementale.

/...

#### IV. LE TRIBUNAL

##### A. Les juges

8. Le 30 juin 1995, les juges ont adopté le règlement du Tribunal, comme le prévoit l'article 14 du statut. Les juges des deux chambres de première instance ont été désignés et la liste des juges qui seront chargés d'examiner les actes d'accusation d'octobre à décembre 1995 a été établie. S'étant ainsi acquittés des tâches prévues pour la première réunion, les juges sont désormais à même de siéger au Tribunal dès que leur sera présenté le premier acte d'accusation.

##### B. Le Greffe

9. Conformément à l'article 16 du statut, je suis actuellement en consultation avec le Président du Tribunal en vue de nommer un greffier. J'ai l'espoir de pouvoir désigner le greffier du Tribunal dans les tout prochains jours.

##### C. Personnel du Tribunal

10. En ce qui concerne le personnel, la situation est la suivante : au total, 18 administrateurs, dont le Procureur à La Haye, travaillent actuellement pour le Tribunal. Le Bureau du Procureur à Kigali se compose du Procureur adjoint et de 10 enquêteurs/juristes. De plus, l'attaché de liaison du Bureau du Procureur à La Haye se rend fréquemment à Kigali dans l'exercice de ses fonctions. Sept enquêteurs ont été mis à la disposition du Tribunal par les États Membres. Le Service administratif du Greffe est doté d'un chef adjoint de l'administration, d'un fonctionnaire chargé des achats et de deux assistants administratifs. Il convient de noter que sept candidats supplémentaires, qui ont déjà accepté leur nomination, se rendront à Kigali dès qu'ils auront reçu leur certificat médical d'aptitude physique et que leurs documents de voyage seront prêts; par ailleurs, des offres d'emploi seront adressées à neuf autres candidats dans les prochains jours. De plus, une quarantaine de personnes qui ont été mises à la disposition du Tribunal par les États Membres devraient se rendre à Kigali au cours des trois prochains mois.

##### D. Enquêtes en cours

11. En ce qui concerne les enquêtes en cours, le Procureur m'a fait savoir qu'étant donné l'effectif réduit dont il disposait, les enquêtes en cours ne portaient que sur un petit nombre d'individus soupçonnés d'avoir planifié, fomenté ou commis des crimes au Rwanda. Les enquêteurs examinent actuellement la masse de documents que le Tribunal et d'autres organes ont recueillis au cours des derniers mois. De plus, on interroge des témoins en Afrique, en Europe et en Amérique du Nord. En attendant que les locaux d'Arusha soient équipés de climatiseurs pour le matériel informatique, le Procureur a indiqué qu'un petit centre de traitement des documents serait mis en place temporairement à La Haye, afin que les premiers actes d'accusation puissent être dressés avant la fin de l'année. Le Procureur m'a fait savoir que, jusqu'à présent, ni les enquêtes menées par ses services ni les renseignements communiqués par les autorités rwandaises ne lui avaient permis d'identifier des

/...



suspects qui relèveraient de sa compétence parmi les personnes qui sont actuellement détenues au Rwanda. Les premiers actes d'accusation devraient quand même être dressés d'ici à la fin de 1995.

12. La semaine prochaine, le Président du Tribunal et le Procureur se rendront ensemble à Kigali et à Arusha. Ils rencontreront des représentants du Gouvernement rwandais, ainsi que mon Représentant spécial au Rwanda et le Procureur adjoint pour s'entretenir de diverses questions concernant la création du Tribunal. Ils se consulteront également sur le déroulement du travail d'enquête, l'élaboration des actes d'accusation et l'organisation des procès. À Arusha, ils rencontreront des représentants du Centre international de conférences et visiteront les locaux qui abriteront le Tribunal.



Security Council

Distr.  
GENERAL

S/1995/741  
25 August 1995

ORIGINAL: ENGLISH

THIRD REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL PURSUANT TO PARAGRAPH 5  
OF SECURITY COUNCIL RESOLUTION 955 (1994)

I. INTRODUCTION

1. In paragraph 5 of resolution 955 (1994) of 8 November 1994, I was asked to report periodically to the Security Council on the implementation of the resolution establishing the International Tribunal for Rwanda. In my first report on 13 February 1995 (S/1995/134), I informed the Council of the steps envisaged for the practical implementation of the resolution and made my recommendation that Arusha, United Republic of Tanzania, should be selected as the seat of the Tribunal. In my second report on 30 June 1995 (S/1995/533), I provided updated information regarding the arrangements made for the seat of the Tribunal at Arusha, and set out the status as regards the financing of the Tribunal. In the present report, it is my intention to brief the Council on the progress made regarding the practical and legal arrangements for the seat of the Tribunal, its financing, the status of contributions in funds and personnel and the activities of its various organs.

II. ARRANGEMENTS CONCERNING THE SEAT AND PREMISES  
OF THE TRIBUNAL

2. As indicated in my last report (S/1995/533), a number of issues remained to be resolved in the headquarters agreement for the seat of the Tribunal between the United Nations and the Government of the United Republic of Tanzania. Following discussions held in New York between the Office of Legal Affairs of the Secretariat and the Permanent Representative of the United Republic of Tanzania to the United Nations, the parties are considering including in a side exchange of letters their understanding regarding the interpretation and implementation of certain provisions of the agreement. Pending a final reaction from the Government of the United Republic of Tanzania, it is expected that the headquarters agreement between the United Nations and the Government will be signed shortly.

3. Given the institutional links between the International Tribunal for Rwanda and the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory

of the Former Yugoslavia since 1991 (i.e., a common Appeals Chamber and a common Prosecutor), it is envisaged that certain activities and proceedings of the Rwanda Tribunal will be undertaken at The Hague from time to time. In order to facilitate such activities and proceedings of the Tribunal, a draft exchange of letters has been submitted to the Netherlands authorities whereby the pertinent provisions of the agreement between the United Nations and the Netherlands concerning the Yugoslav Tribunal were made applicable to activities and proceedings of the Rwanda Tribunal in the territory of the Netherlands. In that connection, there would be a small liaison office for the Rwanda Tribunal at The Hague, staffed by one Professional and one or two secretariat support staff. Occasionally, the Deputy Prosecutor would also visit The Hague for consultations, together with collaborators from Kigali, as appropriate. Otherwise, I have jointly with the Prosecutor taken the position that investigations should be conducted from the Prosecutor's office at Kigali and at Arusha, when the latter becomes operational.

4. In order to speed up the conclusion of the lease arrangements for the premises of the Tribunal and the necessary reconstruction works at the Arusha International Conference Centre, a task force has been established to oversee the lease arrangements and the processes of contracting, reconstruction and procurement. The phased-in approach adopted to the establishment of the Tribunal would enable it to commence its operation later in 1995.

### III. FINANCING

5. In its resolution 49/251 of 20 July 1995, the General Assembly established the mode of financing of the Tribunal. The Assembly adopted a \$13.5 million budget for the Tribunal for the period ending 31 October 1995, and as an ad hoc and exceptional arrangement, decided to split the \$13.5 million between the regular budget and the peace-keeping special account assessment. It also specifically authorized me to make the necessary arrangements, including the signing of a lease agreement and construction contracts for the premises of the Tribunal and granting of contracts of up to 12 months for its staff, to ensure that it is provided with adequate facilities and necessary staff resources. With the approval of the budget by the General Assembly in July 1995, the Tribunal has now a sound financial basis that will enable it to enter into long-term financial and other commitments, including construction works and recruitment of staff.

6. In addition to the funds available in the budget, a total amount of \$6.3 million worth of cash contributions and pledges is now available in the Voluntary Fund to Support the Activities of the Tribunal.

7. As for contributions in kind, certain countries have donated the services of qualified personnel to the Tribunal to assist in the work of the Prosecutor or the Registrar, as the case may be. An agreement for the contribution of personnel to the Tribunal has been signed with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Similar agreements are currently being negotiated with Canada, Denmark, the Netherlands, Norway, Switzerland and the United States of America and with one non-governmental organization.

/...

#### IV. THE TRIBUNAL

##### A. The judges

8. On 30 June 1995, the judges of the Tribunal adopted the rules of procedure and evidence in accordance with article 14 of the Statute. Judges were assigned to the two Trial Chambers and a list of assignment of judges for review of indictments for the months of October to December 1995 was established. Having thus completed the agenda of their first meeting, the judges are now prepared to serve on the Tribunal on short notice as soon as the first indictment is presented.

##### B. The Registry

9. I am currently consulting with the President of the Tribunal in accordance with article 16 of the Statute in order to be able to appoint the Registrar. It is my hope that the Registrar can be appointed within the next few days.

##### C. Staffing of the Tribunal

10. With respect to staffing, the situation is currently as follows. A total of 18 Professional staff are working for the Tribunal, including the Prosecutor in The Hague. The Office of the Prosecutor at Kigali is staffed by the Deputy Prosecutor and 10 Investigators/Legal Officers. In addition, the Liaison Officer attached to the Prosecutor's Office at The Hague frequently travels to Kigali in the performance of his functions. Seven investigators are personnel contributed by Member States. The Administrative Office of the Registry is staffed by an Acting Chief of Administration, a Procurement Officer and two Administrative Assistants. It should be noted that seven additional candidates have accepted offers of appointments and will travel to Kigali as soon as they are medically cleared and their travel documents processed, and that offers of appointments will be sent to another nine candidates in the next few days. Additionally, approximately 40 personnel contributed by Member States are expected to arrive during the next three months.

##### D. Ongoing investigations

11. As far as the ongoing investigations are concerned, the Prosecutor has informed me that in view of the current staffing levels, present inquiries centre around a small number of individuals who are suspected of being principally responsible for the planning, incitement or commission of crimes. The investigators are assessing and analysing a large volume of material that has been collected by the Tribunal and other bodies during the past months. Additionally, witnesses are being interviewed on the African, European and North American continents. Pending the full development of the Arusha site with air-conditioned facilities for the computer equipment, the Prosecutor has indicated that in order to continue to meet his goal of the first indictments being issued later in 1995, a small Documents Processing Centre, using the premises identified above, will be established on a temporary basis at

/...

The Hague. The Prosecutor has informed me that neither his own investigations nor the information made available to him by the Rwandan authorities have so far served to identify suspects appropriate for investigation by him amongst persons currently being held in Rwandan prisons. The first indictments are still expected before the end of 1995.

12. Next week the President of the Tribunal and the Prosecutor will travel together to Kigali and Arusha. They will meet with representatives of the Government of Rwanda, with my Special Representative there and with the Deputy Prosecutor to discuss various questions concerning the establishment of the Tribunal. They will also consult among themselves on the work programme for investigations, the preparation of indictments and the holding of trials. At Arusha, they will meet with representatives of the International Conference Centre and see the premises to be used by the Tribunal.

-----



Security Council

Distr.  
GENERAL

S/1995/741  
25 August 1995

ORIGINAL: ENGLISH

THIRD REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL PURSUANT TO PARAGRAPH 5  
OF SECURITY COUNCIL RESOLUTION 955 (1994)

I. INTRODUCTION

1. In paragraph 5 of resolution 955 (1994) of 8 November 1994, I was asked to report periodically to the Security Council on the implementation of the resolution establishing the International Tribunal for Rwanda. In my first report on 13 February 1995 (S/1995/134), I informed the Council of the steps envisaged for the practical implementation of the resolution and made my recommendation that Arusha, United Republic of Tanzania, should be selected as the seat of the Tribunal. In my second report on 30 June 1995 (S/1995/533), I provided updated information regarding the arrangements made for the seat of the Tribunal at Arusha, and set out the status as regards the financing of the Tribunal. In the present report, it is my intention to brief the Council on the progress made regarding the practical and legal arrangements for the seat of the Tribunal, its financing, the status of contributions in funds and personnel and the activities of its various organs.

II. ARRANGEMENTS CONCERNING THE SEAT AND PREMISES  
OF THE TRIBUNAL

2. As indicated in my last report (S/1995/533), a number of issues remained to be resolved in the headquarters agreement for the seat of the Tribunal between the United Nations and the Government of the United Republic of Tanzania. Following discussions held in New York between the Office of Legal Affairs of the Secretariat and the Permanent Representative of the United Republic of Tanzania to the United Nations, the parties are considering including in a side exchange of letters their understanding regarding the interpretation and implementation of certain provisions of the agreement. Pending a final reaction from the Government of the United Republic of Tanzania, it is expected that the headquarters agreement between the United Nations and the Government will be signed shortly.

3. Given the institutional links between the International Tribunal for Rwanda and the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory

95-26247 (E) 250895  
[Barcode]



of the Former Yugoslavia since 1991 (i.e., a common Appeals Chamber and a common Prosecutor), it is envisaged that certain activities and proceedings of the Rwanda Tribunal will be undertaken at The Hague from time to time. In order to facilitate such activities and proceedings of the Tribunal, a draft exchange of letters has been submitted to the Netherlands authorities whereby the pertinent provisions of the agreement between the United Nations and the Netherlands concerning the Yugoslav Tribunal were made applicable to activities and proceedings of the Rwanda Tribunal in the territory of the Netherlands. In that connection, there would be a small liaison office for the Rwanda Tribunal at The Hague, staffed by one Professional and one or two secretariat support staff. Occasionally, the Deputy Prosecutor would also visit The Hague for consultations, together with collaborators from Kigali, as appropriate. Otherwise, I have jointly with the Prosecutor taken the position that investigations should be conducted from the Prosecutor's office at Kigali and at Arusha, when the latter becomes operational.

4. In order to speed up the conclusion of the lease arrangements for the premises of the Tribunal and the necessary reconstruction works at the Arusha International Conference Centre, a task force has been established to oversee the lease arrangements and the processes of contracting, reconstruction and procurement. The phased-in approach adopted to the establishment of the Tribunal would enable it to commence its operation later in 1995.

### III. FINANCING

5. In its resolution 49/251 of 20 July 1995, the General Assembly established the mode of financing of the Tribunal. The Assembly adopted a \$13.5 million budget for the Tribunal for the period ending 31 October 1995, and as an ad hoc and exceptional arrangement, decided to split the \$13.5 million between the regular budget and the peace-keeping special account assessment. It also specifically authorized me to make the necessary arrangements, including the signing of a lease agreement and construction contracts for the premises of the Tribunal and granting of contracts of up to 12 months for its staff, to ensure that it is provided with adequate facilities and necessary staff resources. With the approval of the budget by the General Assembly in July 1995, the Tribunal has now a sound financial basis that will enable it to enter into long-term financial and other commitments, including construction works and recruitment of staff.

6. In addition to the funds available in the budget, a total amount of \$6.3 million worth of cash contributions and pledges is now available in the Voluntary Fund to Support the Activities of the Tribunal.

7. As for contributions in kind, certain countries have donated the services of qualified personnel to the Tribunal to assist in the work of the Prosecutor or the Registrar, as the case may be. An agreement for the contribution of personnel to the Tribunal has been signed with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Similar agreements are currently being negotiated with Canada, Denmark, the Netherlands, Norway, Switzerland and the United States of America and with one non-governmental organization.

/...

#### IV. THE TRIBUNAL

##### A. The judges

8. On 30 June 1995, the judges of the Tribunal adopted the rules of procedure and evidence in accordance with article 14 of the Statute. Judges were assigned to the two Trial Chambers and a list of assignment of judges for review of indictments for the months of October to December 1995 was established. Having thus completed the agenda of their first meeting, the judges are now prepared to serve on the Tribunal on short notice as soon as the first indictment is presented.

##### B. The Registry

9. I am currently consulting with the President of the Tribunal in accordance with article 16 of the Statute in order to be able to appoint the Registrar. It is my hope that the Registrar can be appointed within the next few days.

##### C. Staffing of the Tribunal

10. With respect to staffing, the situation is currently as follows. A total of 18 Professional staff are working for the Tribunal, including the Prosecutor in The Hague. The Office of the Prosecutor at Kigali is staffed by the Deputy Prosecutor and 10 Investigators/Legal Officers. In addition, the Liaison Officer attached to the Prosecutor's Office at The Hague frequently travels to Kigali in the performance of his functions. Seven investigators are personnel contributed by Member States. The Administrative Office of the Registry is staffed by an Acting Chief of Administration, a Procurement Officer and two Administrative Assistants. It should be noted that seven additional candidates have accepted offers of appointments and will travel to Kigali as soon as they are medically cleared and their travel documents processed, and that offers of appointments will be sent to another nine candidates in the next few days. Additionally, approximately 40 personnel contributed by Member States are expected to arrive during the next three months.

##### D. Ongoing investigations

11. As far as the ongoing investigations are concerned, the Prosecutor has informed me that in view of the current staffing levels, present inquiries centre around a small number of individuals who are suspected of being principally responsible for the planning, incitement or commission of crimes. The investigators are assessing and analysing a large volume of material that has been collected by the Tribunal and other bodies during the past months. Additionally, witnesses are being interviewed on the African, European and North American continents. Pending the full development of the Arusha site with air-conditioned facilities for the computer equipment, the Prosecutor has indicated that in order to continue to meet his goal of the first indictments being issued later in 1995, a small Documents Processing Centre, using the premises identified above, will be established on a temporary basis at

/...

The Hague. The Prosecutor has informed me that neither his own investigations nor the information made available to him by the Rwandan authorities have so far served to identify suspects appropriate for investigation by him amongst persons currently being held in Rwandan prisons. The first indictments are still expected before the end of 1995.

12. Next week the President of the Tribunal and the Prosecutor will travel together to Kigali and Arusha. They will meet with representatives of the Government of Rwanda, with my Special Representative there and with the Deputy Prosecutor to discuss various questions concerning the establishment of the Tribunal. They will also consult among themselves on the work programme for investigations, the preparation of indictments and the holding of trials. At Arusha, they will meet with representatives of the International Conference Centre and see the premises to be used by the Tribunal.



Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1995/741  
25 août 1995  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

TROISIÈME RAPPORT PRÉSENTÉ PAR LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL EN APPLICATION  
DU PARAGRAPHE 5 DE LA RÉSOLUTION 955 (1994) DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

I. INTRODUCTION

1. Au paragraphe 5 de sa résolution 955 (1994) du 8 novembre 1994, le Conseil de sécurité m'a prié de lui présenter des rapports périodiques sur la mise en oeuvre de la résolution portant création du Tribunal international pour le Rwanda. Dans mon premier rapport daté du 13 février 1995 (S/1995/134), j'ai informé le Conseil des mesures envisagées pour l'application concrète de la résolution et recommandé de choisir Arusha (République-Unie de Tanzanie) comme siège du Tribunal. Dans mon deuxième rapport daté du 30 juin 1995 (S/1995/533), j'ai fourni des renseignements à jour sur les arrangements concernant le siège du Tribunal à Arusha, et dressé le bilan du financement du Tribunal. Dans le présent rapport, je compte informer le Conseil de ce qui a été fait sur le plan pratique et juridique concernant le siège du Tribunal, son financement, l'état des contributions (ressources financières et humaines) et les activités de ses différents organes.

II. ARRANGEMENTS CONCERNANT LE SIÈGE ET LES LOCAUX DU TRIBUNAL

2. Comme je l'indiquais dans mon rapport précédent (S/1995/533), un certain nombre de questions restaient à résoudre concernant l'accord de siège à conclure entre l'Organisation et le Gouvernement tanzanien. Suite aux consultations qui ont eu lieu à New York entre des fonctionnaires du Bureau des affaires juridiques du Secrétariat et le Représentant permanent de la République-Unie de Tanzanie auprès de l'Organisation des Nations Unies, les parties envisagent de consigner dans un échange de lettres ce dont elles sont convenues concernant l'interprétation et l'application de certaines dispositions de l'accord. L'accord de siège entre l'Organisation et le Gouvernement tanzanien devrait être signé prochainement, dès que celui-ci aura communiqué sa décision finale.

3. Étant donné les liens institutionnels existant entre le Tribunal international pour le Rwanda et le Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie (ces deux instances ont en commun la Chambre d'appel et le Procureur), certaines activités et procédures du Tribunal pour le Rwanda devraient se dérouler occasionnellement à La Haye. Afin de faciliter lesdites activités et procédures, un projet d'échange de lettres a été présenté aux autorités

néerlandaises, en vertu duquel les dispositions pertinentes de l'accord de siège entre l'Organisation et les Pays-Bas concernant le Tribunal pour la Yougoslavie ont été étendues aux activités et procédures du Tribunal pour le Rwanda sur le territoire néerlandais. Dans ce cadre, il est prévu de mettre en place un bureau de liaison du Tribunal pour le Rwanda à La Haye, dont l'effectif consisterait en un administrateur, assisté d'un ou deux secrétaires. Le Procureur adjoint et, le cas échéant, certains de ses collaborateurs de Kigali, seront appelés à se rendre de temps en temps à La Haye pour des consultations. Pour le reste, j'ai décidé, en accord avec le Procureur, que les enquêtes seraient menées à partir du Bureau du Procureur à Kigali et dès que les locaux du Tribunal seront opérationnels, à partir d'Arusha.

4. Afin d'accélérer la définition des modalités de location des locaux du Tribunal et l'achèvement des travaux de reconstruction à mener au Centre de conférences international d'Arusha, un groupe spécial a été créé pour superviser les modalités de location ainsi que les procédures de sous-traitance, les travaux de reconstruction et les achats. Comme le Tribunal sera établi progressivement, il devra commencer à fonctionner dans le courant de 1995.

### III. FINANCEMENT

5. Dans sa résolution 49/251 du 20 juillet 1995, l'Assemblée générale a arrêté le mode de financement du Tribunal. Pour la période s'achevant au 31 octobre 1995, elle a adopté un budget de 13,5 millions de dollars, cette somme étant répartie à titre d'arrangement spécial et exceptionnel entre le budget ordinaire et le compte spécial des opérations de maintien de la paix. Par ailleurs, elle m'a expressément autorisé à prendre les dispositions nécessaires, notamment à signer un contrat de location des locaux du Tribunal et de contrats relatifs aux travaux à y effectuer, et à offrir au personnel des contrats pour des périodes pouvant atteindre 12 mois, pour que le Tribunal dispose des locaux et des ressources en personnel nécessaires. L'Assemblée générale ayant approuvé le budget en juillet 1995, le Tribunal est à présent doté d'une base financière solide qui lui permettra de prendre des engagements financiers et autres à long terme, s'agissant notamment de travaux de construction et de recrutement du personnel.

6. En sus des crédits budgétaires, le Fonds de contributions volontaires à l'appui des activités du Tribunal a reçu en espèces un montant de 6,3 millions de dollars sous la forme de contributions versées ou annoncées.

7. En ce qui concerne les contributions en nature, certains pays ont mis gratuitement à la disposition du Tribunal les services d'un personnel qualifié qui épaulera le procureur ou le greffier, selon le cas. Un accord concernant la fourniture de personnel au Tribunal a été signé avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Des accords similaires sont en cours de négociation avec le Canada, le Danemark, les États-Unis d'Amérique, la Norvège, les Pays-Bas et la Suisse, ainsi qu'avec une organisation non gouvernementale.

/...

#### IV. LE TRIBUNAL

##### A. Les juges

8. Le 30 juin 1995, les juges ont adopté le règlement du Tribunal, comme le prévoit l'article 14 du statut. Les juges des deux chambres de première instance ont été désignés et la liste des juges qui seront chargés d'examiner les actes d'accusation d'octobre à décembre 1995 a été établie. S'étant ainsi acquittés des tâches prévues pour la première réunion, les juges sont désormais à même de siéger au Tribunal dès que leur sera présenté le premier acte d'accusation.

##### B. Le Greffe

9. Conformément à l'article 16 du statut, je suis actuellement en consultation avec le Président du Tribunal en vue de nommer un greffier. J'ai l'espoir de pouvoir désigner le greffier du Tribunal dans les tout prochains jours.

##### C. Personnel du Tribunal

10. En ce qui concerne le personnel, la situation est la suivante : au total, 18 administrateurs, dont le Procureur à La Haye, travaillent actuellement pour le Tribunal. Le Bureau du Procureur à Kigali se compose du Procureur adjoint et de 10 enquêteurs/juristes. De plus, l'attaché de liaison du Bureau du Procureur à La Haye se rend fréquemment à Kigali dans l'exercice de ses fonctions. Sept enquêteurs ont été mis à la disposition du Tribunal par les États Membres. Le Service administratif du Greffe est doté d'un chef adjoint de l'administration, d'un fonctionnaire chargé des achats et de deux assistants administratifs. Il convient de noter que sept candidats supplémentaires, qui ont déjà accepté leur nomination, se rendront à Kigali dès qu'ils auront reçu leur certificat médical d'aptitude physique et que leurs documents de voyage seront prêts; par ailleurs, des offres d'emploi seront adressées à neuf autres candidats dans les prochains jours. De plus, une quarantaine de personnes qui ont été mises à la disposition du Tribunal par les États Membres devraient se rendre à Kigali au cours des trois prochains mois.

##### D. Enquêtes en cours

11. En ce qui concerne les enquêtes en cours, le Procureur m'a fait savoir qu'étant donné l'effectif réduit dont il disposait, les enquêtes en cours ne portaient que sur un petit nombre d'individus soupçonnés d'avoir planifié, fomenté ou commis des crimes au Rwanda. Les enquêteurs examinent actuellement la masse de documents que le Tribunal et d'autres organes ont recueillis au cours des derniers mois. De plus, on interroge des témoins en Afrique, en Europe et en Amérique du Nord. En attendant que les locaux d'Arusha soient équipés de climatiseurs pour le matériel informatique, le Procureur a indiqué qu'un petit centre de traitement des documents serait mis en place temporairement à La Haye, afin que les premiers actes d'accusation puissent être dressés avant la fin de l'année. Le Procureur m'a fait savoir que, jusqu'à présent, ni les enquêtes menées par ses services ni les renseignements communiqués par les autorités rwandaises ne lui avaient permis d'identifier des

/...



suspects qui relèveraient de sa compétence parmi les personnes qui sont actuellement détenues au Rwanda. Les premiers actes d'accusation devraient quand même être dressés d'ici à la fin de 1995.

12. La semaine prochaine, le Président du Tribunal et le Procureur se rendront ensemble à Kigali et à Arusha. Ils rencontreront des représentants du Gouvernement rwandais, ainsi que mon Représentant spécial au Rwanda et le Procureur adjoint pour s'entretenir de diverses questions concernant la création du Tribunal. Ils se consulteront également sur le déroulement du travail d'enquête, l'élaboration des actes d'accusation et l'organisation des procès. À Arusha, ils rencontreront des représentants du Centre international de conférences et visiteront les locaux qui abriteront le Tribunal.

-----

F/IN - 1775

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

OUTGOING FACSIMILE

MOST IMMEDIATE

DATE: 10 August 1995

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| TO: KHAN/TOUSIGNANT<br>UNAMIR<br>Kigali | FROM: ANNAN<br>W. DEKO<br>New York    |
| FAX NO: 3-3090                          | FAX NO: (212) 963-4879<br>ROOM S-3720 |

TOTAL NUMBER OF TRANSMITTED PAGES INCLUDING THIS PAGE: 24

Please find attached copies, in English and French, of the progress report on UNAMIR, which was approved by the Secretary-General yesterday and issued this morning. Additional copies are being sent to you by pouch. Regards.

*The SRSB is making file*

*copy*

*ED  
SPA  
SA/SRSB*

*11-8-95*

*SRSB*

*FC*



## Security Council

Distr.  
GENERALS/1995/678  
8 August 1995

ORIGINAL: ENGLISH

PROGRESS REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

## I. INTRODUCTION

1. The present report is submitted pursuant to resolution 997 (1995) of 9 June 1995, in which the Security Council extended the mandate of the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR) until 8 December 1995. In that resolution, the Council also decided to adjust the mandate of UNAMIR to emphasize peace-building activities and authorized the gradual reduction of its troop level.

2. In resolution 997 (1995), the Security Council also asked me to report on the Mission's discharge of its mandate, the humanitarian situation and the progress made towards the repatriation of refugees. In my report of 9 July (S/1995/552), I informed the Council of the outcome of my consultations with the Governments of the countries neighbouring Rwanda on the possibility of deploying United Nations military observers, in accordance with paragraph 6 of resolution 997 (1995). During the reporting period, the Council was provided with regular oral briefings on developments related to Rwanda. The present report provides an update on the situation as at 3 August.

3. For the past year or more Rwanda has tried to grapple with the aftermath of genocide. A quarter of its population is still in refugee camps near its borders, a lingering legacy of the tragic events of 1994. However, the security situation in the country has improved markedly since my report to the Council of 4 June (S/1995/457). Working relations between the Government of National Unity and UNAMIR have also improved and a spirit of cooperation with United Nations programmes and agencies, international non-governmental organizations and bilateral donors has emerged. My visit to Rwanda on 13 and 14 July was intended to help strengthen those positive trends. It also offered a useful opportunity for an exchange of views with the country's leadership on the problems that remain to be solved.

95-23187 (E) 090895 100895



/...

## II. POLITICAL DEVELOPMENTS

4. During the period under review, the Government has taken certain steps to improve relations with neighbouring countries, especially Burundi, the United Republic of Tanzania and Zaire. The Ministers of Defence of Burundi, Rwanda and Zaire met at Bujumbura on 9 June and agreed to organize joint border patrols and to put into effect other measures that would improve security along their borders. The Foreign and Defence Ministers of Burundi and the Defence Minister of the United Republic of Tanzania visited Rwanda in July to discuss cooperation and other issues of mutual interest. This increase in bilateral contacts in the region is an encouraging sign.

5. Efforts to enhance the administration of justice, establish law and order and promote national reconciliation have continued. On 17 July, the Minister of Justice inaugurated a four-month training course for future magistrates. However, although senior government officials, including the Vice-President and Minister of Defence, Major-General Paul Kagame, have publicly called on the army and security forces to respect the rights of citizens, acts of violence continue to be reported.

6. The Government has continued to take measures aimed at building confidence and encouraging the voluntary return of refugees. On 20 June, it issued a statement that opened the possibility for contacts with refugee representatives who have not been implicated in acts of genocide. At the same time, it has encouraged refugees to visit Rwanda to assess conditions there personally and thus expedite the pace of repatriation. Conferences and seminars on national reconciliation, organized with the assistance of the United Nations Human Rights Field Operation in Rwanda (see para. 16 below), have been convened. In addition, Radio UNAMIR, which can now be received in over 70 per cent of the territory of Rwanda, has continued its confidence-building broadcasts and provides the population with factual and objective information on the situation in the country. Once UNAMIR receives the Government's authorization to install the remainder of Radio UNAMIR's equipment, the broadcasts should also reach Rwandan refugee camps in Zaire.

7. In my last report on Rwanda (S/1995/552), I noted that the Government, in accordance with the provisions of the Arusha Peace Agreement (A/48/824-S/26915, annex I), had submitted to the National Assembly a list of suggested nominees for the posts of President and five Deputy Presidents of the Supreme Court. Several candidates on the list were not acceptable to the National Assembly and efforts are under way to identify mutually acceptable nominees. In addition, on 19 July, after reports that a government official had asserted that political activities by non-governmental parties were prohibited, President Pasteur Bizimungu stated that, while multi-party political activities, as such, had not been banned, "political competition and mutual accusations among political parties that cause instability and divisions" would not be allowed. Although restrictions aimed at preventing political extremism can be imposed in a pluralistic environment, the above reports are cause for concern since such restrictions in Rwanda will do nothing to foster national reconciliation.

/...

My visit to Rwanda

8. Against the background of these trends, I visited Rwanda on 13 and 14 July to observe at first hand the progress made and the challenges that remain. During this visit, on which I briefed the Security Council on 25 July, I held detailed discussions with senior government officials, including President Bizimungu, Vice-President Kagame and Prime Minister Faustin Twagiramungu. I addressed a special session of the National Assembly, which was followed by an exchange of views with parliamentarians. I also met with representatives of Rwandan non-governmental organizations that are actively involved in the field of human rights and represent survivors of the genocide. During a visit to Nyarubuye in south-eastern Rwanda, I placed a wreath at an official site dedicated to the memory of victims of genocide. An aerial inspection of prisons in Kigali and Nsinda helped to focus public attention on the urgent need to alleviate the inhuman conditions in Rwandan jails.

9. A convergence of views emerged from my discussions with government officials on the priority tasks facing Rwanda. These included national reconciliation, the maintenance of security within the country and along its borders and reconstruction. I discussed with government officials reports of the growing threat of destabilization beyond Rwanda's borders.

10. With regard to national reconciliation, my discussions focused on efforts to expedite the repatriation of refugees. Special emphasis was placed on the need to create conditions on the ground that would instil the confidence and trust necessary to encourage refugees to return voluntarily in conditions of security and dignity. In this connection, I raised the need to strengthen the national judiciary. I emphasized that the Rwandan people as a whole, as envisaged under the Arusha agreements (A/48/824-S/26915, annexes), must participate fully in their country's governance; only on such a basis could national healing and sustainable economic progress be achieved. As an additional confidence-building measure, I discussed with government officials the possibility of organizing non-official round-table meetings and inviting participants from all sectors of Rwandan society, including the refugee community. At the same time, it is clear that respect for human rights is an essential factor in achieving national reconciliation. While those responsible for acts of genocide should be brought to justice, acts of vengeance or retaliation must not be tolerated. Another issue raised during my stay in Rwanda was the increased threat of destabilization. I emphasized to government officials my strong concern that the people of Rwanda, who had already suffered so much, should not be subjected to another cycle of violence. In my view, the earliest safe return of refugees would diminish the threat of infiltration, sabotage and destabilization from outside the country. As long as large concentrations of refugees remained in neighbouring countries, those dangers would be likely to continue.

/...

### III. SECURITY

11. As noted above, the security situation in Rwanda has improved. Restrictions on UNAMIR's freedom of movement have generally ceased, permitting a more effective execution of the Mission's mandate. In addition, incidents of banditry and theft have decreased significantly in recent months.

12. In some areas, however, acute housing shortages and disputes over property continue to result in acts of violence. In this connection, the closure of camps for internally displaced persons in the south-west and the consequent return of a large number of people to their previous neighbourhoods, as well as the continued repatriation of refugees, have increased the pressure for housing and land. Although their number had decreased, cases of arbitrary arrest and detention continue to cause concern, as do the continuing reports of attacks, disappearances and killings, mostly of new returnees.

13. On 27 July and 1 August, the sub-prefects of Ruhango in Gitarama prefecture and Gikongoro in Gikongoro prefecture were killed by unidentified gunmen, as was a senior Roman Catholic cleric of the parish of Kamonyi in Gitarama prefecture. Investigations have not yet revealed the motive for the crime. Incidents such as these undermine the much-needed atmosphere of security.

14. Tension and lack of security also continue to be reported from areas of Zaire adjacent to Rwanda. Reports of infiltration and sabotage by armed elements, as well as allegations that members of the former government forces and militias are conducting military training and receiving deliveries of arms, have greatly heightened tensions in the border areas. The Governments of both Zaire and Rwanda recently admitted that the situation in the border zone had deteriorated and each has accused the other of involvement. The Government of Rwanda has enhanced security measures, especially in border areas, in order to reduce the threat of destabilization by armed elements, and has requested that restrictions on its acquisition of arms be lifted.

15. On 9 July, I reported to the Security Council (see S/1995/552) pursuant to its request in resolution 997 (1995) that I consult the Governments of the countries neighbouring Rwanda on the possibility of deploying United Nations military observers to monitor the sale or supply of arms and matériel. My Special Envoy, Mr. Aldo Ajello, had visited the region and had found some countries to be reluctant to have such military observers stationed in their territory. I informed the Council on 25 July of my own discussions in the region on this issue. A consensus had emerged concerning the urgent need to prevent acts of violence that might pose a threat to peace and stability in the region. In that connection, some Governments had indicated interest in the establishment, under United Nations auspices, of an international commission of inquiry to investigate allegations of arms deliveries to members of the former Rwandese government forces. All Member States concerned would have to support such a proposal if it were to be effective. I intend to pursue consultations in this regard and, in due course, to present recommendations to the Council on the possible establishment of an international commission.

/...



#### IV. HUMAN RIGHTS

16. The United Nations Human Rights Field Operation in Rwanda continued its efforts to sensitize the Rwandan population to the importance of respecting the human rights of all citizens. As at 1 August 1995, it had deployed 118 members and established 11 field offices throughout the country, which serve as base stations for mobile teams of human rights officers. Plans are under way to establish sub-offices in a number of additional communes in order to maintain a more integrated presence throughout the country. In the meantime, field officers continue to visit communes and meet with civil, judicial and military authorities and the local population. Their work has focused on security, access to property, the functioning of the local judicial system, conditions in detention centres and alleged human rights violations. The Field Operation is also in the process of establishing human rights committees at the provincial or prefectural level, with local participation, which will meet regularly with representatives of various government authorities. During the period under review, the Operation organized educational seminars for civil, military and judicial representatives.

#### V. INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR RWANDA

17. The six judges of the two trial chambers of the Tribunal elected by the General Assembly in May 1995 have been sworn in and their first plenary session was held from 26 to 30 June at The Hague. During that session, the judges elected Judge Laity Kama (Senegal) President and Judge Yakov A. Ostrovsky (Russian Federation) Vice-President, and adopted the rules of procedure of the Tribunal. It is imperative that the Tribunal begin its substantive work in the near future.

18. Premises for the Prosecutor's Office at Kigali have been identified and it is expected that it will soon be fully staffed. None the less, more effort is needed to enable the Tribunal to start functioning at Arusha and to maintain a fully operational office at Kigali. On 20 July, in its resolution 49/251, the General Assembly approved some \$13.5 million for the financing of the Tribunal's work. However, in view of the enormous material, personnel and logistical requirements necessary to ensure its proper functioning, I reiterate my appeal to Member States to make additional voluntary contributions to the United Nations Voluntary Fund established for the Tribunal. To date, \$6.3 million has been contributed to the Fund. I express my appreciation to the Member States concerned.

#### VI. MILITARY ASPECTS

19. In accordance with the adjusted mandate authorized by the Security Council in its resolution 997 (1995), the activities of the military component of UNAMIR have shifted from providing security to assisting in the normalization of the country. The military component of the Mission also assists in the delivery of humanitarian aid and the provision of engineering and logistical support. Its ability to provide such assistance will, however, be increasingly limited by the gradual reduction of its manpower and other resources.

/...

20. With the authorized reduction in the number of UNAMIR troops to 1,800 by October 1995, the Mission's military component is being drawn down. Units of United Nations troops stationed in various areas throughout the country have been consolidated into company-size formations. Based on operational requirements, the following units will remain in the country: the battalion of 660 personnel from Ghana, whose task is to protect United Nations installations and facilities; an additional company of 135 personnel, to provide protection for personnel of the International Tribunal and the Human Rights Field Operation; the Force signal company of 75 personnel (India), responsible for providing communication support for the Force Headquarters and four sector headquarters; the military police platoon of 45 personnel; and a Force Headquarters team consisting of 35 staff officers, which will remain at Kigali. In addition, an engineer company of 125 personnel from India will provide engineering support throughout Rwanda and a group of 85 Canadian personnel will maintain UNAMIR's integrated logistics system. One infantry company each from Ghana, Mali, Malawi and Nigeria will be stationed at Kibungo, Gikongoro, Cyangugu and Nyuondo, respectively. The military medical team, which is provided by Australia, is scheduled to withdraw by 22 August. Many potential contributors have been requested to provide a replacement; unfortunately, none has agreed to assist. I am, therefore, urgently exploring the possibility of providing medical services for UNAMIR through contractual arrangements.

21. In accordance with resolution 997 (1995), the repatriation of UNAMIR's troops has begun. To date, the Ethiopian, Tunisian and Zambian infantry battalions have been repatriated, as have some personnel from the Nigerian company. As at 3 August 1995, the strength of UNAMIR's troops had been reduced to 3,571 all ranks. The Australian and Senegalese contingents are expected to be repatriated by late August, while personnel from the Ghanaian and Malian companies are scheduled to go in early September. The Indian infantry battalion is expected to reach its reduced level by early October. The number of military police and Force Headquarters staff will also decrease throughout the period.

22. The same resolution authorized the current strength of UNAMIR's military observers to be maintained at 320. During the reporting period, military observers continued to maintain liaison with government representatives, human rights observers and United Nations agencies and to monitor the security of resettled refugees, internally displaced persons and others.

#### VII. CIVILIAN POLICE

23. In its resolution 997 (1995), the Security Council decided to maintain the authorized strength of UNAMIR's civilian police component at 120 police observers. As at 3 August, the total strength of the component was 56 observers from nine countries; 21 additional observers are expected to be deployed by mid-August.

24. My report of 4 June (S/1995/457) indicated that the Government of Rwanda had taken the position that the training programme being conducted by the UNAMIR civilian police component should be replaced by bilateral arrangements and that the United Nations police component should be withdrawn once those arrangements were in place. Since that time, the Government has agreed that UNAMIR should

/...

continue its training programme throughout the present mandate period. Accordingly, the civilian police component has continued to concentrate on monitoring and training. On 15 June 1995, a second group of 301 gendarmes completed an intensive 16-week training programme conducted by the United Nations. Training of an additional 513 gendarmes started in July and will be followed by that of 100 instructors.

25. With assistance from the international community, the Government of Rwanda has taken steps to strengthen the Communal Police Training Centre. In early July, two projects were approved whereby the United Nations Development Programme (UNDP) will provide assistance for the training of the national gendarmerie and 1,500 communal police officers. The first group of 750 officers is expected to begin training in early September.

#### VIII. HUMANITARIAN ASPECTS

26. Despite the efforts of the Rwandan authorities and the international community, in particular UNAMIR, the United Nations Rwanda Emergency Office, the United Nations High Commissioner for Human Rights, UNDP, the United Nations Children's Fund (UNICEF), and the International Committee of the Red Cross (ICRC), the conditions in the prisons now constitute a major humanitarian crisis. Over 50,000 people are now incarcerated in 12 prisons and various places of detention, although the prison capacity is only 12,250. Death rates have been estimated at more than 200 per month. There is therefore a pressing need for more vigorous efforts by the Rwandan authorities and the international community in order to alleviate the prison situation.

27. A number of political and religious leaders have recently visited Rwanda. These include the Minister for Development Cooperation of the Netherlands, Mr. Jan Pronk, Archbishop Desmond Tutu from South Africa and the Minister of Foreign Affairs of Germany, Dr. Klaus Kinkel. Many of these leaders have witnessed the appalling prison conditions. Since his visit, Dr. Kinkel has sent me a communication urging me to do everything possible to put an end to this catastrophic situation.

28. I have requested the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs to initiate, in coordination with the Government of Rwanda and the international community, effective and urgent measures to reverse the situation. The Department of Humanitarian Affairs has already held consultations in New York with United Nations agencies and donor representatives with a view to drawing up a plan of action to secure resources and reaching agreement on a coordination mechanism. Further consultations are envisaged in Geneva prior to a mission led by the Department of Humanitarian Affairs to Kigali next week to finalize the action plan in conjunction with the Government of Rwanda and my Special Representative.

29. Since my report of 4 June (S/1995/457), the rate of repatriation of Rwandan refugees from neighbouring countries has increased slightly. In June, 2,727 refugees returned to Rwanda from Zaire. The Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) estimates that, in addition to the 6,250

/...

refugees repatriated from Burundi under its auspices in June and July, up to 10,000 persons may have returned to Rwanda on their own during the same period.

30. Prospects for the repatriation of refugees from the United Republic of Tanzania to Rwanda improved after officials from both countries met with UNHCR representatives at Kigali from 17 to 19 July to examine modalities for the return of an estimated 700,000 persons. The meeting concluded with an agreement to establish a joint commission on security and the resettlement of refugees. It is also hoped that confidence-building measures sponsored by the Government, the United Nations and non-governmental organizations, such as organized visits by refugees to Rwanda, will encourage repatriation.

31. Since the closure of the camps for internally displaced persons in the south-west of Rwanda, international humanitarian organizations have increased their activities at the commune level. The Government has also started the first phase of its Rehabilitation Programme, targeting 59 communes in priority areas. Food aid deliveries throughout the country have increased and there are sufficient stocks of food in the country and in the region to cover planned distribution programmes. Supplies for emergency distribution, should the need arise, are at present available in adequate quantities.

32. Following a bilateral agreement between the Governments of the United States of America and Rwanda, a national de-mining programme was established in July. Under the terms of the agreement, a national de-mining office will be established and a mine database created. The office will also serve as the focal point for a mine awareness programme, as well as for a programme that will provide de-mining training to 80 government soldiers. These activities will contribute significantly to the reconstruction effort.

33. As at 12 July, the United Nations Trust Fund for Rwanda had received contributions amounting to \$6.54 million, including a recent contribution from New Zealand of \$200,000. The Fund has financed projects aimed at meeting emergency and rehabilitation needs, as well as the urgent requirements of essential government ministries. As at 1 August, a total of \$116 million had been pledged against the sum of \$219 million outlined in the 1995 Consolidated Inter-Agency Emergency Appeal for Rwanda; this represents a \$36 million increase in pledges since my last report to the Council. For the needs of the subregion, pledges amounted to \$346 million, against a total requirement of \$587 million, representing an increase of \$1 million.

34. Although a large-scale humanitarian effort is still required to meet the massive emergency needs of Rwandan refugees in neighbouring countries, the present emphasis in Rwanda itself is gradually shifting towards rehabilitation and reconstruction. This shift from emergency assistance has required an adjustment in the various United Nations humanitarian programmes and field structures operating in the country. As a result, the United Nations Rwanda Emergency Office, which was established in 1994 under the direction of the Humanitarian Coordinator in Kigali, has begun to prepare for its eventual closure. Transitional arrangements are being made to ensure that the coordination of humanitarian assistance will continue. Among these arrangements is the establishment of a small United Nations Disaster Management Team, headed

/...

by the Resident Coordinator, which will ensure that appropriate emergency response measures are prepared and undertaken in a timely and effective manner.

#### IX. ECONOMIC AND SOCIAL ASPECTS

35. Donor countries and United Nations agencies met at Kigali on 6 and 7 July for a mid-term review of the Round-Table Conference held at Geneva in January 1995. The donor community recognized the need to expedite the disbursement of already committed funds and pledged an additional \$200 million, bringing to over \$800 million the amount pledged since the Conference. At the meeting, progress in rebuilding the country's infrastructure was reported, as was an increase in agricultural production. Formidable challenges remain, however, in the areas of resettlement, budgetary support, national capacity-building and industrial production.

36. Total contributions administered by UNDP through its trust fund arrangement stood at \$22 million as at 25 July 1995, at which time \$13 million had been received and some \$7.5 million disbursed for rehabilitation and development projects, including strengthening the capacity of the justice system; rehabilitation of key administrative buildings; provision of equipment vital to the functioning of Rwandan public administration; expansion of the existing prison capacity; and provision of support to training programmes for the communal police and national gendarmerie.

37. Several programmes aimed at facilitating the return to Rwanda of former members of the country's public service sector have been initiated. UNICEF and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) have continued to help provide basic education to Rwandans, both within the country and in refugee camps. In addition, the World Bank, the International Monetary Fund (IMF) and UNDP are involved in a project designed to strengthen the Government's capacity to manage its economic, financial and human resources.

38. There have been a number of improvements in alleviating the plight of Rwandan children, many of whom have yet to overcome the trauma inflicted by the horrors of the events of 1994. Of the approximately 45,000 children who lost or were separated from their parents, over 28,000 are now in foster-care facilities and intensive efforts are under way to provide for the rest. In mid-June, 155 prisoners between the ages of 7 and 14 were transferred to a new facility specially designed for children. The demobilization, rehabilitation and reintegration of child soldiers is continuing.

#### X. FINANCIAL ASPECTS

39. In its resolution 49/20 B of 12 July 1995, the General Assembly decided, as an interim measure pending the submission at its fiftieth session of revised cost estimates and the report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions, to appropriate \$109,951,900 gross (\$107,584,300 net) for the operation of UNAMIR for the period from 10 June to 31 December 1995. The Assembly also decided that \$99,628,200 gross (\$97,508,000 net) should be assessed among Member States for the maintenance of UNAMIR for the period from

/...

10 June to 8 December 1995. The revised cost estimates will include two additional posts for the positions of Civilian Police Commissioner and Director of the UNAMIR Liaison Office at Kinshasa.

40. As at 26 July 1995, the total outstanding assessed contributions to the UNAMIR Special Account since the inception of the Mission amounted to \$64.7 million. The total outstanding assessed contributions for all peace-keeping operations amounted to \$1,779.3 million.

#### XI. OBSERVATIONS AND CONCLUSIONS

41. In the 12 months that have passed since one of the most tragic chapters in Africa's history, the Government of Rwanda has made efforts to stabilize conditions within the country, although the weakness of the economy and the lack of public revenue to run an effective administration continue to frustrate those efforts. This is one reason why many of the causes of the conflict and ensuing genocide remain to be addressed in a determined and comprehensive manner. In addition to the steps taken so far by the Government and the international community, more time and greater efforts are needed before the country can recover from the traumatic events of 1994. Since the tensions on the country's borders could erupt in uncontrollable violence at any moment, it is with a sense of urgency that the Government of Rwanda, the countries in the subregion and other members of the international community must address the vital issues confronting the country.

42. It is imperative that representatives of all sectors of Rwandan society begin talks in order to reach an agreement on a constitutional and political structure to achieve lasting stability. Such talks must, of course, exclude those political leaders suspected of planning and directing the genocide last year, who must be judged by the International Tribunal. The Government of Rwanda should promote such talks so that the thousands of others who live under suspicion can gain confidence and join in the efforts to reconstruct their country.

43. The international community has an important role to play in Rwanda's reconstruction and in encouraging repatriation and reconciliation. I take this opportunity to express my appreciation to States, donor agencies and non-governmental organizations for the vital contributions they have made to promoting peace and rehabilitation in Rwanda. At the same time, I call upon them to intensify their efforts during this critical period in order to help avert a resumption of violence.

44. In accordance with resolution 997 (1995), UNAMIR is taking the necessary steps to draw down its military presence in Rwanda and to implement its new mandate. The Government has encouraged this approach, which reflects the gradually improving conditions in the country. In this connection, I urge it to ensure that visible measures are put in place to ensure respect for human rights and security for all Rwandan people. It is particularly important to continue to encourage the voluntary return of refugees. This would send a clear message to the international community that its assistance for reconstruction should be accelerated.

/...

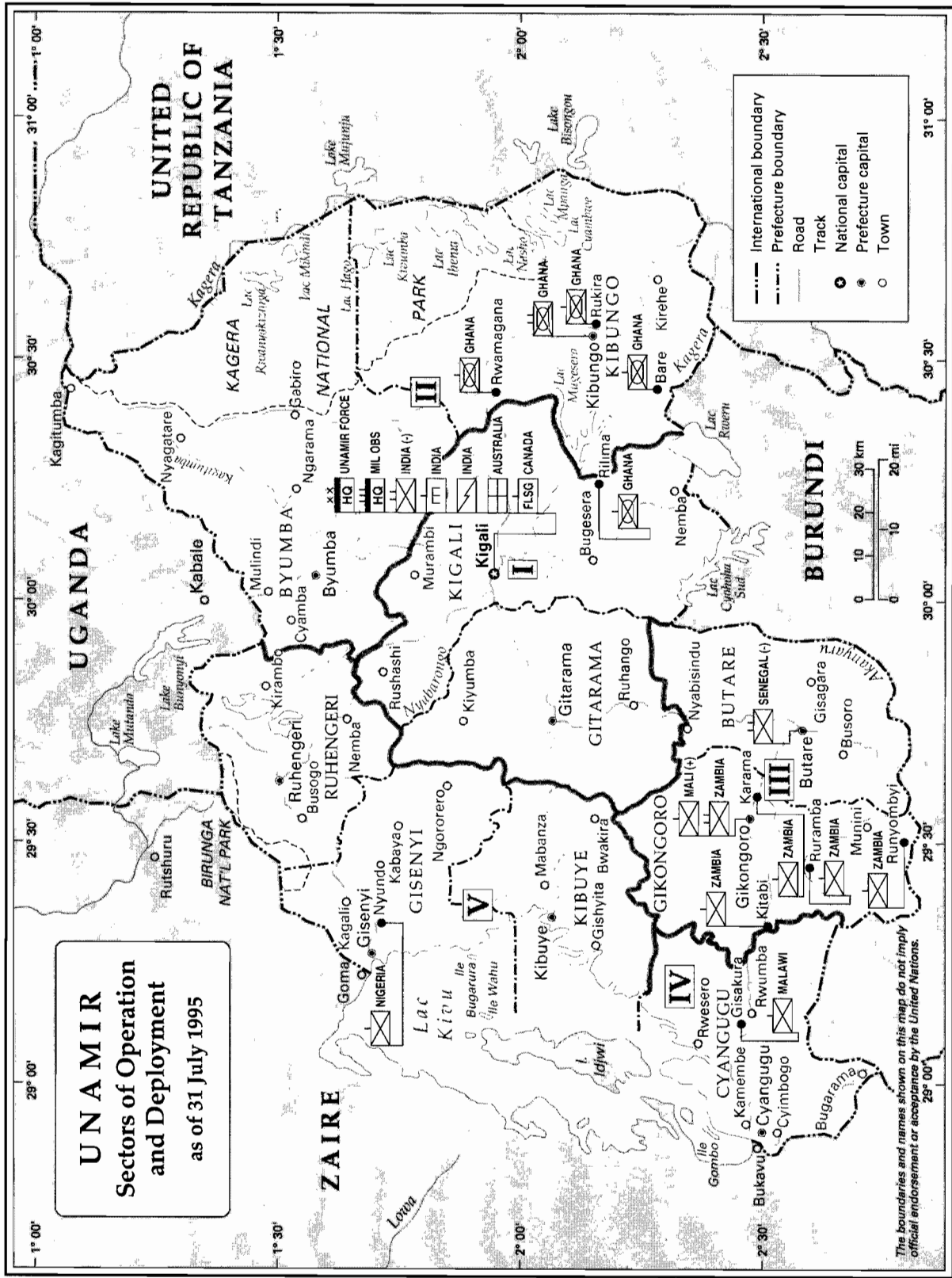


45. During my visit to the subregion, there was clear consensus among government leaders that instability in any State in the area could have a dramatic effect on all its neighbours. It was widely recognized that destabilizing influences, such as armed infiltrations, acts of sabotage and illegal arms acquisitions, should be prevented through cooperative efforts. Strong interest was expressed in the establishment of an international commission under the auspices of the United Nations to address allegations of arms flows to former government forces. I hope that all Governments concerned will support such an initiative. It is my intention to provide my recommendations in this regard to the Security Council shortly.

46. I discussed with heads of State and Government in the region the idea of convening a regional conference that would consider the interrelated problems of peace, security and development, having in mind the adoption of a specific programme of action. In the meantime, in order to address the urgent problems facing the repatriation of refugees, it may be useful to convene, at the earliest possible date, a regional meeting aimed at developing concrete measures to implement the commitments embodied in the Nairobi Summit declaration of January 1995, the Bujumbura Action Plan of February 1995 and the tripartite agreements signed by UNHCR, Rwanda and neighbouring countries hosting Rwandan refugees. This would be in addition to the possible holding of round-table meetings, in which all sectors of Rwandan society would participate, referred to earlier in the present report. I intend to continue intensive consultations on all of these proposals.

47. In conclusion, I wish to express my appreciation to my Special Representative, Mr. Shaharyar Khan, to the Force Commander, Major-General Guy Tousignant, and to all military, police and civilian personnel of UNAMIR for their continuing efforts and remarkable dedication to the cause of peace and security in Rwanda.

/...





Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1995/678  
8 août 1995  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

RAPPORT INTÉRIMAIRE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL SUR LA MISSION  
DES NATIONS UNIES POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

I. INTRODUCTION

1. Le présent rapport est soumis en application de la résolution 997 (1995), du 9 juin 1995, par laquelle le Conseil de sécurité décidait de proroger le mandat de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR) jusqu'au 8 décembre 1995. Le Conseil décidait également de modifier le mandat de la MINUAR de façon à mettre l'accent sur les activités de consolidation de la paix et autorisait une réduction progressive des effectifs.

2. Dans la même résolution, le Conseil de sécurité me demandait également de lui présenter un rapport sur la manière dont la Mission s'acquittait de son mandat, sur la situation humanitaire au Rwanda et sur les progrès réalisés en ce qui concerne le rapatriement des réfugiés. Dans mon rapport du 9 juillet (S/1995/552), j'informais le Conseil de l'issue de mes consultations avec les gouvernements de pays voisins du Rwanda concernant la possibilité d'y déployer des observateurs militaires des Nations Unies, conformément au paragraphe 6 de la résolution 997 (1995). Au cours de la période considérée, le Conseil a été régulièrement tenu au courant, oralement, de l'évolution de la situation concernant le Rwanda. Le présent rapport fait le point de la situation au 3 août.

3. Cela fait un an ou plus que le Rwanda essaie de surmonter les conséquences du génocide. Un quart de sa population se trouve toujours dans des camps de réfugiés près de ses frontières, séquelle persistante des tragiques événements de 1994. Cela dit, la situation en matière de sécurité s'est notablement améliorée depuis mon rapport du 4 juin (S/1995/457). Les relations de travail entre le Gouvernement d'unité nationale et la MINUAR se sont également améliorées, et un esprit de coopération s'est fait jour avec les programmes et organismes des Nations Unies, les organisations non gouvernementales internationales et les donateurs bilatéraux. Mon voyage au Rwanda les 13 et 14 juillet avait pour but d'aider à renforcer ces tendances positives. Il m'a aussi donné une occasion utile d'échanger des vues avec les dirigeants du pays sur les problèmes qu'il reste à résoudre.

## II. ASPECTS POLITIQUES

4. Au cours de la période considérée, le Gouvernement a pris certaines mesures pour améliorer les relations avec les pays voisins, surtout le Burundi, la République-Unie de Tanzanie et le Zaïre. Les Ministres burundais, rwandais et zaïrois de la défense se sont rencontrés à Bujumbura le 9 juin et ont convenu d'instituer des patrouilles conjointes le long de leurs frontières communes et de mettre en oeuvre d'autres mesures visant à améliorer la sécurité le long de ces frontières. Les Ministres burundais des affaires étrangères et de la défense et le Ministre tanzanien de la défense se sont rendus au Rwanda en juillet pour discuter de la coopération et d'autres questions d'intérêt commun. Cette intensification des contacts bilatéraux dans la région est un signe encourageant.

5. Les efforts déployés pour promouvoir l'administration de la justice, instaurer l'ordre public et encourager la réconciliation nationale se sont poursuivis. Le 17 juillet, le Ministre de la justice a initié un cours de formation de quatre mois à l'intention des futurs magistrats. Toutefois, bien que de hauts fonctionnaires, notamment le Vice-Président et Ministre de la défense, le général de division Paul Kagame, aient lancé un appel public à l'armée et aux forces de sécurité leur enjoignant de respecter les droits des citoyens, on continue de signaler des actes de violence.

6. Le Gouvernement a continué de prendre des mesures visant à instaurer la confiance et à encourager le retour librement consenti des réfugiés. Le 20 juin, il a publié une déclaration ouvrant la possibilité d'établir des contacts avec des représentants de réfugiés n'ayant pas été impliqués dans des actes de génocide. Dans le même temps, il a encouragé les réfugiés à revenir brièvement au Rwanda pour y évaluer personnellement la situation et accélérer ainsi le rythme de rapatriement. Des conférences et séminaires sur la réconciliation nationale, organisés avec l'assistance de l'Opération des Nations Unies pour les droits de l'homme au Rwanda (voir par. 16 ci-après), ont été convoqués. En outre, Radio MINUAR, qui peut désormais être captée dans plus de 70 % du territoire rwandais, continue de diffuser des émissions visant à instaurer la confiance et donne à la population des informations factuelles et objectives sur la situation dans le pays. Dès que la MINUAR aura reçu du Gouvernement l'autorisation d'installer le reste de l'équipement de Radio MINUAR, les émissions devraient parvenir aussi jusqu'aux camps de réfugiés rwandais au Zaïre.

7. Dans mon dernier rapport sur le Rwanda (S/1995/552), je relevais que le Gouvernement, conformément aux dispositions des Accords de paix d'Arusha (A/48/824-S/26915, annexe I), avait présenté à l'Assemblée nationale la liste des candidats qu'il proposait au poste de président et aux cinq postes de vice-président de la Cour suprême. L'Assemblée nationale a estimé inacceptables plusieurs des noms sur cette liste, et des efforts sont en cours pour trouver des candidats acceptables à la fois à l'Assemblée et au Gouvernement. En outre, le 19 juillet, après avoir entendu rapporter que, aux dires d'un fonctionnaire, il était interdit aux partis non gouvernementaux de mener des activités politiques, le Président Pasteur Bizimungu a déclaré que, si les activités politiques multipartites en tant que telles n'avaient pas été interdites, la concurrence politique et les accusations réciproques entre partis politiques qui

/...

causaient instabilité et zizanie ne seraient pas tolérées. S'il est vrai que l'on peut, dans un environnement pluraliste, imposer des restrictions visant à empêcher l'extrémisme politique, ces informations causent une certaine préoccupation car de telles restrictions au Rwanda ne feront rien pour promouvoir la réconciliation nationale.

Ma visite au Rwanda

8. C'est dans ces circonstances que je me suis rendu au Rwanda les 13 et 14 juillet pour me rendre compte sur place des progrès qui ont été réalisés et des problèmes qui subsistent. Au cours de mon séjour, dont j'ai rendu compte au Conseil de sécurité le 25 juillet, je me suis longuement entretenu avec de hautes personnalités du Gouvernement rwandais, dont le Président Bizimungu, le Vice-Président Kagame et le Premier Ministre Faustin Twagiramungu. J'ai pris la parole devant l'Assemblée nationale réunie en session extraordinaire à la suite de laquelle j'ai procédé à un échange de vues avec les parlementaires. J'ai également rencontré des représentants d'organisations non gouvernementales rwandaises qui s'occupent activement des droits de l'homme sur le terrain et représentent les survivants du génocide. Lors de mon passage à Nyarubuye, dans le sud-est du Rwanda, j'ai déposé une gerbe sur un site dédié à la mémoire des victimes du génocide. Une inspection aérienne des prisons de Kigali et Nsinda a contribué à appeler l'attention du public sur la nécessité urgente d'améliorer les conditions de détention inhumaines dans les prisons rwandaises.

9. Les entretiens que j'ai eus avec les représentants du Gouvernement ont permis de constater l'existence d'un large accord sur les tâches prioritaires auxquelles devait s'atteler le Rwanda. Celles-ci comprenaient la réconciliation nationale, le maintien de la sécurité à l'intérieur du pays et le long de ses frontières et la reconstruction. J'ai évoqué avec les représentants du Gouvernement les informations faisant état d'une menace croissante de déstabilisation au-delà des frontières du Rwanda.

10. En ce qui concerne la réconciliation nationale, mes entretiens ont essentiellement porté sur les efforts visant à accélérer le processus de rapatriement des réfugiés. J'ai particulièrement insisté sur la nécessité de créer sur place des conditions propres à créer le climat de confiance nécessaire pour encourager les réfugiés à rentrer dans leur pays de leur plein gré dans la sécurité et la dignité. À cet égard, j'ai évoqué la nécessité de renforcer le système judiciaire national. J'ai fait valoir que, comme prévu dans les accords d'Arusha (A/48/824-S/26915, annexes), l'ensemble du peuple rwandais doit participer pleinement à la conduite des affaires du pays et alors seulement pourrait-il panser ses blessures et s'engager dans la voie du progrès économique durable. J'ai examiné avec les représentants du Gouvernement la possibilité d'organiser, à titre de mesure de confiance supplémentaire, des tables rondes officielles et d'inviter à y participer des membres de tous les secteurs de la société rwandaise, y compris de la communauté des réfugiés. Par ailleurs, il ne fait aucun doute que le respect des droits de l'homme est un facteur essentiel pour assurer la réconciliation nationale. Il faut certes traduire en justice les auteurs du génocide, mais les actes de vengeance ou de représailles ne doivent pas être tolérés. Une autre question soulevée au cours de mon séjour au Rwanda concernait le danger de plus en plus grand de déstabilisation. J'ai fait part aux représentants du Gouvernement de mon profond souci d'éviter que le

/...

peuple rwandais, qui avait déjà tant souffert, ne soit victime d'une nouvelle vague de violence. À mon avis, le retour des réfugiés dans les meilleurs délais et dans la sécurité réduirait le danger d'infiltration, de sabotage et de déstabilisation venant de l'extérieur. Tant que d'importants groupes de réfugiés demeuraient dans les pays voisins, il était probable que ce danger persiste.

### III. SÉCURITÉ

11. Comme on l'a vu plus haut, la situation en matière de sécurité s'est améliorée au Rwanda. Les restrictions imposées à la liberté de mouvement de la MINUAR ont pour la plupart été levées, ce qui a permis à la Mission de s'acquitter plus efficacement de son mandat. En outre, les actes de banditisme et les vols ont considérablement diminué ces derniers mois.

12. Dans certaines régions, la grave pénurie de logements et les différends concernant la propriété des biens continuent toutefois de provoquer des actes de violence. À cet égard, la fermeture des camps de personnes déplacées à l'intérieur du pays dans le sud-ouest et, de ce fait, le retour d'un grand nombre de personnes dans leurs anciens quartiers ainsi que la poursuite du processus de rapatriement des réfugiés ont exacerbé la crise du logement et de l'aménagement de l'espace disponible. Bien qu'elles soient moins nombreuses, les arrestations et détentions arbitraires ne laissent de susciter des inquiétudes, tout comme les informations qui ne cessent de faire état d'attaques, de disparitions et d'assassinats, pour la plupart, de réfugiés qui ont récemment regagné leurs foyers.

13. Les 27 juillet et 1er août, les sous-préfets de Ruhango, dans la préfecture de Gitarama, et de Gikongoro, dans la préfecture de Gikongoro, de même qu'un haut responsable religieux de la paroisse catholique de Kamonyi, dans la préfecture de Gitarama, ont été abattus par des hommes armés non identifiés. Les enquêtes n'ont pas permis d'établir le motif de ces crimes. De tels incidents nuisent au climat de sécurité dont le pays a tellement besoin.

14. On continue de faire état de tensions et de l'insécurité dans des régions voisines du Rwanda au Zaïre. Les informations signalant des actes d'infiltration et de sabotage par des éléments armés ainsi que les allégations selon lesquelles des membres des anciennes forces gouvernementales et milices dispensent un entraînement militaire et reçoivent des livraisons d'armement ont fortement exacerbé les tensions dans les zones frontalières. Les Gouvernements zaïrois et rwandais ont tous deux récemment admis que la situation s'était détériorée dans la zone frontalière et chacun a fait porter à l'autre la responsabilité de cet état de choses. Le Gouvernement rwandais a renforcé les mesures de sécurité surtout dans les zones frontalières afin de réduire la menace de déstabilisation par des éléments armés et demandé que soient levées les restrictions imposées sur ses achats d'armement.

15. Le 9 juillet, j'ai fait rapport au Conseil de sécurité (voir S/1995/552) comme suite à la demande formulée par le Conseil dans sa résolution 997 (1995), par laquelle il m'avait prié de tenir des consultations avec les gouvernements de pays voisins du Rwanda, concernant la possibilité de déployer des observateurs militaires des Nations Unies afin de contrôler la vente ou la

/...



livraison d'armement et de matériels. Mon Envoyé spécial, M. Aldo Ajello, qui s'est rendu dans la région, a constaté que certains pays étaient peu enclins à accepter le déploiement sur leur territoire de ces observateurs militaires. Le 25 juillet, j'ai informé le Conseil des consultations que j'avais moi-même tenues sur cette question dans la région. Il s'était dégagé un consensus sur la nécessité de prévenir d'urgence les actes de violence qui risquaient de compromettre la paix et la stabilité dans la région. À cet égard, certains gouvernements s'étaient montrés intéressés par la création, sous les auspices de l'ONU, d'une commission internationale d'enquête sur les allégations selon lesquelles des armes seraient livrées à des membres des anciennes forces gouvernementales rwandaises. Pour que cette proposition prenne effet, il faudrait qu'elle rencontre l'adhésion de tous les États Membres intéressés. Je me propose de poursuivre les consultations à cet égard et de présenter au Conseil, en temps voulu, des recommandations touchant la création éventuelle d'une commission internationale.

#### IV. DROITS DE L'HOMME

16. L'Opération des Nations Unies pour les droits de l'homme au Rwanda a continué de s'employer à sensibiliser la population rwandaise à l'importance que revêt le respect des droits de l'homme de tous les citoyens. Au 1er août 1995, elle avait déployé 118 membres et créé dans tout le pays 11 antennes qui servent de base aux équipes mobiles de spécialistes des droits de l'homme. Des dispositions sont actuellement prises en vue d'ouvrir des antennes auxiliaires dans plusieurs autres communes afin de maintenir une présence plus intégrée dans l'ensemble du pays. Dans l'intervalle, des spécialistes continuent de se rendre dans les communes pour y rencontrer les autorités civiles, judiciaires et militaires et la population locale. Leurs activités ont été axées sur la sécurité, l'accès à la propriété, le fonctionnement du système judiciaire local, les conditions régnant dans les centres de détention et les allégations faisant état de violations des droits de l'homme. En outre, l'Opération s'emploie actuellement à créer, au niveau des provinces ou des préfectures, des comités des droits de l'homme prévoyant une participation locale qui rencontreront périodiquement des représentants des divers services gouvernementaux. Au cours de la période à l'examen, l'Opération a organisé des séminaires éducatifs à l'intention des représentants des autorités civiles, militaires et judiciaires.

#### V. TRIBUNAL INTERNATIONAL POUR LE RWANDA

17. Les six juges des deux chambres de première instance du Tribunal élus par l'Assemblée générale en mai 1995 ont prêté serment et tenu leur première session plénière du 26 au 30 juin à La Haye. Au cours de cette session, les juges ont élu président le juge Laity Kama (Sénégal) et vice-président le juge Yakov A. Ostrovsky (Fédération de Russie) et adopté le règlement intérieur du Tribunal. Il est absolument indispensable que le Tribunal commence ses travaux de fond dans l'avenir proche.

18. Des locaux ont été attribués au Bureau du Procureur à Kigali qui devrait prochainement être doté de tout le personnel dont il a besoin. Il faut néanmoins redoubler d'efforts pour permettre au Tribunal de commencer à fonctionner à Arusha et d'avoir un bureau pleinement opérationnel à Kigali. Le 20 juillet, dans sa résolution 49/251, l'Assemblée générale a approuvé un

/...

montant d'environ 13,5 millions de dollars destiné à financer les activités du Tribunal. Toutefois, compte tenu des immenses ressources matérielles, humaines et logistiques qui sont nécessaires à son bon fonctionnement, j'invite une nouvelle fois les États Membres à verser de nouvelles contributions volontaires au Fonds de contributions volontaires des Nations Unies créé pour le Tribunal. À ce jour, ce fonds compte 6,3 millions de dollars. À cet égard, je tiens à exprimer ma gratitude aux États Membres qui ont versé ces contributions.

#### VI. ASPECTS MILITAIRES

19. Conformément au mandat modifié que le Conseil de sécurité a approuvé dans sa résolution 997 (1995), les activités de la composante militaire de la MINUAR, qui visaient jusqu'ici à assurer la sécurité, ont désormais pour objet de contribuer à la normalisation de la situation dans le pays. La composante militaire de la Mission prête également son concours pour la livraison de l'aide humanitaire et fournit un soutien technique et logistique. Toutefois, les moyens dont elle dispose à cet effet seront de plus en plus limités du fait de la réduction progressive de ses effectifs et autres ressources.

20. Le Conseil ayant autorisé une réduction de l'effectif de la MINUAR qui doit être ramené à 1 800 soldats d'ici octobre 1995, la composante militaire de la Mission compte de moins en moins d'hommes. Des unités de soldats de l'ONU en poste dans différentes régions du pays ont été regroupées en formations de la taille d'une compagnie. Compte tenu des besoins opérationnels, les unités ci-après resteront dans le pays : le bataillon ghanéen (660 hommes), qui est chargé d'assurer la protection des installations des Nations Unies; une autre compagnie de 135 hommes, chargée de protéger le personnel du Tribunal international et de l'Opération pour les droits de l'homme au Rwanda; la compagnie des transmissions de la Force (Inde), qui compte 75 hommes et fournit un appui en matière de transmissions au quartier général de la Force et à quatre états-majors de secteur; la section de police militaire (45 hommes); enfin, une équipe du quartier général de la Force comprenant 35 officiers d'état-major, qui restera à Kigali. En outre, une compagnie du génie (Inde) comptant 125 hommes fournira un soutien technique dans tout le Rwanda, tandis qu'un groupe de 85 soldats canadiens assurera la maintenance du système logistique intégré de la MINUAR. Les compagnies d'infanterie du Ghana, du Mali, du Malawi et du Nigéria (une par pays) seront stationnées respectivement à Kibungu, Gikongoro, Cyangugu et Nyundo. L'équipe médicale militaire, qui est fournie par l'Australie, doit être retirée le 22 août. De nombreux contributeurs éventuels ont été invités à la remplacer, mais malheureusement, aucun n'a accepté de prêter son concours. Je suis donc en train d'étudier d'urgence la possibilité d'assurer les services médicaux nécessaires à la MINUAR dans le cadre d'arrangements contractuels.

21. Conformément à la résolution 997 (1995), le rapatriement des troupes de la MINUAR a commencé. À ce jour, les bataillons d'infanterie éthiopien, tunisien et zambien ont été rapatriés, de même qu'une partie des effectifs de la compagnie nigériane. Au 3 août 1995, les effectifs de la MINUAR avaient été ramenés à 3 571 hommes, tous grades confondus. Les contingents australien et sénégalais doivent être rapatriés d'ici la fin du mois d'août, tandis que les membres des compagnies ghanéenne et malienne doivent regagner leur pays au début du mois de septembre. Les effectifs du bataillon d'infanterie indien doivent être réduits au début du mois d'octobre. Ceux de la police militaire et du

/...

quartier général de la Force diminueront également au cours de la période considérée.

22. Par la même résolution, le Conseil a approuvé le maintien à son niveau actuel (320 hommes) de l'effectif des observateurs militaires de la MINUAR. Au cours de la période considérée, les observateurs militaires ont continué d'assurer la liaison avec les représentants du Gouvernement, les observateurs des droits de l'homme et les organismes des Nations Unies et de suivre la situation en matière de sécurité des réfugiés, personnes déplacées et autres personnes qui ont été réinstallées.

#### VII. POLICE CIVILE

23. Dans sa résolution 997 (1995), le Conseil de sécurité a décidé de maintenir à 120 observateurs l'effectif autorisé de la composante police civile de la MINUAR. Au 3 août, la Mission comptait 56 observateurs de neuf pays, et 21 observateurs supplémentaires devaient être déployés au milieu du mois.

24. Dans mon rapport du 4 juin (S/1995/457), j'indiquais que selon le Gouvernement rwandais, le programme de stages administré par la police civile de la MINUAR devait laisser place à des arrangements bilatéraux, et que la police des Nations Unies devait être retirée une fois que ces arrangements auraient été pris. Depuis lors, le Gouvernement a autorisé la MINUAR à poursuivre son programme de stages durant la période couverte par le mandat actuel. La police civile a par conséquent continué à concentrer ses activités sur la surveillance et la formation. Le 15 juin 1995, un deuxième groupe de 301 gendarmes est arrivé au bout d'un cours intensif de 16 semaines organisé par les Nations Unies. Un nouveau cours a commencé en juillet pour un autre groupe de 513 gendarmes; il sera suivi par un stage destiné à former 100 instructeurs.

25. Avec l'assistance de la communauté internationale, le Gouvernement rwandais a pris des mesures pour renforcer le centre de formation de la police communale. Au début du mois de juillet, deux projets dans le cadre desquels le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) fournira une assistance en vue de la formation des membres de la gendarmerie nationale et de 1 500 agents de police communaux ont été approuvés. La formation du premier groupe de 750 agents de police devrait commencer au début du mois de septembre.

#### VIII. ASPECTS HUMANITAIRES

26. Malgré les efforts déployés par les autorités rwandaises et la communauté internationale, en particulier la MINUAR, le Bureau des Nations Unies pour les secours d'urgence au Rwanda, le Haut Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme, le PNUD, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), les conditions dans les prisons constituent maintenant une crise humanitaire extrêmement grave. Plus de 50 000 personnes sont actuellement incarcérées dans 12 prisons et divers lieux de détention, bien que la capacité d'accueil ne soit que de 12 250 personnes. Les taux de mortalité ont été estimés à plus de 200 par mois. Il est donc urgent que les autorités rwandaises et la communauté internationale déploient des efforts plus énergiques afin d'améliorer les conditions dans les prisons.

/...

27. Divers dirigeants politiques et religieux se sont récemment rendus au Rwanda, notamment le Ministre néerlandais pour la coopération en matière de développement, M. Jan Pronk, l'archevêque Desmond Tutu, d'Afrique du Sud, et le Ministre allemand des affaires étrangères, M. Klaus Kinkel. Nombre de ces dirigeants ont pu constater les conditions effroyables régnant dans les prisons. Après sa visite, M. Kinkel m'a adressé une communication me demandant instamment de faire tout mon possible pour mettre fin à cette situation catastrophique.

28. J'ai demandé au Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires de prendre, d'urgence, en coordination avec le Gouvernement rwandais et la communauté internationale, des mesures efficaces afin de remédier à la situation. Le Département des affaires humanitaires a déjà tenu des consultations à New York avec des représentants des organismes des Nations Unies et des donateurs, afin de mettre au point un plan d'action visant à obtenir des ressources et à parvenir à un accord sur un mécanisme de coordination. D'autres consultations sont envisagées à Genève avant qu'une mission conduite par le Département des affaires humanitaires ne se rende la semaine prochaine à Kigali pour arrêter le plan d'action en collaboration avec le Gouvernement rwandais et mon Représentant spécial.

29. Depuis mon rapport du 4 juin (S/1995/457), le rythme auquel les Rwandais réfugiés dans des pays voisins sont retournés au Rwanda s'est légèrement accéléré. En juin, 2 727 Rwandais réfugiés au Zaïre sont rentrés au Rwanda. Selon le HCR, il se pourrait qu'en plus des 6 250 réfugiés au Burundi qui ont été rapatriés sous ses auspices en juin et juillet, quelque 10 000 personnes soient rentrées au Rwanda de leur propre initiative au cours de la même période.

30. Les perspectives de rapatriement des réfugiés rwandais en provenance de la République-Unie de Tanzanie se sont améliorées depuis que des hauts fonctionnaires des deux pays ont rencontré des représentants du HCR à Kigali du 17 au 19 juillet pour examiner les modalités du rapatriement d'environ 700 000 personnes. La réunion a débouché sur un accord concernant la mise en place d'une commission conjointe sur la sécurité et la réinstallation des réfugiés. Il y a lieu d'espérer aussi que les mesures de confiance prises par le Gouvernement, les Nations Unies et les organisations non gouvernementales, telles que des visites organisées de réfugiés au Rwanda, encourageront le rapatriement.

31. Depuis la fermeture des camps de personnes déplacées dans le sud-ouest du Rwanda, les organisations humanitaires internationales ont intensifié leurs activités au niveau des communes. Le Gouvernement a également lancé la première phase de son programme de relèvement, en concentrant ses efforts sur 59 communes situées dans des zones prioritaires. Les livraisons d'aide alimentaire dans le pays ont augmenté et il existe au Rwanda et dans la région des stocks de vivres suffisants pour couvrir les programmes prévus de distribution. Les approvisionnements à distribuer en cas d'urgence, si le besoin s'en faisait sentir, sont désormais disponibles en quantités adéquates.

32. À la suite d'un accord bilatéral conclu entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et celui du Rwanda, un programme national de déminage a été mis en place en juillet. Aux termes de l'Accord, il sera créé un bureau national du déminage de même qu'une base de données sur les mines. Le bureau

/...

sera également responsable d'un programme de sensibilisation au danger des mines, ainsi que d'un programme destiné à former 80 soldats rwandais aux activités de déminage. Toutes ces activités contribueront sensiblement à l'effort de reconstruction.

33. Au 12 juillet, le Fonds d'affectation des Nations Unies pour le Rwanda avait reçu des contributions d'un montant de 6,54 millions de dollars, y compris la récente contribution de 200 000 dollars versée par la Nouvelle-Zélande. Le Fonds a servi à financer des projets qui visaient à répondre aux besoins en matière de secours d'urgence et de relèvement, ainsi qu'aux besoins urgents des ministères essentiels. Au 1er août, des contributions d'un montant total de 116 millions de dollars avaient été annoncées sur le montant de 219 millions de dollars demandé dans le cadre de l'Appel global interorganisations d'urgence en faveur du Rwanda; ceci représente une augmentation de 36 millions de dollars des annonces de contributions depuis mon dernier rapport au Conseil. En ce qui concerne les besoins de la sous-région, les contributions annoncées s'élevaient à 346 millions de dollars, sur un montant total de 587 millions de dollars qui avait été demandé, soit une augmentation de 1 million de dollars.

34. Bien qu'un effort humanitaire de grande ampleur soit toujours nécessaire pour répondre aux besoins massifs des réfugiés rwandais dans les pays voisins en matière de secours d'urgence, à l'heure actuelle, au Rwanda même, les efforts portent de plus en plus sur le relèvement et la reconstruction. Cette réorientation de l'assistance a exigé un ajustement des divers programmes humanitaires des Nations Unies et des structures opérationnelles dans le pays. En conséquence, le Bureau des Nations Unies pour les secours d'urgence au Rwanda, qui avait été créé l'année dernière sous la direction du Coordonnateur des activités humanitaires à Kigali, a commencé à faire des préparatifs en vue de sa fermeture éventuelle. Des dispositions sanitaires sont prises pour que la coordination de l'assistance humanitaire continue d'être assurée. Au nombre de ces arrangements, on peut citer la mise en place d'une petite équipe d'intervention des Nations Unies, dirigée par le Coordonnateur résident, qui veillera à la préparation et à l'application en temps opportun et de manière efficace de mesures appropriées destinées à répondre aux situations d'urgence.

#### IX. ASPECTS ÉCONOMIQUES ET SOCIAUX

35. Les pays donateurs et les organismes des Nations Unies se sont réunis à Kigali les 6 et 7 juillet pour procéder à un examen à mi-parcours de la Conférence de table ronde tenue à Genève en janvier 1995. La communauté des donateurs a reconnu qu'il fallait accélérer le décaissement des fonds déjà engagés et a annoncé de nouvelles contributions s'établissant à 200 millions de dollars, ce qui portait à plus de 800 millions de dollars le montant des contributions annoncées depuis la Conférence. Lors de cette réunion, on a signalé des progrès dans la reconstruction de l'infrastructure du pays et une augmentation de la production agricole. Cependant, des problèmes énormes continuent de se poser dans les domaines de la réinstallation, du soutien budgétaire, de la création de capacités nationales et de la production industrielle.

36. Au 25 juillet 1995, le montant total des contributions administrées par le PNUD dans le cadre des fonds d'affectation spéciale s'établissait à 22 millions

/...

de dollars; à cette date 13 millions de dollars avaient été reçus et 7,5 millions de dollars environ avaient été décaissés au titre de projets de relèvement et de développement, à savoir : renforcement de la capacité de l'appareil judiciaire, remise en état des principaux bâtiments administratifs, fourniture de matériel indispensable au fonctionnement de l'administration publique rwandaise, accroissement de la capacité des prisons et appui à des programmes de formation à l'intention de la police communale et de la gendarmerie nationale.

37. Plusieurs programmes visant à faciliter le retour au Rwanda des anciens membres de la fonction publique rwandaise ont été entrepris. L'UNICEF et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) ont continué d'aider à dispenser une éducation de base aux Rwandais, tant à l'intérieur du pays que dans les camps de réfugiés. En outre, la Banque mondiale, le Fonds monétaire international (FMI) et le PNUD exécutent un projet qui devrait rendre le Gouvernement mieux à même de gérer ses ressources économiques, financières et humaines.

38. Il y a eu un certain nombre d'améliorations pour ce qui est de soulager la détresse des enfants rwandais, dont beaucoup ne sont pas encore remis du traumatisme qu'ils ont subi par suite des atrocités de 1994. Sur les quelque 45 000 enfants qui ont perdu leurs parents ou en ont été séparés, plus de 28 000 se trouvent maintenant dans des structures de placement familial et un gros effort est fait pour subvenir aux besoins des autres. À la mi-juin, 155 prisonniers âgés de 7 à 14 ans ont été transférés dans un nouveau centre spécialement conçu pour les enfants. La démobilisation, la réadaptation et la réinsertion des enfants enrôlés comme soldats se poursuivent.

#### X. ASPECTS FINANCIERS

39. Dans sa résolution 49/20 B du 12 juillet 1995, l'Assemblée générale a décidé, à titre de mesure provisoire, en attendant de recevoir à sa cinquantième session les prévisions de dépenses révisées et le rapport correspondant du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, d'ouvrir un crédit d'un montant brut de 109 951 900 dollars (soit un montant net de 107 584 300 dollars) au titre du fonctionnement de la MINUAR pour la période allant du 10 juin au 31 décembre 1995. Elle a décidé également de répartir entre les États Membres un montant brut de 99 628 200 dollars (soit un montant net de 97 508 000 dollars) au titre du fonctionnement de la MINUAR pour la période allant du 10 juin au 8 décembre 1995. Les montants révisés permettront de financer notamment deux postes supplémentaires (Commissaire de la police civile et Directeur du bureau de liaison de la MINUAR à Kinshasa).

40. Au 26 juillet 1995, les quotes-parts non acquittées au Compte spécial de la MINUAR, depuis la mise en place de la Mission s'élevaient à 64,7 millions de dollars et le montant total des quotes-parts restant dues au titre de l'ensemble des opérations de maintien de la paix se chiffrait à 1 779 300 000 dollars.

#### XI. OBSERVATIONS ET CONCLUSIONS

41. Au cours des 12 mois qui se sont écoulés depuis l'un des épisodes les plus tragiques de l'histoire de l'Afrique, le Gouvernement rwandais s'est évertué à

/...



stabiliser la situation dans le pays, mais la stagnation économique et l'absence de recettes publiques pour gérer l'administration avec efficacité continuent de contrecarrer ces efforts. C'est une des raisons pour lesquelles bien des causes du conflit et du génocide concomitant n'ont toujours pas été abordées de façon résolue et globale. Outre les mesures qui ont été prises jusqu'ici par le Gouvernement et la communauté internationale, il faudra du temps et des efforts accrus seront nécessaires avant que le pays puisse se remettre des événements traumatiques de 1994. La tension qui règne aux frontières du pays risquant à tout moment de dégénérer en violence incontrôlable, c'est de toute urgence que le Gouvernement rwandais, les pays de la sous-région et les autres membres de la communauté internationale doivent faire face aux problèmes capitaux auxquels se heurte le pays.

42. Il est impératif que les représentants de tous les éléments de la société rwandaise entament des pourparlers en vue de parvenir à un accord sur une structure constitutionnelle et politique qui permette d'instaurer une stabilité durable. Il va de soi que les dirigeants politiques soupçonnés d'avoir organisé et mené le génocide l'année dernière doivent être écartés de ces pourparlers et ils doivent être jugés par le Tribunal international. Le Gouvernement rwandais devrait promouvoir ces pourparlers afin que les milliers d'autres personnes tenues en suspicion puissent prendre confiance et s'associer aux efforts de reconstruction de leur pays.

43. La communauté internationale a un rôle important à jouer dans la reconstruction du Rwanda et pour ce qui est d'encourager le rapatriement et la réconciliation. Je saisis cette occasion pour exprimer ma gratitude aux États, aux organismes donateurs et aux organisations non gouvernementales pour les contributions déterminantes qu'ils ont apportées à la promotion de la paix et du relèvement au Rwanda. Cela étant, je leur demande de redoubler d'efforts au cours de cette période décisive afin de contribuer à empêcher que la violence ne reprenne.

44. Conformément à la résolution 997 (1995), la MINUAR prend les dispositions voulues pour réduire sa présence militaire au Rwanda et s'acquitter de son nouveau mandat. Le Gouvernement a encouragé cette ligne de conduite, qui traduit l'amélioration graduelle de la situation dans le pays. À cet égard, je lui demande instamment de veiller à ce que des mesures soient ostensiblement mises en place pour assurer le respect des droits de l'homme et la sécurité de tous les Rwandais. Il est particulièrement important de continuer à encourager le rapatriement librement consenti des réfugiés, ce qui indiquerait clairement à la communauté internationale qu'il y a lieu d'accélérer l'assistance qu'elle apporte à la reconstruction.

45. Au cours de la visite que j'ai effectuée dans la sous-région, j'ai constaté une unité de vues indéniable entre les dirigeants gouvernementaux sur le fait que l'instabilité dans un État de la zone pouvait avoir un effet catastrophique sur tous ses voisins. Il a été largement reconnu qu'il fallait prévenir les influences déstabilisantes, telles qu'infiltrations armées, actes de sabotage et acquisitions illégales d'armes, grâce à des efforts concertés. Un vif intérêt a été manifesté pour la création, sous les auspices des Nations Unies, d'une commission internationale chargée d'examiner les allégations concernant les livraisons d'armes aux anciennes forces gouvernementales. J'espère que tous les

/...



gouvernements concernés appuieront cette initiative. Je me propose de soumettre prochainement mes recommandations à cet égard au Conseil de sécurité.

46. J'ai abordé avec les chefs d'État et de gouvernement de la région l'idée de convoquer une conférence régionale pour examiner les problèmes de la paix, de la sécurité et du développement, qui sont intimement liés, dans l'optique de l'adoption d'un programme d'action spécifique. En attendant, pour s'attaquer aux problèmes urgents que pose le rapatriement des réfugiés, il serait peut-être utile de convoquer, dès que possible, une réunion régionale en vue d'élaborer des mesures concrètes pour donner effet aux engagements énoncés dans la Déclaration adoptée lors du Sommet de Nairobi, en janvier 1995, dans le Plan d'action de Bujumbura, adopté en février 1995, et dans les accords tripartites signés par le HCR, le Rwanda et les pays voisins qui accueillent des réfugiés rwandais. Cette réunion viendrait s'ajouter aux réunions de table ronde qui pourraient être convoquées, comme il a été dit plus haut, et auxquelles participeraient tous les éléments de la société rwandaise. J'ai l'intention de continuer à tenir des consultations approfondies sur toutes ces propositions.

47. Pour conclure, je tiens à exprimer ma gratitude à mon Représentant spécial, M. Shaharyar Khan, au commandant de la force, le général de division Guy Tousignant, et à tout le personnel civil et militaire de la MINUAR pour l'action qu'ils mènent inlassablement et pour leur remarquable dévouement à la cause de la paix et de la sécurité au Rwanda.

/...



UNITED NATIONS NATIONS UNIES

**FACSIMILE TRANSMISSION**

95 JUL 11 20

TO: Mr. Shaharyar Khan  
SRSG  
FAX #: 3.3090  
FROM: Elisabeth Lindenmayer, UNATIONS, New York  
FAX #: 3.6460  
DATE: 11 July 1995  
PAGE: 1 of 11

38

copy FC  
ED  
SPA  
SA/SRSG

For your information. Best regards.

UNITED  
NATIONS

S



## Security Council

Distr.  
GENERALS/1995/552  
9 July 1995

ORIGINAL: ENGLISH

REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE IMPLEMENTATION OF  
PARAGRAPH 6 OF SECURITY COUNCIL RESOLUTION 997 (1995) OF  
9 JUNE 1995

## I. INTRODUCTION

1. In resolution 997 (1995) adopted on 9 June 1995, the Security Council affirmed that the restrictions imposed under Chapter VII of the Charter of the United Nations by resolution 918 (1994) applied to the sale or supply of arms and matériel specified therein to persons in the States neighbouring Rwanda, if that sale or supply was for the purpose of the use of such arms or matériel within Rwanda. It called upon the States neighbouring Rwanda to take steps, with the aim of putting an end to factors contributing to the destabilization of Rwanda, to ensure that such arms and matériel were not transferred to Rwandan camps within their territories. It requested the Secretary-General to consult the Governments of neighbouring countries on the possibility of the deployment of United Nations military observers, and to consult, as a matter of priority, the Government of Zaire on the deployment of observers, including at the airfields located in eastern Zaire, in order to monitor the sale or supply of arms and matériel. It further requested the Secretary-General to report to the Council on the matter within one month of the adoption of the resolution. The present report is submitted in response to that request.

II. MISSION OF THE SPECIAL ENVOY OF THE SECRETARY-GENERAL  
TO RWANDA AND NEIGHBOURING COUNTRIES

2. I appointed Mr. Aldo Ajello as my Special Envoy to carry out the consultations requested by the Security Council. He visited the neighbouring countries from 20 to 28 June 1995, accompanied by the senior political adviser of the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR) and a military assistant to its Force Commander, and met with the following senior government officials: in Burundi, Mr. Sylvestre Ntibantunganya, President, Lt. Col. Sinzoyiheba Firmin, Minister of National Defence, Mr. Nicolas Mayugi, Secretary of State for Foreign Affairs and International Cooperation, Lt. Col. Bayaganakandi Epitace, Administrator General of the "Police de l'air, des frontières et des étrangers", Mr. Audifax Ndaditoreye, Administrator General

95-20355 (Z) 100795 110795

UNAMIR-KIGALI/RWANDA

/...

S/1995/552

English

Page 2

of National Documentation; in Rwanda, Major-General Paul Kagame, Vice-President and Minister of Defence; in Uganda, Mr. Kintu Musoke, Prime Minister, Mr. Ben Mbonye, Secretary of Defence; in the United Republic of Tanzania, Mr. David Cleopa Muya, First Vice-President and Prime Minister, Mr. Richard Mariki, Permanent Secretary in the Ministry of Home Affairs; and in Zaire, Mr. Kengo wa Dondo, Prime Minister, Admiral Mavua Mudima, Vice-Prime Minister and Minister of National Defence, Mr. Diur Katondi, Vice-Minister of International Cooperation. He also met with my Special Representatives in Burundi and Rwanda. He reviewed the current situation in the region, with particular reference to repatriation, reconciliation and reconstruction in Rwanda, with representatives of United Nations agencies and non-governmental organizations (NGOs) and with members of the diplomatic corps in Rwanda. In addition, he visited Rwandan refugee camps in the Goma area of North Kivu in eastern Zaire. He was briefed on various aspects of the refugee situation, including security, by representatives of the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR).

3. In his meetings with officials of the neighbouring countries, my Special Envoy emphasized the Security Council's great concern over increasing reports of military activities that threatened to destabilize Rwanda.

4. The Special Envoy's consultations confirmed that the countries concerned shared some important common points of view. All reiterated their support for efforts to prevent the resumption of armed conflict in Rwanda, to ensure the return and resettlement of its refugees and to promote lasting reconciliation. They stressed the link between stability in Rwanda and the situation in the subregion generally and referred to the negative impact the Rwandan crisis was having on humanitarian and environmental conditions. The uncontrolled circulation of arms, including to civilians and refugees in the subregion, was seen as a major cause of destabilization, especially in Rwanda and Burundi. At the same time, measures needed to be taken to halt and reverse the drift towards conflict in the subregion by enhancing inter-State confidence-building, such as the recent decision by the Defence Ministers of Burundi, Rwanda and Zaire to conduct joint military patrols along their common borders. There was agreement that a broader approach, with the involvement of Rwanda and its neighbours and the support of the international community as a whole, would offer better opportunities for a lasting solution to the Rwandan crisis. The authorities in the neighbouring countries expressed the wish to receive concrete assistance from the international community to help them both to deal with the main problems that had followed the conflict in Rwanda and prevent any repetition of such conflict.

5. Officials in Rwanda welcomed the Security Council's initiative in proposing the deployment of military observers in neighbouring countries and characterized it as a step in the right direction. However, they emphasized the need to bring to justice those who had masterminded the genocide. That was required not only to end impunity but also to facilitate genuine reconciliation and promote security by helping to eliminate arbitrary and individual measures of vengeance.

/...

S/1995/552  
English  
Page 3

III. RESPONSE OF THE NEIGHBOURING COUNTRIES TO THE  
PROPOSED DEPLOYMENT OF UNITED NATIONS MILITARY  
OBSERVERS IN THEIR RESPECTIVE TERRITORIES

6. There were mixed reactions from the Governments of neighbouring countries to the proposal to deploy military observers in their respective countries. Some questioned the utility, relevance and feasibility of the proposed deployment, arguing that it was in Rwanda that international observers should be stationed in order to help to create a climate of confidence that would encourage the refugees to return home and thus reduce the danger of destabilization from refugee camps. It was also stressed that effective political measures to remove fear and suspicion in refugee communities and the countries of asylum were necessary. Even the countries that supported the proposed deployment saw the initiative as essentially a political first step by the international community to underscore its concern over the possible destabilization of Rwanda by military means.

7. The Government of Burundi welcomed the Security Council's initiative. However, President Ntibantunganya said that the creation in Rwanda of conditions conducive to the safe return and resettlement of the refugees could help to deny to the hardliners who wanted to destabilize the country the possibility of arguing that return by force was the only viable option. He welcomed recent statements by the Government of Rwanda that opened up possibilities for contact with the refugees and invited them to visit the country to assess conditions and encourage others in the camps to return home.

8. The Government of the United Republic of Tanzania refused to consider the deployment of military observers in its territory. It suggested instead that the United Nations should strengthen its military presence in Rwanda to ensure that refugees could return home safely and in dignity, and noted that the main obstacle to the return was not in the neighbouring countries but in Rwanda. It felt that the Council's proposal addressed only a minor problem while ignoring the major one. It was ready to consider the deployment of military observers only in a wider context. It suggested the following measures to promote repatriation of refugees and reduce threats of armed action against Rwanda from the refugee camps: the Rwandan Government should issue a public statement declaring unequivocally that it wanted to see all refugees return home; the Government should declare a general amnesty for all Rwandans except "a few who would be tried" for having masterminded the genocide; the Government should accept the deployment inside Rwanda of international observers, who would help to create a climate of confidence by monitoring the situation throughout the country to promote respect for human rights and prevent incidents like that at Kibeho, which tended to hinder repatriation while generating new refugees; and the international community should assist the Government with the smooth resettlement of returnees.

9. Uganda neither objected to the Security Council's proposal nor demonstrated enthusiasm for it. It was sceptical about the effectiveness of such deployment and what it could achieve. It stressed that, instead of tackling the effects of the crisis, the Council should address its causes and identify the countries that were providing support for the delivery of weapons and military training to the former Rwandan government forces. It reaffirmed its commitment to do its

/...

S/1995/552  
English  
Page 4

best to consolidate peace in Rwanda and to ensure the peaceful return of the refugees.

10. The Government of Zaire, while expressing support for any effective action that could prevent the destabilization of Rwanda, reiterated its strong denial of recent accusations that it was aiding the former Rwandan government forces with arms and training to enable them to attack Rwanda. It pointed out that it had called for an international commission of inquiry under United Nations auspices to investigate the allegations and clarify the situation conclusively. It had welcomed millions of refugees from Rwanda and Burundi in accordance with applicable international conventions despite the resentment of its own population, which had called for the immediate and unconditional repatriation of the refugees. Instead of being criticized, Zaire felt that it should be assisted by the international community to cope with the immense ecological, socio-economic, security and political burdens imposed on the Government and the country by the refugees.

11. Zaire's views were also conveyed to me in a letter dated 23 June 1995, in which Prime Minister Kengo wa Dondo pointed to his country's contribution, in response to a request by UNHCR, of 1,500 troops, who are deployed for security protection in the Rwandan refugee camps, and to its unilateral action in disarming the former Rwandan government forces soldiers who had fled to Zaire. These actions were evidence of Zaire's cooperation and its determination to prevent insecurity in the camps and the destabilization of Rwanda from Zairian territory.

12. My Special Envoy's visit to the refugee camps in the Goma area suggested that the relocation of camps farther away from the borders with Rwanda could facilitate efforts to curb the threat of destabilization. However, the huge costs and logistical difficulties of such an operation, as well as the fear that it would be resisted by the population of the countries of refuge, have prevented concrete action in this regard. Government officials in Zaire explained that to move the refugees further inside their territory could be seen by the population as implying, that rather than the repatriation, which the population had called for, the refugees were being resettled for a longer and perhaps permanent stay in Zaire. The Tanzanian authorities, citing recent attempts by thousands of Rwandan refugees in Burundi to enter Tanzanian territory, criticized any effort aimed at transferring refugees from one country of refuge to another.

#### IV. CONCLUSION

13. There is growing recognition in the Great Lakes region not only of the urgency and gravity of the risks confronting the countries of the region but also of the need for the Governments concerned to take individual and collective measures to address these dangers. While many of the Governments consulted by my Special Envoy took the view that the primary responsibility lay with the Government of Rwanda, there was general acknowledgement also of the value of action at the regional level. However, the Special Envoy's consultations indicated that in some countries there was strong opposition to the deployment of United Nations observers as proposed in Security Council resolution

/...



S/1995/552  
English  
Page 5

997 (1995). While I am in the region in the coming days, I shall explore further the positions of the Governments concerned.

-----



S/1995/552  
9 juillet 1995  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

## I. INTRODUCTION

## II. MISSION DE L'ENVOYÉ SPÉCIAL DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL AU RWANDA ET DANS LES ÉTATS VOISINS

2. J'ai nommé M. Aldo Ajello mon Envoyé spécial et je l'ai chargé de mener les consultations demandées par le Conseil de sécurité. Il s'est rendu dans les pays voisins du Rwanda du 20 au 28 juin 1995, accompagné du Conseiller politique principal de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR) et d'un assistant militaire du commandant de la Force de la Mission, et il s'est entretenu avec les hauts responsables gouvernementaux suivants : au Burundi, M. Sylvestre Ntibantunganya, Président, le lieutenant-colonel Sinzoyiheba Firmin, Ministre de la défense nationale, M. Nicolas Mayugi, Secrétaire d'Etat aux affaires étrangères et à la coopération internationale, le lieutenant-colonel Bayaganakindi Epitace, Administrateur général de la police de l'air, des frontières et des étrangers, M. Audifax Ntabitoreye, Administrateur général de la documentation nationale; en Ouganda, M. Kintu Musoke, Premier Ministre.

95-20356 (F) 100795 100795 110795

S/1995/552

Français

Page 2

M. Ben Mbonye, Secrétaire d'État à la défense; au Rwanda, le général Paul Kagame, Vice-Président et Ministre de la défense; en République-Unie de Tanzanie, M. David Cleopa Msuya, Premier Vice-Président et Premier Ministre, M. Richard Mariki, Secrétaire permanent au Ministère de l'intérieur; au Zaïre, M. Kengo wa Dondo, Premier Ministre, l'amiral Mavua Mudima, Vice-Premier Ministre et Ministre de la défense nationale, M. Diur Katondi, Vice-Ministre de la coopération internationale. M. Ajello a également rencontré mes Représentants spéciaux au Burundi et au Rwanda. Il a fait le point de la situation actuelle dans la région, notamment en ce qui concerne le rapatriement, la réconciliation et la reconstruction au Rwanda, avec les représentants d'organismes des Nations Unies et d'organisations non gouvernementales (ONG), ainsi qu'avec des membres du corps diplomatique au Rwanda. Il a en outre visité des camps de réfugiés rwandais près de Goma, au nord du lac Kivu, dans l'est du Zaïre. Il a été informé de divers aspects de la situation des réfugiés, notamment sur le plan de la sécurité, par des représentants du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR).

3. Au cours de ses entretiens avec les responsables de pays voisins, mon Envoyé spécial a souligné la vive inquiétude du Conseil de sécurité devant des informations qui, de plus en plus, faisaient état d'activités militaires risquant de déstabiliser le Rwanda.

4. Les consultations tenues par mon Envoyé spécial ont confirmé que les pays concernés s'accordaient sur un certain nombre de points importants. Tous ont renouvelé leur appui aux efforts déployés pour éviter la reprise des hostilités au Rwanda, garantir le retour et la réinstallation des réfugiés et promouvoir une réconciliation durable. Ils ont souligné qu'il existait un lien entre la stabilité au Rwanda et la situation dans la sous-région de manière générale et ils ont évoqué l'effet néfaste de la crise rwandaise sur la situation humanitaire et sur l'environnement. Ils considéraient la circulation incontrôlée des armes dans la sous-région, notamment parmi les civils et les réfugiés, comme un facteur important de déstabilisation, en particulier au Rwanda et au Burundi. Ils estimaient indispensable par ailleurs de prendre des mesures en vue de redresser la situation dans la sous-région et l'empêcher de dégénérer en conflit, en instaurant entre les États un climat de confiance accrue, comme l'avaient fait récemment les Ministres de la défense burundais, rwandais et zaïrois en décidant d'instituer des patrouilles militaires conjointes le long de leurs frontières communes. De l'avis général, la crise rwandaise aurait plus de chances d'être résolue de façon durable si, élargissant les perspectives, on associait le Rwanda et ses voisins à la recherche d'une solution et si l'on faisait appel à la communauté internationale dans son ensemble. Les autorités des pays voisins ont exprimé le vœu que celle-ci les aide concrètement à la fois à faire face aux principaux problèmes soulevés par le conflit au Rwanda et à éviter qu'un tel conflit ne se reproduise.

5. Les responsables rencontrés au Rwanda se sont félicités de l'initiative prise par le Conseil de sécurité en proposant de déployer des observateurs militaires dans les pays voisins, ce qui était, à leur avis, un pas dans la bonne direction. Ils ont toutefois souligné qu'il était indispensable de traduire en justice les instigateurs du génocide, non seulement pour mettre fin à l'impunité mais encore pour promouvoir une réconciliation véritable et

/...

S/1995/552  
Français  
Page 3

renforcer la sécurité en aidant à éliminer les actes de vengeance arbitraires et individuels.

III. RÉPONSE DES PAYS VOISINS À LA PROPOSITION DE DÉPLOYER  
DES OBSERVATEURS MILITAIRES DES NATIONS UNIES SUR  
LEURS TERRITOIRES RESPECTIFS

6. Les gouvernements des pays voisins ont eu des réactions mitigées à la proposition de déployer des observateurs militaires sur leurs territoires. Certains se sont demandé si cela était utile, opportun et faisable, faisant valoir que c'était au Rwanda qu'il fallait stationner les observateurs internationaux si l'on voulait instaurer un climat de confiance qui encouragerait les réfugiés à retourner chez eux et qui réduirait donc les risques de déstabilisation émanant des camps de réfugiés. On a également souligné qu'il était nécessaire d'adopter des mesures politiques efficaces pour dissiper les craintes et les soupçons, tant dans les communautés de réfugiés que dans les pays d'asile. Même les pays qui étaient favorables à la proposition de déploiement y voyaient essentiellement un premier pas à caractère politique par lequel la communauté internationale entendait exprimer sa préoccupation devant le risque de déstabilisation du Rwanda par des moyens militaires.

7. Le Gouvernement burundais a salué l'initiative du Conseil de sécurité. Toutefois, le Président Ntibantunganya a déclaré que si des conditions propices au retour et à la réinstallation sans danger des réfugiés étaient créées au Rwanda, les extrémistes partisans de la déstabilisation du pays ne pourraient plus dire que le retour par la force constituait la seule solution viable. Il s'est félicité des récentes déclarations dans lesquelles le Gouvernement rwandais créait des possibilités de contact avec les réfugiés et invitait ceux-ci à se rendre dans le pays pour juger de la situation et inciter ceux qui étaient restés dans les camps à rentrer chez eux.

8. Le Gouvernement tanzanien a refusé d'envisager un déploiement d'observateurs militaires sur son territoire. Il a proposé que l'Organisation des Nations Unies renforce plutôt sa présence militaire au Rwanda pour s'assurer que les réfugiés puissent rentrer chez eux en toute sécurité et dans la dignité, notant que le principal obstacle à leur retour se trouvait au Rwanda et non dans les pays voisins. Il estimait que la proposition du Conseil ne s'attaquait qu'à un problème mineur et laissait de côté le problème principal. Il était prêt à envisager un déploiement d'observateurs militaires seulement dans un contexte plus large. Il a suggéré les mesures ci-après pour faciliter le rapatriement des réfugiés et réduire les risques d'opérations militaires lancées contre le Rwanda à partir des camps de réfugiés : le Gouvernement rwandais devrait publier une déclaration publique par laquelle il se prononcerait sans équivoque en faveur du retour de tous les réfugiés; il devrait aussi décréter une amnistie générale pour tous les Rwandais, à l'exception de "quelques-uns qui seraient traduits en justice pour avoir organisé le génocide"; de plus, il devrait accepter le déploiement, à l'intérieur du Rwanda, d'observateurs internationaux qui aideraient à instaurer un climat de confiance en surveillant la situation dans l'ensemble du pays, à assurer le respect des droits de l'homme et à empêcher des incidents tels que ceux de Kibeho qui pourraient entraver les opérations de rapatriement et provoquer de nouveaux mouvements de réfugiés;

/...

S/1995/552

Français

Page 4

enfin, la communauté internationale devrait aider les autorités rwandaises à assurer la réinstallation sans heurts des réfugiés rentrés dans leurs foyers.

9. L'Ouganda n'était pas hostile à la proposition du Conseil de sécurité mais n'a manifesté aucun enthousiasme. Il doutait de l'efficacité du déploiement proposé et des résultats qu'il permettrait d'obtenir. Au lieu de chercher à remédier aux effets de la crise, le Conseil de sécurité devait à son avis s'attaquer à ses causes et identifier les pays qui apportent leur concours aux livraisons d'armes aux ex-forces gouvernementales rwandaises et à l'entraînement militaire de ces troupes. L'Ouganda a réaffirmé sa détermination à faire de son mieux pour consolider la paix au Rwanda et assurer le retour pacifique des réfugiés.

10. Le Gouvernement zaïrois s'est déclaré favorable à toute action efficace qui pourrait empêcher la déstabilisation du Rwanda et il a une fois encore vigoureusement rejeté les récentes accusations selon lesquelles il aidait les ex-forces gouvernementales rwandaises en leur fournissant des armes et en assurant leur entraînement, pour leur permettre d'attaquer le Rwanda. Il a fait observer qu'il avait demandé la création, sous les auspices de l'ONU, d'une commission internationale d'enquête chargée d'examiner les accusations portées et de clarifier définitivement la situation. Le Zaïre avait accueilli des millions de réfugiés du Rwanda et du Burundi, conformément aux conventions internationales applicables, et ce, malgré le mécontentement de sa propre population, qui réclamait leur rapatriement immédiat et inconditionnel. Le Zaïre estimait qu'au lieu de le critiquer, la communauté internationale devrait l'aider à assumer l'immense fardeau que représentent les réfugiés pour le Gouvernement et le pays, sur les plans écologique, socio-économique, politique et de sécurité.

11. Les vues du Zaïre m'ont également été communiquées dans une lettre datée du 23 juin 1995, dans laquelle le Premier Ministre Kengo wa Dondo a fait valoir qu'à la demande du HCR le Zaïre avait fourni 1 500 soldats pour assurer la protection des camps de réfugiés rwandais et qu'il avait unilatéralement pris des mesures pour désarmer les soldats des ex-forces gouvernementales rwandaises qui s'étaient réfugiés sur son territoire. Il avait ainsi donné la preuve de sa coopération et de sa détermination à mettre un terme à l'insécurité dans les camps et aux actes de déstabilisation du Rwanda lancés depuis le territoire zaïrois.

12. Il ressort de la visite de mon Envoyé spécial dans les camps de réfugiés du secteur de Goma qu'il serait plus facile de contenir la menace de déstabilisation si les camps étaient réinstallés plus loin de la frontière rwandaise. Toutefois, étant donné le coût énorme et les difficultés logistiques d'une telle opération et la crainte d'une résistance de la population du pays d'accueil, aucune mesure concrète n'a été prise. Des personnalités gouvernementales zaïroises ont expliqué qu'au lieu du rapatriement qu'elle réclamait, la population risquait d'y voir une réinstallation à plus long terme, peut-être définitive des réfugiés au Zaïre. Les autorités tanzaniennes, rappelant que récemment des milliers de réfugiés rwandais au Burundi avaient tenté de pénétrer en territoire tanzanien, étaient hostiles à tout effort de transfert des réfugiés d'un pays d'accueil à un autre.

/...

8/1995/552  
Français  
Page 5

#### IV. CONCLUSION

13. Il est de plus en plus largement reconnu dans la région des Grands Lacs que la situation présente des risques urgents et graves pour les pays de la région et que les gouvernements intéressés doivent prendre individuellement et collectivement des mesures pour y faire face. Si beaucoup des gouvernements consultés par mon Envoyé spécial ont estimé que la responsabilité principale incombait au Gouvernement rwandais, l'intérêt d'une action au niveau régional était généralement reconnu. Toutefois, les consultations menées par l'Envoyé spécial ont mis en lumière, dans certains pays, une forte opposition au déploiement d'observateurs des Nations Unies, proposé par le Conseil de sécurité dans sa résolution 997 (1995). Puisque je serai dans la région ces jours prochains, j'étudierai plus avant des positions des gouvernements en cause.

file: original  
cc: Amb. Conde  
Col. Tikoca  
Ms. Rafii

086 Received Message

17:16 12/07/95

ZCZC KGMS2951 DPIC3491  
SP KGM  
.NEWYORK (PKFOD) 12 1720Z  
BT

FROM DPIIDS  
OMNIPRESS/UNDEVPRO  
File :S1995552 - Part 1 of 2  
Doc Symbol:S/1995/552

/... S/1995/552

English

Page

S/1995/552

English

Page

SUNITED

NATIONS

Security Council

Distr.

GENERAL

S/1995/552

9 July 1995

ORIGINAL: ENGLISH

REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE IMPLEMENTATION OF  
PARAGRAPH 6 OF SECURITY COUNCIL RESOLUTION 997 (1995) OF  
9 JUNE 1995

I. INTRODUCTION

1. In resolution 997 (1995) adopted on 9 June 1995, the Security Council affirmed that the restrictions imposed under Chapter VII of the Charter of the United Nations by resolution 918 (1994) applied to the sale or supply of arms and materiel specified therein to persons in the States neighbouring Rwanda, if that sale or supply was for the purpose of the use of such arms or materiel within Rwanda. It called upon the States neighbouring Rwanda to take steps, with the aim of putting an end to factors contributing to the destabilization of Rwanda, to ensure that such arms and materiel were not transferred to Rwandan camps within their territories. It requested the Secretary-General to consult the Governments of neighbouring countries on the possibility of the deployment of United Nations military observers, and to consult, as a matter of priority, the Government of Zaire on the deployment of observers, including at the airfields located in eastern Zaire, in order to monitor the sale or supply of arms and materiel. It further requested the Secretary-General to report to the Council on the matter within one month of the adoption of the resolution. The present report is submitted in response to that request.

II. MISSION OF THE SPECIAL ENVOY OF THE SECRETARY-GENERAL  
TO RWANDA AND NEIGHBOURING COUNTRIES

2. I appointed Mr. Aldo Ajello as my Special Envoy to carry

Blumstein -  
copy SPA  
SA/SA/SG  
Mander. Ife,  
13-7-95

Important  
SG's report to  
S-C. Jm  
Kec.

SRSK FC . CAD



out the consultations requested by the Security Council. He visited the neighbouring countries from 20 to 28 June 1995, accompanied by the senior political adviser of the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR) and a military assistant to its Force Commander, and met with the following senior government officials: in Burundi, Mr. Sylvestre Ntibantunganya, President, Lt. Col. Sinzoyiheba Firmin, Minister of National Defence, Mr. Nicolas Mayugi, Secretary of State for Foreign Affairs and International Cooperation, Lt. Col. Bayaganakandi Epitace, Administrator General of the "Police de l'air, des frontieres et des etrangers", Mr. Audifax Ndabitoreye, Administrator General

95-20355 (E) 100795/...

\*9520355\*

of National Documentation; in Rwanda, Major-General Paul Kagame, Vice-President and Minister of Defence; in Uganda, Mr. Kintu Musoke, Prime Minister, Mr. Ben Mbonye, Secretary of Defence; in the United Republic of Tanzania, Mr. David Cleopa Msuya, First Vice-President and Prime Minister, Mr. Richard Mariki, Permanent Secretary in the Ministry of Home Affairs; and in Zaire, Mr. Kengo wa Dondo, Prime Minister, Admiral Mavua Mudima, Vice-Prime Minister and Minister of National Defence, Mr. Diur Katondi, Vice-Minister of International Cooperation. He also met with my Special Representatives in Burundi and Rwanda. He reviewed the current situation in the region, with particular reference to repatriation, reconciliation and reconstruction in Rwanda, with representatives of United Nations agencies and non-governmental organizations (NGOs) and with members of the diplomatic corps in Rwanda. In addition, he visited Rwandan refugee camps in the Goma area of North Kivu in eastern Zaire. He was briefed on various aspects of the refugee situation, including security, by representatives of the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR).

3. In his meetings with officials of the neighbouring countries, my Special Envoy emphasized the Security Council's great concern over increasing reports of military activities that threatened to destabilize Rwanda.

4. The Special Envoy's consultations confirmed that the countries concerned shared some important common points of view. All reiterated their support for efforts to prevent the resumption of armed conflict in Rwanda, to ensure the return and resettlement of its refugees and to promote lasting reconciliation. They stressed the link between stability in Rwanda and the situation in the subregion generally and referred to the negative impact the Rwandan crisis was having on humanitarian and environmental conditions. The uncontrolled circulation of arms, including to civilians and refugees in the subregion, was seen as a major cause of destabilization, especially in Rwanda and Burundi. At the same time, measures needed to be taken to halt and reverse the drift towards conflict in the subregion by enhancing inter-State confidence-building, such as the recent decision by the Defence Ministers of Burundi, Rwanda and Zaire to conduct joint military patrols along their common borders. There was agreement that a broader approach, with the involvement of

Rwanda and its neighbours and the support of the international community as a whole, would offer better opportunities for a lasting solution to the Rwandan crisis. The authorities in the neighbouring countries expressed the wish to receive concrete assistance from the international community to help them both to deal with the main problems that had followed the conflict in Rwanda and prevent any repetition of such conflict.

5. Officials in Rwanda welcomed the Security Council's initiative in proposing the deployment of military observers in neighbouring countries and characterized it as a step in the right direction. However, they emphasized the need to bring to justice those who had masterminded the genocide. That was required not only to end impunity but also to facilitate genuine reconciliation and promote security by helping to eliminate arbitrary and individual measures of vengeance.

### III. RESPONSE OF THE NEIGHBOURING COUNTRIES TO THE PROPOSED DEPLOYMENT OF UNITED NATIONS MILITARY OBSERVERS IN THEIR RESPECTIVE TERRITORIES

6. There were mixed reactions from the Governments of neighbouring countries to the proposal to deploy military observers in their respective countries. Some questioned the utility, relevance and feasibility of the proposed deployment, arguing that it was in Rwanda that international observers should be stationed in order to help to create a climate of confidence that would encourage the refugees to return home and thus reduce the danger of destabilization from refugee camps. It was also stressed that effective political measures to remove fear and suspicion in refugee communities and the countries of asylum were necessary. Even the countries that supported the proposed deployment saw the initiative as essentially a political first step by the international community to underscore its concern over the possible destabilization of Rwanda by military means.

7. The Government of Burundi welcomed the Security Council's initiative. However, President Ntibantunganya said that the creation in Rwanda of conditions conducive to the safe return and resettlement of the refugees could help to deny to the hardliners who wanted to destabilize the country the possibility of arguing that return by force was the only viable option. He welcomed recent statements by the Government of Rwanda that opened up possibilities for contact with the refugees and invited them to visit the country to assess conditions and encourage others in the camps to return home.

8. The Government of the United Republic of Tanzania refused to consider the deployment of military observers in its territory. It suggested instead that the United Nations should strengthen its military presence in Rwanda to ensure that refugees could return home safely and in dignity, and noted that the main obstacle to the return was not in the neighbouring countries but in Rwanda. It felt that the Council's proposal addressed only a minor problem while ignoring the major one. It was ready to consider the deployment of military observers only in a wider context. It

suggested the following measures to promote repatriation of refugees and reduce threats of armed action against Rwanda from the refugee camps: the Rwandan Government should issue a public statement declaring unequivocally that it wanted to see all refugees return home; the Government should declare a general amnesty for all Rwandans except "a few who would be tried" for having masterminded the genocide; the Government should accept the deployment inside Rwanda of international observers, who would help to create a climate of confidence by monitoring the situation throughout the country to promote respect for human rights and prevent incidents like that at Kibeho, which tended to hinder repatriation while generating new refugees; and the international community should assist the Government with the smooth resettlement of returnees.

9. Uganda neither objected to the Security Council's proposal nor demonstrated enthusiasm for it. It was sceptical about the effectiveness of such deployment and what it could achieve. It stressed that, instead of tackling the effects of the crisis, the Council should address its causes and identify the countries that were providing support for the delivery of weapons and military training to the former Rwandan government forces. It reaffirmed its commitment to do its best to consolidate peace in Rwanda and to ensure the peaceful return of the refugees.

10. The Government of Zaire, while expressing support for any effective action that could prevent the destabilization of Rwanda, reiterated its strong denial of recent accusations that it was aiding the former Rwandan government forces with arms and training to enable them to attack Rwanda. It pointed out that it had called for an international commission of inquiry under United Nations auspices to investigate the allegations and clarify the situation conclusively. It had welcomed millions of refugees from Rwanda and Burundi in accordance with applicable international conventions despite the resentment of its own population, which had called for the immediate and unconditional repatriation of the refugees. Instead of being criticized, Zaire felt that it should be assisted by the international community to cope with the immense ecological, socio-economic, security and political burdens imposed on the Government and the country by the refugees.

11. Zaire's views were also conveyed to me in a letter dated 23 June 1995, in which Prime Minister Kengo wa Dondo pointed to his country's contribution, in response to a request by UNHCR, of 1,500 troops, who are deployed for security protection in the Rwandan refugee camps, and to its unilateral action in disarming the former Rwandan government forces soldiers who had fled to Zaire. These actions were evidence of Zaire's cooperation and its determination to prevent insecurity in the camps and the destabilization of Rwanda from Zairian territory.

12. My Special Envoy's visit to the refugee camps in the Goma area suggested that the relocation of camps farther away from the borders with Rwanda could facilitate efforts to curb the threat of destabilization. However, the huge costs and logistical difficulties of such an operation, as well as the

fear that it would be resisted by the population of the countries of refuge, have prevented concrete action in this regard. Government officials in Zaire explained that to move the refugees further inside their territory could be seen by the population as implying, that rather than the repatriation, which the population had called for, the refugees were being  
End of Part 1 of 2 Doc Symbol:S/1995/552

Dissemination and Communication Unit/DPI - NY HQ

=0712951524GMT

NNNN

ZCZC KGMS2952 DPIC3493  
SP KGM  
.NEWYORK (PKFOD) 12 1721Z  
B52 - Part 2 of 2  
Doc Symbol:S/1995/552

resettled for a longer and perhaps permanent stay in Zaire. The Tanzanian authorities, citing recent attempts by thousands of Rwandan refugees in Burundi to enter Tanzanian territory, criticized any effort aimed at transferring refugees from one country of refuge to another.

IV. CONCLUSION

13. There is growing recognition in the Great Lakes region not only of the urgency and gravity of the risks confronting the countries of the region but also of the need for the Governments concerned to take individual and collective measures to address these dangers. While many of the Governments consulted by my Special Envoy took the view that the primary responsibility lay with the Government of Rwanda, there was general acknowledgement also of the value of action at the regional level. However, the Special Envoy's consultations indicated that in some countries there was strong opposition to the deployment of United Nations observers as proposed in Security Council resolution 997 (1995). While I am in the region in the coming days, I shall explore further the positions of the Governments concerned.

-----  
End of Part 2 of 2 Doc Symbol:S/1995/552

Dissemination and Communication Unit/DPI - NY HQ

=0712951525GMT

NNNN

(SRSG) FC CAO



## Security Council

Distr.  
GENERALS/1995/457  
4 June 1995

ORIGINAL: ENGLISH

REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

## I. INTRODUCTION

1. The present report is submitted in pursuance of paragraph 1 of Security Council resolution 965 (1994) of 30 November 1994, in which the Council decided to extend the mandate of the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR) until 9 June 1995. Since the adoption of that resolution, I reported to the Council on the situation in Rwanda on 6 February (S/1995/107) and 9 April (S/1995/297), and on security in the Rwandese refugee camps on 25 January (S/1995/65) and 14 April (S/1995/304). I have also provided the Council with oral briefings on current developments in Rwanda. The present report provides an update on the situation since my progress report of 9 April, as well as recommendations regarding the role of the United Nations in Rwanda.

## II. POLITICAL DEVELOPMENTS

2. Since my last report to the Security Council, a climate of relative stability has prevailed in Rwanda. The country is now largely at peace, electricity, water and communications have been partly restored, primary and secondary schools have reopened and economic and agricultural activities have resumed. The long and arduous process of recovery has begun.

3. The Government has recently taken a number of positive actions. It recently submitted to the National Assembly a list of 12 candidates from among whom the Assembly will select the 6 highest-ranking judges in the country, i.e. the President of the Supreme Court and his 5 deputies. Under the Arusha peace agreement, these judges are to be selected by the National Assembly from a list presented by the Government nominating two candidates for each post. The National Assembly has also begun discussions on a new Constitution to replace the 1992 Constitution currently in force. On 2 May, a military court also began sitting in Kigali to try the cases of 14 soldiers accused of involvement in murder and armed robbery. After preliminary internal investigations, two senior military officers involved in the Kibeho tragedy have been suspended.

95-16266 (E) 040695 050695



/...



4. None the less, the situation remains tense, with no significant advances in the process of national reconciliation, grossly overcrowded prisons, arbitrary arrests, tension over property rights and the lack of an effective judicial system. The causes of Rwanda's current tensions and frustrations need to be analysed. First, the military activities and reports of arms deliveries to elements of the former Rwandese government forces in neighbouring countries are sources of serious concern for the Government. Increasingly organized incursions into Rwanda by the former Rwandese government forces have led to security alerts and the arrest of suspected sympathizers. The Government is concerned that no effective limitations are seen to be placed on military training of, and delivery of arms supplies to, elements of the former Rwandese government forces, while the arms embargo continues to apply to Rwanda.

5. The delay in bringing those responsible for the genocide to justice, both through the International Tribunal and at the national level, is another cause of deep frustration. The Rwandan Government points out that many of those responsible for the genocide continue to operate openly from abroad, despite the adoption of Security Council resolution 978 (1995) and the transmittal of lists of alleged criminals to the countries concerned. Nor has the Tribunal yet begun its work, and the national judicial system, which has the responsibility for processing most of the detainees currently in Rwandan prisons, is severely short of personnel and resources and is also dependent on international support. A third element which is stressed in Rwandan government circles is the slow delivery of the economic assistance pledged at the round table held by the United Nations Development Programme (UNDP) at Geneva on 18 and 19 January 1995. Although \$634 million was pledged on that occasion, only \$69 million has actually been disbursed, of which \$26 million has been utilized for debt repayment. It is important that these problems be addressed.

6. The safe return of refugees has been acknowledged as a vital element in promoting stability and harmony in the country. This concept was accepted at the Nairobi Summit, at the Bujumbura Conference and in trilateral agreements between Rwanda, the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) and neighbouring countries. The sense of security and confidence that is needed to persuade refugees to return depends not only on improved conditions inside the country but also on better relations among the countries of the Great Lakes region. I continue to believe that a regional conference, which the Security Council has endorsed on a number of occasions, should be convened as soon as possible and in consultation with the Organization of African Unity (OAU), with a view to resolving the broader and interrelated issues of peace, security and stability in the region.

### III. SECURITY ASPECTS

7. Since I last reported to the Council, the Government has continued to report military preparations and incursions by elements of the former regime. The number of arrests for alleged complicity in the genocide has remained high. As a result, the sense of insecurity prevailing within the communes has inhibited the repatriation of refugees. The prisons continue to be seriously overcrowded (see para. 26 below). Acrimonious criticism of the international community in general, and UNAMIR in particular, has also continued unabated and

/...



this has encouraged an attitude of non-cooperation, even hostility, at the middle and lower levels of the Rwandan Government.

8. During the period under review, the Rwandese Patriotic Army has continued to deny UNAMIR access to parts of the country, has searched and seized UNAMIR vehicles and other equipment and has participated in anti-UNAMIR demonstrations. These activities, many of them in violation of the status-of-mission agreement, have hampered UNAMIR in the discharge of its tasks on the ground. There have been continuing difficulties over troop rotations, with UNAMIR personnel being delayed or denied entry at Kigali airport. Joint meetings between UNAMIR and the Rwandese Patriotic Army, which had been held on a fortnightly basis, have not taken place during the past three months.

9. The anniversary of last year's genocide was commemorated in a week of mourning beginning on 7 April. On that occasion, I addressed a message of sympathy to President Bizimungu. Mass rallies, speeches and demonstrations were held all over Rwanda. Some of these targeted the international community and UNAMIR in particular. The President and Vice-President assured my Special Representative that these hostile outbursts would be controlled. However, the level of cooperation with UNAMIR remains unsatisfactory.

10. The Kibeho tragedy underscored the tensions and fears that remain just beneath the surface in Rwanda. On 18 April, the Rwandan Government took action to cordon off and close the eight remaining camps for internally displaced persons in the Gikongoro region, of which Kibeho was by far the largest. The Government considered that since these camps were being used as sanctuaries by elements of the former Rwandese government forces and militia, they were a destabilizing factor and represented a security threat. Negotiations were taking place between the Government and United Nations for the voluntary closure of the camps when the decision to act was taken without notice or consultation. Seven of the camps were nevertheless closed without serious incident. However, at Kibeho an estimated 80,000 internally displaced persons attempted to break out on 22 April, after spending 5 days on a single hill without adequate space, shelter, food or sanitation. A large number of deaths occurred from firing by government forces, trampling and crushing during the stampede and machete attacks by hard-liners in the camp, who assaulted and intimidated those who wished to leave.

11. When the Rwandese Patriotic Army launched its operation, UNAMIR reacted immediately and within 24 hours took the following measures: trucks were deployed to transport internally displaced persons; 2 casualty collection posts were established by the Australian medical unit to provide emergency medical assistance; and a UNAMIR command post with communication facilities was set up to enhance communication and contact between the forces on the ground and UNAMIR headquarters. At the same time, UNAMIR engineers improved the Butare-Kibeho road to facilitate movement of convoys of internally displaced persons and humanitarian assistance. Sick and injured internally displaced persons were evacuated by UNAMIR troops to medical facilities operated by non-governmental organizations (NGOs) in Butare. This evacuation procedure was at times hindered by restrictions on movement and denial of passage to UNAMIR and relief agencies. The presence of UNAMIR troops at open relief centres, way stations and transit centres was increased. Patrols were intensified to facilitate the reception and

/...

further evacuation of internally displaced persons from these temporary facilities to their various home communes. UNAMIR also increased its military observer presence to facilitate monitoring and enhance its escort capability.

12. From the establishment of the Rwandese Patriotic Army cordon on 18 April to the tragic events of 22 April, senior UNAMIR officials, including my Special Representative, the Force Commander and the Deputy Force Commander, visited Kibeho and the surrounding areas on several occasions to assess the situation on the ground, urge restraint and help to coordinate the activities of UNAMIR personnel and relief agencies.

13. Following the Kibeho tragedy, I immediately dispatched Mr. Aldo Ajello to Kigali as my Special Envoy to convey my concern to the Rwandan leaders and urge the Government to undertake an impartial investigation. On 27 April, the Government announced that an independent International Commission of Inquiry would be set up to investigate the circumstances and causes of the events and that the Commission would consist of representatives of Belgium, Canada, France, Germany, the Netherlands, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America, OAU, the United Nations and the Government of Rwanda.

14. My Special Envoy visited Rwanda from 28 to 30 April. He welcomed the decision to set up the Commission of Inquiry and urged the Rwandan authorities to cooperate in the distribution of humanitarian relief at Kibeho and in the communes. He also stressed that those not suspected of contributing to the genocide be allowed to return to their homes in conditions of safety.

15. I am glad to report that my Special Envoy was assured that the Rwandan Government would cooperate fully with the Commission of Inquiry and that humanitarian agencies would be given full cooperation in providing humanitarian aid in the communes. This commitment has been fulfilled, with the result that large numbers of internally displaced persons are now in the process of resettling in their communes. After 3 weeks of persuasion through the combined efforts of UNAMIR and the Government of Rwanda, the approximately 2,500 internally displaced persons who had remained in Kibeho have also returned to their communes.

16. The Independent Commission of Inquiry has published its report (S/1995/411) and concluded that the tragedy of Kibeho was neither premeditated nor an accident that could not have been prevented. It recognized the efforts made by my Special Representative, UNAMIR, the Government of Rwanda and other organizations to keep the situation under control. It concluded that there was sufficient reliable evidence that unarmed internally displaced persons were subjected to serious human rights abuses committed by both the Rwandese Patriotic Army and armed elements in the camp. The Commission welcomed the initiative taken by the Rwandan Government to carry out an investigation at the national level. It also recommended that the international community continue encouraging and assisting Rwanda in its efforts to achieve justice, national reconciliation and reconstruction.

/...

#### IV. MILITARY ASPECTS

17. As of 31 May 1995, UNAMIR's force strength stood at 5,586 troops and 317 military observers (see annex). The rotation of the Nigerian, Ethiopian and Ghanaian contingents has been completed. Parts of the Zambian and Indian contingents have also been rotated on schedule.

18. In spite of the resources diverted to cope with the internally displaced persons emergency, UNAMIR's military component continued to perform its other tasks, including the provision of security to human rights monitors, staff of the International Tribunal, United Nations agency personnel and NGOs. Because of the deteriorating security situation in Kigali and the increase in armed robberies, UNAMIR has had to make some adjustments in the deployment of formed troops in order to reinforce security in the capital. The detailed deployment of UNAMIR troops is shown on the attached map.

19. In addition to performing the tasks outlined in Security Council resolution 965 (1994), troops and military observers have continued to escort humanitarian relief convoys and to provide emergency medical assistance to Rwandan citizens at UNAMIR locations around the country and to internally displaced persons during the closure of internally displaced person camps in south-western Rwanda. UNAMIR logistic resources have been made available throughout the country, particularly to transport internally displaced persons and returning refugees. Its engineers assisted in the restoration of essential services and facilities, including the reconstruction of bridges, the repair of roads and water supply schemes. UNAMIR military observers maintain constant contact and coordination with the Government, human rights observers and United Nations agencies for the purpose of smooth and efficient movement and follow-up monitoring of resettled refugees and internally displaced persons. Support has also been provided to the Government of Rwanda for improving the administration of, and alleviating the terrible conditions in, the prisons. The presence of UNAMIR troops and military observers helps to create an atmosphere of security and confidence throughout the country.

#### V. CIVILIAN POLICE

20. During the reporting period, a major activity of UNAMIR's civilian police component continued to be the training of a new integrated national police force, as mandated under Security Council resolution 965 (1994). A group of 300 gendarmes and 20 instructors completed an intensive 16-week training programme on 29 April. They are expected to be deployed by the Government to gendarmerie brigades throughout the country. Arrangements had been made to start training 400 additional candidates in June over a period of four months. This was to be followed by the training of 100 instructors selected from the already trained gendarmes. However, as indicated in paragraph 56 below, the Rwandese Government has taken the position that the activities of the civilian police component should be terminated.

21. UNAMIR has also assisted the Chief of Staff of the National Gendarmerie in designing the organization and operational requirements of the new police force. A final orientation document has been completed and will serve as a basic guide

/...

for the elaboration of formal requests to be submitted by the Government to its bilateral and multilateral partners for equipment and other logistic support for the National Gendarmerie.

22. In addition to their training tasks, the UNAMIR civilian police observers continue to maintain close liaison with local authorities in the 11 prefectures of Rwanda and to carry out monitoring and investigative activities. The observers are working closely with United Nations agencies and NGOs and are, in particular, assisting human rights monitors and UNAMIR personnel in their daily activities around the country.

23. Member States have not so far responded to the Secretariat's repeated requests for French-speaking police trainers. Out of an authorized strength of 120, only 64 police observers from 8 countries were deployed as of 31 May (see annex).

#### VI. HUMAN RIGHTS ASPECTS

24. The Human Rights Field Operation in Rwanda has continued its activities in the three main areas that constitute its mandate: investigations into the genocide and serious violations of international human rights and humanitarian law; monitoring of the human rights situation and promoting a climate of confidence, especially as regards the return of internally displaced persons; and technical cooperation and human rights education. As of 25 May 1995, the Field Operation had 121 members and 11 field offices located throughout the country.

25. The investigations into the genocide of 1994 continue to be an important component of the Field Operation's mandate. The reports and the extensive evidence gathered at massacre sites throughout Rwanda have been made available to the Special Rapporteur for Rwanda and to the International Tribunal. During his visit to Rwanda from 31 March to 3 April 1995, the High Commissioner for Human Rights handed over additional material to the Deputy Prosecutor. As further reports are received by the investigative teams, they are duly forwarded to the Special Rapporteur and to the International Tribunal.

26. During the period under review, the distressing conditions in Rwanda's prisons have remained a matter of serious concern. There are now approximately 42,000 detainees throughout the country, many of whom are being held in inhumane conditions. While efforts are under way to increase the capacity of the prisons, this can only be a partial solution unless detainees are brought to justice in a timely manner and according to basic international norms and standards. There are indications of a temporary lull in arrests in certain areas because of the overcrowding in the prisons. The Special Rapporteur has expressed regret that this policy was limited territorially and has suggested that it should apply generally to the whole country.

27. In its efforts to cope with the crisis arising from the forcible closure of internally displaced person camps in south-western Rwanda, the Field Operation reinforced its teams with the deployment of an additional 24 field officers to the principal affected areas of Gikongoro, Butare and Bugesera and appointed an

/...

emergency coordinator in Butare. The Government of Rwanda and the international organizations concerned have been regularly briefed on the human rights situation in the communes of origin to which the internally displaced persons were returning. Throughout the crisis, the Field Operation encouraged the relevant government ministers to visit the affected areas. It also maintained close contacts with local authorities, with a view to improving access to villages by human rights field officers and facilitating the establishment of joint committees entrusted with the resettlement process.

28. The technical cooperation unit of the Field Operation has continued to develop its efforts to rehabilitate the justice system and rebuild civic society. Several specific projects have been initiated, in particular the sending of 50 international legal professionals to assist in the preparation of case files against those accused of having participated in the genocide. Another important effort is the provision of assistance to the Government of Rwanda to bring its legislation into closer conformity with international human rights law. The technical cooperation programme is also fostering human rights awareness in the country through the education of the military personnel, police, other government officials and the general public.

29. The Rwandan Government is considering the establishment of a national commission on human rights, as provided for under the Arusha peace agreements. Under these accords, the commission, which is composed of seven independent members serving for a three-year term, is expected to investigate human rights violations committed on Rwandan territory, including acts committed by organs or agents of the State.

#### VII. INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR RWANDA

30. With the appointment of the Deputy Prosecutor of the International Tribunal for Rwanda, the process of investigating acts of genocide and other serious violations of international humanitarian law committed in Rwanda has begun. Investigations will be carried out inside and outside Rwanda, notably in other African countries, Europe and North America, covering 400 identified suspects, most of whom have sought refuge abroad. Under article 28 of the statute of the Rwanda Tribunal (see resolution 955 (1994), annex), States are under an obligation to cooperate with the International Tribunal and to comply with any of its requests, including the arrest or detention of persons and the surrender or transfer of suspects.

31. The Prosecutor's Office is currently recruiting investigators and prosecutors. In the meantime, Governments have begun to contribute the services of qualified personnel for short periods until such time as the Tribunal is fully staffed.

32. The Prosecutor's Office has been operating on the basis of a commitment authority of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions (ACABQ) in the amount of \$2.9 million, granted for the period from 1 January to 31 March 1995. The budgetary submission for the year 1995 will be presented to the General Assembly at its resumed forty-ninth session in June 1995. Pledges

/...



and contributions to the Trust Fund for the International Tribunal currently amount to \$1,034,959.

33. A United Nations mission recently visited the United Republic of Tanzania to discuss the technical and legal issues relating to the establishment of the seat of the International Tribunal at Arusha. The mission discussed the Tribunal's space requirements and negotiated headquarters and lease agreements. A report on this matter will be submitted to the Council shortly.

34. By resolution 989 (1995) of 24 April 1995, the Security Council established a list of 12 candidates for judges of the International Tribunal. On 25 May, six judges for the Trial Chambers were elected by the General Assembly. An extraordinary session of the Tribunal is scheduled for 26 June at The Hague to adopt its rules of procedure and evidence.

35. The Prosecutor for the International Tribunal, Judge Goldstone, paid his second visit to Rwanda from 18 to 20 May. He met with senior government officials and with my Special Representative and discussed practical arrangements for the functioning of the Tribunal. On 19 May, a one-day conference of donors was convened to discuss international support, especially funding, for the Tribunal. I wish to thank those Member States that have made voluntary contributions to the Trust Fund for the Tribunal and to appeal for continued and additional assistance to permit its effective operation.

#### VIII. HUMANITARIAN ASPECTS

36. Since my last report, the humanitarian community's efforts have been directed mainly at dealing with the consequences of the forced closure of internally displaced person camps in south-west Rwanda. The rapid and coordinated response of UNAMIR, the United Nations Rwanda Emergency Office, United Nations agencies, intergovernmental organizations, in particular the International Organization for Migration (IOM), and NGOs undoubtedly prevented greater casualties and suffering as a result of the internally displaced persons emergency. These efforts were undertaken in cooperation with several government ministries in Kigali and with the Butare and Gikongoro prefectures. Transportation assistance was provided by UNHCR, IOM, UNAMIR and NGOs to over 70,000 people; emergency medical facilities were set up to tend to the sick and wounded, mainly in Butare; way-stations and open relief centres, managed and supported by NGOs, served as first-aid points and provided food, water and other emergency items to the former occupants of internally displaced person camps.

37. Although the initial phase of the emergency has now passed, problems related to the closures remain to be solved. Initially, there were reports of former camp populations being beaten, stoned and harassed either en route to or in their home communes. Lately, following the increased presence in the home communes of UNAMIR and other international personnel, as well as intercessions by the Minister of Interior, some improvement in the assimilation of the internally displaced persons has been reported. However, the massive return of internally displaced persons, many of whom were forced to leave their possessions in the camps or were robbed on their way home, has placed heavy demands on the communes, many of which are already in fragile condition. There

/...

is an increasingly urgent need for the international community to accelerate its rehabilitation assistance in the communes, particularly in those areas where the largest numbers of internally displaced persons have returned. In this respect, assessment teams, comprised of government officials, United Nations and NGO personnel, have visited most of the communes in the Butare prefecture to identify the pressing requirements and priority areas for intervention. In Kigali, through the Integrated Operations Centre jointly operated by the Government, the United Nations Rwanda Emergency Office, United Nations agencies, UNAMIR and NGOs, sectoral cells have been activated to ensure effective planning and coordination of rehabilitation activities.

38. Although the World Food Programme (WFP) and the International Committee of the Red Cross (ICRC) and some NGOs have begun food distribution to returning internally displaced persons and to other needy people in the communes, many people lack the means to produce food until the next agricultural season from September 1995 to January 1996. As a result, they will require food assistance, as well as seeds and tools for the next planting season. In addition to the returning internally displaced persons, other vulnerable groups will require sustained food aid for the foreseeable future. These include the "new" and "old" caseload returnees, many of whom have not yet been resettled and who therefore have no land to cultivate. Other vulnerable groups include hospital patients, orphans and unaccompanied children. During the month of May, WFP is planning to distribute 3,046 tons of cereals, 1,214 tons of pulses, 244 tons of oil and 85 tons of other food items to a total of 420,000 beneficiaries from the above-mentioned groups. Emergency non-food assistance, such as plastic sheeting, cooking pots, blankets, soap and clothing, has already been provided to former camp populations and will be continued.

39. Health facilities throughout the country need urgent rehabilitation and additional staff in order to ensure adequate delivery of health services, especially for returning internally displaced persons. Under its programmes of assistance to returnees, UNHCR is rehabilitating 8 district hospitals and 42 health centres in areas where returnees have settled in great numbers. Other health programmes include a training programme of the World Health Organization (WHO) for 20 health workers in epidemiological surveillance and epidemic control and another programme for 32 trainers elaborated by the Government, the United Nations Population Fund (UNFPA) and WHO on human immunodeficiency virus/acquired immunodeficiency syndrome prevention and safe motherhood.

40. For water and sanitation, the United Nations Children's Fund (UNICEF) is supporting the rehabilitation of the water supply system in the north-eastern part of the country, an area to which the majority of "old" caseload refugees from Uganda are returning with their herds of cattle. The construction of over 20 shallow wells in the area is under way and should be completed before the end of July to cater for the needs of over 20,000 people. In other areas of the country, approximately 150 springs will be tapped by 31 December 1995 in order to benefit some 30,000 people in three prefectures.

41. The closure of the camps has also increased the number of unaccompanied minors, many of whom were either left in the camps or found along the roads. UNICEF reports that there are nearly 2,000 unaccompanied minors, of whom

/...



approximately 70 per cent are under the age of 5. Most are severely traumatized by their experiences and the UNICEF Trauma Unit is helping them.

42. In order to carry out projects that will enable people to have adequate access to health care, potable water, sanitation and education, as well as the means to resume agricultural activities, substantial funding from the donor community continues to be required. As I reported in April, the inadequate level of response to the consolidated inter-agency appeal for Rwanda and the subregion has hampered relief activities and the commencement of rehabilitation and reconstruction. As of 15 May, only \$80 million had been pledged against a total requirement of \$219 million for Rwanda. For the subregion, pledges amounted to \$34 million against a total requirement of \$587 million.

43. The total contributions actually received so far from government and private sources amount to \$6.3 million only. Of this amount, the Netherlands has contributed more than \$5.4 million for a UNDP programme to support the Government. Some resources have also been allocated specifically to the Ministry of Rehabilitation and Social Integration to facilitate emergency assistance to the communes. This includes the procurement of equipment and supplies for local administrative authorities and for the judicial system.

44. A number of events have raised concern about respect for the principles related to protection and treatment of refugees and internally displaced persons. At the end of March, the Tanzanian authorities closed their border with Burundi to thousands of asylum-seekers, including many Rwandan refugees who were fleeing camps in Burundi following disturbances in that country. There are also indications that some of the internally displaced persons fleeing the recent camp closures in Rwanda were not allowed into Burundi or were returned against their will to Rwanda after entering the country. The forcible closure of internally displaced person camps could create further obstacles to the voluntary return of refugees from neighbouring countries, as evidenced by the recent decrease in the number of organized voluntary repatriations from camps in Zaire.

45. The Rwandan Government's decision to close the border with Zaire to all traffic, including food destined to refugee camps in the Bukavu area of Zaire, has further complicated an already difficult supply and logistics chain. In both Goma and Bukavu, food distribution has dropped by as much as 50 per cent of normal requirements.

46. As regards security in the refugee camps in Zaire, I am pleased to report that the deployment of Zaire's security contingent has now reached its full strength of 1,500 men and that, as a result, security conditions in the camps have greatly improved. At the same time, discussions are continuing with the Zairian authorities on the possibility of relocating those camps that are situated too close to the border.

47. In this connection, I support the Security Council's recent invitation to States to deliver on their earlier financial commitments and to increase their assistance for humanitarian activities in Rwanda, as well as its call to all Governments in the region to maintain open borders for this purpose. I would also like to stress the Security Council's request to the Government of Rwanda

/...

to facilitate the delivery and distribution of humanitarian assistance to refugees and displaced persons in conformity with international principles (S/PRST/1995/22).

#### IX. ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL ASPECTS

48. The General Assembly, by its decision of 6 April 1995, authorized me to enter into commitments up to \$19,342,000 gross (\$18,989,000 net) for the period from 10 June to 9 July 1995, subject to the extension of the mandate of UNAMIR beyond 9 June 1995. Should the Council decide to extend the mandate of UNAMIR, I shall request the General Assembly at its resumed forty-ninth session to make adequate financial provision for the operation of the Mission.

49. As of 17 May 1995, unpaid assessments to the UNAMIR Special Account amounted to \$70.1 million, and the total amount of outstanding assessed contributions for all peace-keeping operations amounted to \$1,854.1 million.

#### X. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS

50. The Rwandan people have endured the most horrific and unspeakable suffering. The political goal of the United Nations in Rwanda is to assist them to achieve peace, stability and reconstruction in accordance with the principles of the Arusha peace agreements. This goal can be attained only if those who are guilty of genocide are brought to trial and if the leaders and people of Rwanda have the political will to achieve national reconciliation through mutual respect and understanding. The United Nations is prepared to continue its efforts to assist in this difficult process. UNAMIR has made a significant contribution to the relative stability and normalization achieved in Rwanda over the past year. However, the complex situation described in sections II and III above has led the Government of Rwanda to raise questions about the future role of this operation.

51. The current mandate of UNAMIR was designed at a time when Rwanda was in the midst of a devastating genocide and civil war. The main responsibility entrusted to UNAMIR under Security Council resolution 918 (1994) of 17 May 1994 was to contribute to the security and protection of displaced persons, refugees and civilians at risk in Rwanda. The war and the genocide came to an end with the establishment of the present Government of Rwanda on 19 July 1994. Since that time, the situation has changed radically. The changes undoubtedly call for adjustments in the mandate of UNAMIR, so that its role can reflect the present situation.

52. In anticipation of the expiry of the mandate of UNAMIR on 9 June 1995, my Special Representative has engaged in extensive consultations with the Government of Rwanda, with a view to achieving a common understanding of the role that the United Nations could usefully play in the future. At the outset, the Government made it clear that it would insist on a sharp reduction both in the scope of UNAMIR's tasks and in troop levels.

/...

53. During these consultations, my Special Representative discussed with the Government a new mandate comprising tasks which, in my judgement, should be performed by UNAMIR during the next six months. These tasks would continue to be carried out with full respect for the Government's sovereign authority. They would entail shifting the focus of UNAMIR's mandate from a peace-keeping to a confidence-building role. On this basis, UNAMIR would undertake the following tasks:

(a) Tasks specifically required to sustain a United Nations peace-keeping presence in Rwanda, mainly in Kigali. These would include the protection of United Nations premises, protection of International Tribunal personnel and, as required, of United Nations agencies and NGOs, including a ready reserve and the necessary command, control and support elements;

(b) Tasks aimed at assisting the Government of Rwanda in confidence-building and in the promotion of a climate conducive to stability and to the return of refugees and displaced persons. These would entail monitoring throughout the country with military/police observers, as a complement to human rights monitors; helping in the distribution of humanitarian assistance; facilitating the return and reintegration of refugees in cities and communes; providing assistance and expertise in engineering, logistics, medical care and demining; and stationing a limited reserve of formed troops in certain provinces. These troops would not undertake any patrolling duties but would assist in the performance of the above tasks, as required.

54. Following consultations with my Special Representative and the Force Commander, it is estimated that, in order to carry out these functions, UNAMIR would require approximately 2,330 formed troops, 320 military observers and 65 civilian police. This would constitute a substantial reduction from the present authorized strength of 5,500 troops, 320 military observers and 120 civilian police. The reduction would begin as soon as possible and be implemented gradually over the next two to three months, on the understanding that, after 9 June 1995, the infantry battalions currently deployed in the provinces would change over from their present tasks to those outlined above.

55. The proposed force would be structured along the following lines: an infantry battalion of 800 all ranks, based in Kigali and reinforced by essential support units such as headquarters staff (50), communications (50), engineering (200), medical (100), logistics (100) and military police (30). In addition, one independent infantry company would be deployed in each of the present UNAMIR sectors of operation. These 5 independent companies, totalling about 1,000 troops, would include elements from the support units or specialists, as required for specific humanitarian tasks.

56. However, during the consultations held with my Special Representative, the Rwandan Government proposed a different and more limited role for UNAMIR, arguing that the present conditions on the ground called for a drastic reduction in the number of United Nations troops. It took the position that most of the peace-keeping functions heretofore discharged by UNAMIR had become redundant. The concept of promoting security and confidence through the presence of UNAMIR could no longer be accepted, since the Government had assumed responsibility for national security throughout the country. The protection of humanitarian

/...

convoys was also the responsibility of the Government and UNAMIR's role should be a monitoring one only. The issue of border monitoring was discussed, but the Government considered that there was no need for UNAMIR to play such a role in Rwanda. In addition, it expressed the view that the present training programme carried out by the UNAMIR civilian police component should be replaced by bilateral arrangements and could continue only until those arrangements were in place.

57. In short, the Rwandan Government has proposed that UNAMIR should be reduced to a maximum of 1,800 formed troops, to be deployed in Kigali as well as in the provinces. UNAMIR's mandate would be extended for six months, on the understanding that there would be no further extension and that steps to reduce UNAMIR troops outside Kigali should commence immediately.

58. An analysis of this proposal has indicated that, with a total of 1,800 formed troops, plus 65 civilian police, UNAMIR would not have the strength to perform adequately the tasks described in paragraph 53 above. While I understand the position of the Government of Rwanda, I am convinced that UNAMIR remains an essential component of the international community's efforts to assist the Government and people of Rwanda and that it must have the capability to discharge its functions effectively. At the same time, since UNAMIR is a peace-keeping operation established under Chapter VI of the Charter, its continued presence in Rwanda depends on the consent and active cooperation of the Government. I therefore intend to continue consultations with the Government of Rwanda and shall report orally to the Council on the outcome of these consultations before the Council decides on the future mandate of UNAMIR.

59. Subject to that report, I recommend that the Security Council renew the mandate of UNAMIR, adjusted to accommodate the tasks outlined in paragraph 53 above, for a period of six months, ending on 9 December 1995. During that period, my Special Representative would continue to exercise his good offices to facilitate, in consultation with the Government of Rwanda, the process of national reconciliation, in accordance with the principles set out in the Arusha peace agreements. UNAMIR, in cooperation with UNDP, United Nations agencies and NGOs, would also assist in the implementation of an integrated multifunctional plan of action in the field of rehabilitation, resettlement, repair of infrastructure and the revival of justice. The funds committed to such projects could be channelled by donor countries through the Rwanda Trust Fund, in order to allow for a prompt, flexible and efficient utilization of resources.

60. In accordance with the Nairobi Summit Declaration of January 1995, the Bujumbura Declaration of February 1995 and formal agreements signed by Rwanda, a major effort needs to be made to persuade the two million Rwandan refugees to return to their homes in safety and dignity. This should be without prejudice to effective action, under due process of law, against criminals accused of genocide, in accordance with Security Council resolution 978 (1995). In this connection, immediate steps should be taken by the international community to support the earliest activation of the International Tribunal and the rehabilitation of the Rwandan national system of justice. At the same time, effective measures should be taken to ensure that Rwandan nationals currently in neighbouring countries are not allowed to receive arms supplies or to undertake military activities aimed at destabilizing Rwanda. I am, in particular,

/...

concerned that, unless more vigorous action is taken to prevent such activities, there could be a serious escalation in cross border clashes that would add a new dimension to the tragedy of Rwanda and lead to unpredictable consequences.

61. The implementation of the steps mentioned in paragraphs 59 and 60 above will contribute to peace and security in Rwanda. However, much more needs to be done. International assistance to Rwanda needs to be accelerated if the vital institutions in the country are to have any chance of recovering. It is essential that we find ways to improve the procedures that have delayed the disbursement of assistance to resolve situations that require priority attention. With respect to the long-term solution of the refugee and related problems in the Great Lakes States, I intend to appoint a special envoy to carry out consultations with countries concerned, as well as OAU, on the preparation and convening of the Regional Conference on Security, Stability and Development at the earliest possible time.

62. In concluding this report, I wish to express my appreciation to my Special Representative, Mr. Shaharyar Khan, to the Force Commander, Major General Guy Tousignant, and to all UNAMIR military and civilian personnel for their outstanding contribution to the United Nations and to the cause of peace and stability in Rwanda.

/...

Annex

Composition of UNAMIR as of 31 May 1995

| Country   | Military personnel |           |       | Civilian<br>police | Grand<br>total |
|---|--------------------|-----------|-------|--------------------|----------------|
|   | Troops             | Observers | Total |                    |                |
| Argentina   |                    | 1         | 1     |                    | 1              |
| Australia   | 302                |           | 302   |                    | 302            |
| Austria   |                    | 15        | 15    |                    | 15             |
| Bangladesh  | 1                  | 36        | 37    |                    | 37             |
| Canada  | 105                | 19        | 124   |                    | 124            |
| Chad  | 2                  |           | 2     |                    | 2              |
| Congo   |                    | 8         | 8     |                    | 8              |
| Djibouti  |                    |           | 0     | 7                  | 7              |
| Ethiopia  | 834                |           | 834   |                    | 834            |
| Fiji  |                    | 1         | 1     |                    | 1              |
| Germany   |                    |           | 0     | 9                  | 9              |
| Ghana   | 784                | 35        | 819   | 10                 | 829            |
| Guinea  |                    | 17        | 17    |                    | 17             |
| Guinea-Bissau   |                    | 2         | 2     | 5                  | 7              |
| India   | 934                | 20        | 954   |                    | 954            |
| Jordan  |                    |           | 0     | 3                  | 3              |
| Malawi  | 183                | 14        | 197   |                    | 197            |
| Mali  | 198                | 31        | 229   | 10                 | 239            |
| Nigeria   | 339                | 17        | 356   | 10                 | 366            |
| Poland  |                    | 2         | 2     |                    | 2              |
| Russian Federation                                      |                    | 17        | 17    |                    | 17             |
| Senegal   | 238                | 2         | 240   |                    | 240            |
| Tunisia   | 834                | 10        | 844   |                    | 844            |
| United Kingdom of Great<br>Britain and Northern Ireland | 1                  |           | 1     |                    | 1              |
| Uruguay   |                    | 26        | 26    |                    | 26             |
| Zambia  | 831                | 20        | 851   | 10                 | 861            |
| Zimbabwe  |                    | 24        | 24    |                    | 24             |
| Total   | 5 586              | 317       | 5 903 | 64                 | 5 967          |

/...





Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1995/457  
4 juin 1995  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

RAPPORT INTÉRIMAIRE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL SUR LA MISSION  
DES NATIONS UNIES POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

I. INTRODUCTION

1. Le présent rapport est présenté en application du paragraphe 1 de la résolution 965 (1994) du 30 novembre 1994, par laquelle le Conseil de sécurité a décidé de proroger le mandat de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR) jusqu'au 9 juin 1995. Depuis l'adoption de cette résolution, j'ai fait rapport au Conseil sur la situation au Rwanda le 6 février (S/1995/107) et le 9 avril (S/1995/297), et sur la sécurité dans les camps de réfugiés rwandais le 25 janvier (S/1995/65) et le 14 avril (S/1995/304). J'ai aussi tenu le Conseil oralement informé des événements qui se déroulent actuellement au Rwanda. Le présent rapport expose l'évolution intervenue depuis mon rapport intérimaire du 9 avril, et contient des recommandations quant au rôle de l'Organisation des Nations Unies au Rwanda.

II. ASPECTS POLITIQUES

2. Depuis mon dernier rapport au Conseil de sécurité, un climat de stabilité relative prévaut au Rwanda. Le pays connaît une paix pratiquement totale, l'électricité, l'eau et les communications ont été partiellement rétablies, les écoles primaires et secondaires ont rouvert leurs portes et les activités agricoles et économiques ont repris. Le long et difficile processus de relèvement est engagé.

3. Le Gouvernement a pris récemment un certain nombre de mesures positives. Il vient de présenter à l'Assemblée nationale une liste de 12 candidats parmi lesquels l'Assemblée doit choisir les six plus hauts magistrats du pays, c'est-à-dire le Président et les cinq vice-présidents de la Cour suprême. En vertu de l'accord de paix d'Arusha, ces juges doivent être choisis par l'Assemblée nationale sur une liste de 12 candidats (deux pour chaque poste) présentée par le Gouvernement. L'Assemblée nationale a également commencé à travailler à l'élaboration d'une nouvelle constitution qui doit remplacer la Constitution de 1992, actuellement en vigueur. Le 2 mai, un tribunal militaire a commencé à siéger à Kigali pour juger 14 soldats accusés d'avoir participé à des meurtres et des vols à main armée. À l'issue d'une enquête préliminaire interne, deux officiers de haut rang impliqués dans la tragédie de Kibeho ont été suspendus.

95-16267 (F) 040695 040695 050695

/...





4. Néanmoins, la situation demeure tendue : la réconciliation nationale n'a guère progressé, les prisons sont outrageusement surpeuplées, les arrestations arbitraires continuent, les titres de propriété sont source de tensions, et il n'y a pas de système judiciaire efficace. Les causes des tensions et des frustrations que connaît actuellement le Rwanda doivent être analysées. Premièrement, les activités militaires et les rapports faisant état de livraisons d'armes à des éléments des ex-forces gouvernementales rwandaises dans des pays voisins préoccupent gravement le Gouvernement. Comme suite aux incursions organisées, de plus en plus nombreuses, des ex-forces gouvernementales rwandaises au Rwanda, des alertes ont été déclenchées et des personnes suspectées d'être des sympathisants arrêtées. Le Gouvernement s'inquiète de ce que l'instruction militaire d'éléments des ex-forces gouvernementales rwandaises et les livraisons d'armes dont ils bénéficient ne semblent pas faire l'objet de restrictions effectives, alors que l'embargo sur les armes continue de s'appliquer au Rwanda.

5. Le fait que les responsables du génocide n'ont pas encore été traduits en justice, que ce soit devant le Tribunal international ou au niveau national, est aussi une source de frustration profonde. Le Gouvernement rwandais fait observer que nombre des responsables du génocide continuent d'opérer ouvertement de l'étranger, malgré l'adoption par le Conseil de sécurité de la résolution 978 (1995) et la transmission aux pays concernés de listes de personnes accusées d'avoir commis des crimes. En outre, le Tribunal n'a pas encore commencé ses travaux, et le système judiciaire national, appelé à juger la plupart des détenus se trouvant actuellement dans les prisons rwandaises, manque cruellement de personnel et de ressources et est lui aussi tributaire de l'appui international. Un troisième élément invoqué dans les milieux gouvernementaux rwandais est la lenteur avec laquelle arrive l'assistance économique annoncée lors de la table ronde organisée par le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) à Genève les 18 et 19 janvier 1995. Bien que des contributions de 634 millions de dollars aient été annoncées à cette occasion, 69 millions seulement ont effectivement été décaissés, dont 26 millions ont été utilisés pour le service de la dette. Il est important de s'attaquer à ces problèmes.

6. Il est admis que le retour des réfugiés dans de bonnes conditions de sécurité est un élément essentiel pour promouvoir la stabilité et l'harmonie dans le pays. Cette idée a été acceptée lors du Sommet de Nairobi, lors de la Conférence de Bujumbura et dans les accords trilatéraux conclus par le Rwanda, le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) et les pays voisins. Le sentiment de sécurité et de confiance qui persuadera les réfugiés de revenir dépend non seulement de l'amélioration de la situation à l'intérieur du pays mais aussi de l'amélioration des relations entre les pays des Grands Lacs. J'estime qu'une conférence régionale, dont le Conseil de sécurité a approuvé le principe en plusieurs occasions, devrait être convoquée aussi tôt que possible et en consultation avec l'Organisation de l'unité africaine (OUA) en vue de résoudre les problèmes plus larges et intimement liés de la paix, de la sécurité et de la stabilité dans la région.

/...

### III. SITUATION EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

7. Depuis mon dernier rapport au Conseil, le Gouvernement a continué de signaler des préparatifs et des incursions militaires d'éléments de l'ancien régime. Le nombre des arrestations pour complicité de génocide est demeuré élevé. De ce fait, le sentiment d'insécurité qui règne dans les communes a sérieusement freiné le retour des réfugiés. Les prisons demeurent gravement surpeuplées, ce qui cause beaucoup de souffrances. Les critiques acrimonieuses à l'encontre de la communauté internationale en général et de la MINUAR en particulier ne se sont pas atténuées, suscitant une atmosphère de non-coopération, voire d'hostilité, aux niveaux inférieur et intermédiaire des autorités gouvernementales.

8. Durant la période à l'examen, l'Armée patriotique rwandaise (APR) a continué de refuser à la MINUAR l'accès à certaines parties du pays, a procédé à des fouilles et à des saisies de véhicules et d'autre matériel de la MINUAR et a participé à des manifestations anti-MINUAR. Ces activités, dont beaucoup violent l'Accord sur le statut de la Mission, ont gêné la MINUAR dans l'accomplissement de ses tâches sur le terrain. Il y a eu des difficultés continues pour la relève des troupes, le personnel de la MINUAR ayant été retenu ou stoppé à l'aéroport de Kigali. En outre, les réunions bimensuelles entre la MINUAR et l'APR n'ont plus eu lieu ces trois derniers mois.

9. L'anniversaire du génocide de l'an dernier a été marqué par une semaine de deuil qui a commencé le 7 avril. En cette occasion, j'ai adressé un message de sympathie au Président Bizimungu au nom de la communauté internationale. Des rassemblements et des manifestations ont été organisés, et des discours prononcés, dans tout le Rwanda. Certaines de ces manifestations visaient la communauté internationale et la MINUAR en particulier. Le Président et le Vice-Président ont assuré à mon Représentant spécial que ces mouvements d'hostilité seraient contrôlés. Néanmoins, la coopération avec la MINUAR demeure insatisfaisante.

10. La tragédie de Kibeho a mis en lumière les tensions et les peurs latentes qui subsistent au Rwanda. Le 18 avril, le Gouvernement rwandais a pris des mesures pour encercler et fermer les huit derniers camps de personnes déplacées à l'intérieur du pays de la région de Gikongoro, dont Kibeho était de loin le plus grand. Le Gouvernement a estimé que puisque ces camps étaient utilisés comme sanctuaires par des éléments des ex-forces gouvernementales rwandaises et des milices, ils constituaient un facteur déstabilisant et menaçaient la sécurité dans la région. Des négociations se déroulaient entre le Gouvernement et l'Organisation des Nations Unies en vue de la fermeture volontaire des camps lorsque la décision d'agir a été prise sans préavis ni consultation. Il faut admettre que sept des camps ont été fermés sans incident grave. À Kibeho, toutefois, environ 80 000 personnes déplacées ont tenté une sortie le 22 avril, après avoir passé cinq jours sur une colline où ils manquaient d'espace, d'abris, de nourriture et d'hygiène. Un grand nombre d'entre elles ont péri sous le feu des forces gouvernementales, ont été piétinées ou écrasées lors de la panique qui a suivi ou ont été tuées par des extrémistes se trouvant dans le camp, qui ont agressé et intimidé ceux qui avaient indiqué qu'ils souhaitaient partir.

/...

11. Lorsque l'APR a lancé son opération, la MINUAR a réagi immédiatement et a pris dans les 24 heures les mesures suivantes : des camions ont été déployés pour transporter les personnes déplacées; deux postes de ramassage des victimes ont été établis par le groupe médical australien pour fournir une assistance médicale d'urgence; un poste de commandement de la MINUAR doté de systèmes de transmissions a été mis en place pour améliorer les communications et les contacts entre les forces se trouvant sur le terrain et le siège de la MINUAR. Dans le même temps, des troupes du génie de la MINUAR ont réparé la route reliant Butare à Kibeho pour faciliter la circulation des convois de personnes déplacées et l'acheminement de l'aide humanitaire. Les malades et les blessés ont été évacués par des soldats de la MINUAR vers les centres de soins des ONG à Butare. Cette procédure d'évacuation a parfois été entravée parce que les mouvements de la MINUAR et des organismes de secours ont fait l'objet de restrictions ou parce que le passage leur a été refusé. La présence de troupes de la MINUAR dans les centres de secours, les postes de secours et les centres de transit a été renforcée. Les patrouilles ont été multipliées pour faciliter la réception des personnes déplacées dans ces installations temporaires et leur évacuation vers leurs diverses communes d'origine. La MINUAR a aussi accru le nombre de ses observateurs militaires sur le terrain pour faciliter le contrôle et renforcer sa capacité de convoyage.

12. Durant tout le temps qu'a duré la crise, soit entre l'encerclement du camp par l'APR le 18 avril et les événements tragiques du 22 avril, de hauts fonctionnaires de la MINUAR, dont mon Représentant spécial, le commandant de la force et le commandant adjoint de la force se sont rendus à Kibeho et dans les environs en plusieurs occasions pour évaluer la situation sur le terrain, prôner la retenue et aider à la coordination des activités du personnel de la MINUAR et des organismes de secours.

13. À la suite de la tragédie de Kibeho, j'ai immédiatement dépêché M. Aldo Ajello à Kigali en qualité d'Envoyé spécial pour faire part de mes préoccupations aux dirigeants rwandais et pour engager le Gouvernement à mener une enquête impartiale. Le 27 avril, le Gouvernement a annoncé qu'une Commission internationale d'enquête indépendante serait créée pour enquêter sur les circonstances et les causes des événements, et qu'elle serait composée de représentants de l'Allemagne, de la Belgique, du Canada, des États-Unis d'Amérique, de la France, des Pays-Bas, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, de l'OUA, de l'Organisation des Nations Unies et du Gouvernement rwandais.

14. Mon Envoyé spécial s'est rendu au Rwanda du 28 au 30 avril. Il s'est félicité de la décision de créer la Commission d'enquête et a engagé les autorités rwandaises à coopérer à la distribution des secours humanitaires à Kibeho et dans les communes. Il a aussi souligné que ceux qui n'étaient pas soupçonnés d'avoir participé au génocide devraient être autorisés à regagner leurs foyers en toute sécurité.

15. Je suis heureux d'indiquer qu'on a assuré à mon Envoyé spécial que le Gouvernement rwandais coopérerait pleinement avec la Commission d'enquête et que les organisations humanitaires bénéficieraient d'une pleine coopération pour la distribution de l'aide humanitaire dans les communes. Cet engagement a été honoré et par voie de conséquence un grand nombre de personnes déplacées sont

/...

maintenant en train de se réinstaller dans leurs communes. Les quelque 2 500 qui étaient restées à Kibeho sont également rentrées chez elles, après trois semaines d'efforts concertés de la MINUAR et du Gouvernement rwandais pour les en persuader.

16. La Commission indépendante d'enquête a publié son rapport (S/1995/411) et conclu que la tragédie de Kibeho n'a pas été le résultat d'une action préméditée, et qu'il ne s'agissait pas non plus d'un accident inévitable. Elle a reconnu que des efforts avaient été accomplis par mon Représentant spécial, la MINUAR, le Gouvernement rwandais et d'autres organisations pour contrôler la situation. Elle a conclu qu'il existait suffisamment de preuves fiables pour établir que des personnes déplacées non armées avaient été victimes de graves violations des droits de l'homme, commises tant par l'APR que par des éléments armés se trouvant dans le camp. La Commission s'est félicitée de l'initiative prise par le Gouvernement rwandais de mener une enquête au niveau national. Elle a aussi recommandé que la communauté internationale continue à encourager et à aider le Rwanda dans les efforts que celui-ci déploie pour instaurer la justice, amener la réconciliation nationale et reconstruire le pays.

#### IV. ASPECTS MILITAIRES

17. Au 31 mai 1995, les effectifs de la force de la MINUAR comprenaient 5 586 soldats et 317 observateurs militaires (voir annexe). La rotation des contingents nigérian, éthiopien et ghanéen a été achevée. Une partie des contingents zambien et indien a été également relevée dans les délais prévus.

18. Malgré les prélèvements de ressources destinés à répondre aux besoins urgents des personnes déplacées à l'intérieur du pays, la composante militaire de la MINUAR a continué à accomplir ses autres tâches, notamment à assurer la sécurité des observateurs des droits de l'homme et du personnel du Tribunal international, des organismes des Nations Unies et des organisations non gouvernementales. En raison de la détérioration de la sécurité à Kigali et de la multiplication des vols à main armée, la MINUAR a dû apporter quelques modifications au déploiement des unités constituées afin de renforcer la sécurité dans la capitale. On trouvera sur la carte annexée des renseignements détaillés concernant le déploiement des troupes de la MINUAR.

19. En plus des tâches qu'ils doivent accomplir aux termes de la résolution 965 (1994) du Conseil de sécurité, les troupes et les observateurs militaires ont continué d'escorter les convois de secours humanitaires et de fournir une assistance médicale d'urgence à la population rwandaise dans les antennes de la MINUAR situées sur l'ensemble du territoire, ainsi qu'aux personnes déplacées lors de la fermeture de leurs camps au sud-ouest du pays. Les moyens logistiques de la MINUAR ont été disponibles dans l'ensemble du Rwanda, en particulier pour assurer le transport des personnes déplacées et des réfugiés regagnant leurs foyers. Les troupes du génie ont aidé à rétablir les services essentiels, notamment en reconstruisant les ponts et en réparant les routes et les systèmes d'adduction d'eau. Les observateurs militaires assurent en permanence la liaison et la coordination avec le Gouvernement, les observateurs des droits de l'homme et les organismes des Nations Unies afin de permettre le déplacement sans entrave des réfugiés et des personnes déplacées et de surveiller leur réinstallation. Un appui a été également fourni au Gouvernement

/...

rwandais afin d'améliorer l'administration pénitentiaire et de rendre moins pénibles les conditions de vie qui règnent dans les prisons. La présence des troupes et des observateurs militaires de la MINUAR entretient un climat de sécurité et de confiance dans l'ensemble du pays, comme le montre le fait que de nombreux Rwandais cherchent fréquemment protection dans les installations de la MINUAR.

#### V. POLICE CIVILE

20. Durant la période considérée, une activité importante de la police civile de la MINUAR a consisté à poursuivre la formation d'une nouvelle force de police nationale intégrée, comme le Conseil de sécurité l'a demandé dans sa résolution 965 (1994). Un groupe de 300 gendarmes et de 20 instructeurs ont terminé le 29 avril 1995 un cours intensif de 16 semaines. Le Gouvernement devrait déployer ce contingent dans les brigades de gendarmerie en poste sur l'ensemble du territoire. Des dispositions avaient été prises pour commencer à former en juin 1995 400 autres candidats durant une période de quatre mois et pour former ensuite 100 instructeurs choisis parmi les gendarmes ayant achevé le stage. Toutefois, comme il est indiqué au paragraphe 56 du présent rapport, le Gouvernement rwandais a estimé qu'il devait être mis fin aux activités de la police civile.

21. La MINUAR a également aidé le chef d'état-major de la gendarmerie nationale à déterminer l'organisation et les besoins opérationnels de la nouvelle force de police. On a mis au point un document d'orientation qui servira à élaborer les demandes officielles que le Gouvernement présentera à ses partenaires bilatéraux et multilatéraux afin d'obtenir du matériel et d'autres éléments de soutien logistique destinés à la gendarmerie nationale.

22. En plus de ces fonctions d'instruction, les observateurs de la police civile de la MINUAR continuent de maintenir une liaison étroite avec les autorités locales dans les 11 préfectures du Rwanda et de mener des activités de surveillance et d'enquête. Ils collaborent étroitement avec les organismes des Nations Unies et les organisations non gouvernementales et aident en particulier les observateurs des droits de l'homme et le personnel de la MINUAR à accomplir leurs tâches quotidiennes dans l'ensemble du pays.

23. Les États Membres n'ont pas répondu jusqu'ici aux démarches que le Secrétariat a faites à plusieurs reprises en vue d'obtenir des instructeurs de police francophones. Sur l'effectif autorisé de 120 observateurs de police, seuls 64, en provenance de huit pays, étaient déployés au 31 mai (voir annexe).

#### VI. DROITS DE L'HOMME

24. L'Opération pour les droits de l'homme au Rwanda a poursuivi ses activités au titre des trois principaux volets de son mandat, qui consistent à enquêter sur le génocide et les violations graves des droits de l'homme et du droit international humanitaire, à surveiller le respect des droits de l'homme et favoriser l'instauration d'un climat de confiance, en particulier pour le retour des personnes déplacées, et à accomplir des tâches de coopération technique et d'éducation en matière de droits de l'homme. Au 25 mai 1995, l'Opération disposait de 121 membres et de 11 antennes situées dans l'ensemble du pays.

/...



25. Les enquêtes sur le génocide de 1994 continuent de constituer un volet important du mandat de l'Opération. Les rapports et les nombreux éléments d'information recueillis sur les lieux des massacres dans l'ensemble du pays ont été mis à la disposition du Rapporteur spécial et du Tribunal international. Durant la visite qu'il a effectuée au Rwanda du 31 mars au 3 avril 1995, le Haut Commissaire aux droits de l'homme a remis des documents supplémentaires au Procureur adjoint. Au fur et à mesure qu'ils sont reçus par les équipes d'enquête, les nouveaux rapports sont dûment communiqués au Rapporteur spécial et au Tribunal international.

26. Durant la période considérée, les conditions déplorables qui règnent dans les prisons rwandaises ont continué de donner lieu à une grande préoccupation. Il existe maintenant dans l'ensemble du pays environ 42 000 détenus, dont beaucoup vivent dans des conditions inhumaines. Des efforts sont en cours pour accroître la capacité des prisons, mais il ne peut s'agir là que d'une solution partielle tant que les détenus ne seront pas traduits en justice dans les délais voulus et conformément aux normes fondamentales appliquées sur le plan international. Il semble que les arrestations se soient provisoirement ralenties dans certaines régions en raison du surpeuplement des prisons. Le Rapporteur spécial a déploré que cette politique soit territorialement limitée et a suggéré qu'elle soit appliquée d'une manière générale à l'ensemble du Rwanda.

27. S'efforçant de répondre à la crise provoquée par la fermeture forcée des camps de personnes déplacées au sud-ouest du pays, l'Opération pour les droits de l'homme au Rwanda a renforcé ses équipes en déployant 24 spécialistes dans les régions principalement touchées de Gikongoro, Butare et Bugesera et a nommé un coordonnateur pour les cas d'urgence à Butare. Le Gouvernement rwandais et les organisations internationales intéressées ont été régulièrement tenus au courant de la situation concernant les droits de l'homme dans les communes d'origine où retournent les personnes déplacées. Tout au long de la crise, l'Opération a encouragé les ministres compétents à se rendre dans les zones touchées. Elle a également maintenu des contacts étroits avec les autorités locales en vue d'améliorer l'accès aux villages des spécialistes des droits de l'homme et de faciliter la mise en place de comités conjoints chargés du processus de réinstallation.

28. Le Groupe de la coopération technique de l'Opération a continué de développer ses activités visant à rétablir l'appareil judiciaire et à rebâtir la société civile du pays. Plusieurs projets ont été entrepris, notamment en vue d'envoyer 50 juristes internationaux qui aideront à préparer les dossiers concernant les personnes accusées d'avoir participé au génocide. Un autre effort important consiste à aider le Gouvernement rwandais à aligner davantage sa législation sur le droit international en matière de droits de l'homme. Le programme de coopération technique vise également à renforcer la sensibilisation aux droits de l'homme dans le pays en éduquant le personnel militaire, la police, les fonctionnaires et le public.

29. Le Gouvernement rwandais envisage de créer une commission nationale des droits de l'homme, comme il est prévu dans les accords de paix d'Arusha. Au titre de ces accords, la commission, composée de sept membres indépendants dont le mandat est de trois ans, doit enquêter sur les violations des droits de

/...

l'homme perpétrées sur le territoire rwandais, y compris les actes commis par des organes d'État ou leurs agents.

#### VII. TRIBUNAL INTERNATIONAL POUR LE RWANDA

30. La nomination du Procureur adjoint du Tribunal international a permis de faire démarrer le processus d'instruction concernant les actes de génocide et autres violations graves du droit international humanitaire commis au Rwanda. Les enquêtes seront effectuées à l'intérieur et à l'extérieur du Rwanda, notamment dans d'autres pays d'Afrique, en Europe et en Amérique du Nord, et porteront sur 400 accusés identifiés, dont la plupart se sont réfugiés à l'étranger. En vertu de l'article 28 du statut du Tribunal, les États sont tenus de coopérer avec le Tribunal et de répondre à toute demande concernant notamment l'arrestation ou la détention des personnes et le transfert ou la traduction des accusés devant le Tribunal.

31. Le bureau du Procureur recrute actuellement du personnel qui sera chargé de l'instruction et des poursuites. Entre-temps, les gouvernements ont commencé à fournir les services de personnes qualifiées pour de courtes périodes jusqu'à ce que le Tribunal dispose de son effectif complet.

32. Le bureau du Procureur a fonctionné sur la base d'un engagement de dépenses de 2,9 millions de dollars autorisé par le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires pour la période allant du 1er janvier au 31 mars 1995. Les demandes de crédits pour l'année 1995 seront présentées à l'Assemblée générale à la reprise de sa quarante-neuvième session en juin 1995. Les contributions fournies ou promises au Fonds d'affectation spéciale pour le Tribunal international s'élèvent actuellement à 1 034 959 dollars.

33. Une mission des Nations Unies s'est récemment rendue en République-Unie de Tanzanie pour examiner les aspects techniques et juridiques concernant l'établissement du siège du Tribunal international à Arusha. Elle a examiné la question des locaux nécessaires pour le Tribunal et a négocié à cet égard un accord de siège et un contrat de location de bureaux. Un rapport sur cette question sera présenté sous peu au Conseil.

34. Par sa résolution 989 (1995) du 24 avril 1995, le Conseil de sécurité a établi une liste de 12 candidats aux charges de juge au Tribunal international. Le 25 mai, l'Assemblée générale a élu six juges pour siéger dans les chambres de jugement. Le 26 juin, le Tribunal doit tenir une séance spéciale à La Haye pour adopter son règlement intérieur et fixer les règles en matière de preuve.

35. Le Procureur du Tribunal international, le juge Goldstone, s'est rendu une deuxième fois au Rwanda, où il a séjourné du 18 au 20 mai. Il s'est entretenu avec de hauts fonctionnaires du Gouvernement ainsi qu'avec mon Représentant spécial et a étudié divers arrangements pratiques relatifs au Tribunal. Une conférence de donateurs, d'une durée d'un jour, a été convoquée le 19 mai pour examiner le soutien international à apporter au Tribunal, et en particulier la question de son financement. Je tiens à remercier les États Membres qui ont versé des contributions volontaires au Fonds d'affectation spéciale pour le Tribunal et je lance un appel aux donateurs éventuels pour qu'ils poursuivent

/...



leur aide et fournissent un appui supplémentaire afin de permettre au Tribunal de fonctionner de façon efficace.

#### VIII. ASPECTS HUMANITAIRES

36. Depuis mon dernier rapport, les efforts des organismes humanitaires ont visé essentiellement à faire face aux conséquences de la fermeture forcée des camps de personnes déplacées dans le sud-ouest du Rwanda. La réaction rapide et coordonnée de la MINUAR, du Bureau des Nations Unies pour les secours d'urgence au Rwanda, des organismes des Nations Unies, des organisations intergouvernementales, en particulier l'Organisation internationale pour les migrations (OIM), et des ONG ont sans aucun doute empêché que les événements ayant frappé les personnes déplacées ne fassent davantage de victimes et ne causent des souffrances encore plus grandes. Ces efforts ont été entrepris en coopération avec plusieurs ministères du Gouvernement à Kigali et dans les préfectures de Butare et de Gikongoro. Pour les transports, une assistance a été fournie par le HCR, l'OIM, la MINUAR et les ONG pour environ 70 000 personnes; des installations médicales d'urgence ont été aménagées pour soigner les malades et les blessés, essentiellement à Butare; des postes de secours et des centres d'aide d'urgence, gérés et aidés par les ONG, ont permis de fournir les premiers secours aux anciens occupants des camps et de leur distribuer des vivres, de l'eau et divers articles de première nécessité.

37. La phase initiale de la crise est maintenant terminée, mais il faut encore régler divers problèmes provoqués par la fermeture des camps. Au début, d'anciens occupants des camps auraient été, selon certaines informations, battus, lapidés et harcelés soit en route, soit dans leurs communes d'origine. Plus récemment, du fait de la présence accrue dans ces communes de personnel de la MINUAR et d'autre personnel international, du fait également de l'intercession du Ministre de l'intérieur, il semblerait que l'insertion des personnes déplacées se soit quelque peu améliorée. Toutefois, le retour massif de personnes déplacées, dont beaucoup ont été obligées d'abandonner dans les camps tout ce qu'elles possédaient ou ont été dévalisées pendant le voyage de retour, a beaucoup aggravé les conditions déjà difficiles qui existent dans de nombreuses communes. Il est de plus en plus urgent que la communauté internationale intensifie son aide en vue de la réinsertion dans les communes, en particulier dans les zones où les retours de personnes déplacées ont été les plus nombreux. À cet égard, des équipes d'évaluation, composées de fonctionnaires du Gouvernement, de personnel de l'Organisation des Nations Unies et de membres des ONG, se sont rendues dans la plupart des communes de la préfecture de Butare pour déterminer les besoins pressants et les domaines de priorité aux fins d'intervention. À Kigali, des cellules de secteur ont été créées, par l'intermédiaire du Centre d'opérations intégrées, qui est géré en commun par le Gouvernement, le Bureau des Nations Unies pour les secours d'urgence au Rwanda, les organismes des Nations Unies, la MINUAR et les ONG, afin d'assurer la planification et la coordination efficaces des activités de réinsertion.

38. Bien que le Programme alimentaire mondial (PAM) et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), ainsi que quelques ONG, aient commencé à distribuer des vivres aux rapatriés et aux personnes nécessiteuses dans les communes, de nombreuses personnes manquent des moyens nécessaires pour assurer leur

/...

subsistance jusqu'à la prochaine campagne agricole, de septembre 1995 à janvier 1996. Elles auront donc besoin de vivres, ainsi que d'outils et de semences pour planter les prochaines récoltes. Outre les rapatriés, d'autres groupes vulnérables devront également recevoir une aide alimentaire pendant un temps assez long. Il s'agit notamment des "nouveaux" et des "anciens" rapatriés, dont beaucoup n'ont pas encore été réinstallés et qui n'ont donc pas de terre à cultiver. Les autres groupes vulnérables sont notamment les malades hospitalisés, les orphelins et les enfants non accompagnés. En mai, le PAM envisage de distribuer 3 046 tonnes de céréales, 1 214 tonnes de légumineuses, 244 tonnes d'huile et 85 tonnes d'autres articles alimentaires à un total de 420 000 bénéficiaires appartenant aux groupes susmentionnés. Des articles non alimentaires, tels que bâches en matière plastique, casseroles, couvertures, savon et vêtements, ont déjà été distribués à d'anciens occupants des camps et ces distributions devront se poursuivre.

39. Les établissements sanitaires doivent de toute urgence être réaménagés et dotés de personnel supplémentaire dans l'ensemble du pays pour permettre la fourniture de services sanitaires satisfaisants, en particulier aux personnes déplacées rentrant chez elles. Dans le cadre de ses programmes d'assistance aux rapatriés, le HCR assure la remise en état de huit hôpitaux de district et de 42 centres sanitaires dans des zones où les rapatriés se sont installés en grand nombre. Un autre programme sanitaire organisé par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) vise à donner à 20 agents sanitaires une formation en matière de surveillance épidémiologique et de lutte contre les épidémies, cependant qu'un autre programme destiné à 32 formateurs est mis en place par le Gouvernement, le FNUAP et l'OMS dans les domaines de la prévention VIH/sida et de la maternité sans risque.

40. En ce qui concerne l'alimentation en eau et l'assainissement, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) fournit une assistance destinée à remettre en état le réseau d'alimentation en eau dans la partie nord-est du pays, où la majorité des réfugiés du contingent "ancien" en provenance de l'Ouganda retournent avec leurs troupeaux. On travaille à la construction d'une vingtaine de puits peu profonds qui devraient être achevés avant la fin juillet et répondre aux besoins de plus de 20 000 personnes. Dans d'autres régions, 150 points d'eau environ auront été aménagés d'ici le 31 décembre 1995 et desserviront environ 30 000 personnes dans trois préfectures.

41. Du fait de la fermeture des camps, le nombre des mineurs non accompagnés a également augmenté, beaucoup d'entre eux ayant été soit abandonnés dans les camps, soit trouvés le long des routes. Selon l'UNICEF, il y a près de 2 000 mineurs non accompagnés, dont 70 % environ ont moins de 5 ans. La plupart sont gravement perturbés à la suite des événements qu'ils ont vécus et sont pris en charge par le groupe d'aide aux personnes traumatisées de l'UNICEF.

42. Pour exécuter les projets qui permettront d'offrir à ceux qui en ont besoin un accès satisfaisant en ce qui concerne les soins médicaux, l'eau potable, l'assainissement et l'enseignement, et qui leur permettront également de reprendre leurs activités agricoles, il est nécessaire que la communauté des donateurs continue à fournir un important financement. Comme je l'ai déclaré en avril, l'appel consolidé interinstitutions en faveur du Rwanda et de la sous-région n'a pas donné les résultats escomptés, ce qui a compromis

/...

l'organisation des secours et le début des activités de réinstallation et de reconstruction. Au 15 mai, le montant des promesses de contributions était de 80 millions de dollars, contre un montant total de 219 millions de dollars nécessaire pour le Rwanda. Pour la sous-région, les promesses de contributions s'élevaient à 34 millions de dollars, le montant total nécessaire étant de 587 millions.

43. Le montant total des contributions reçues jusqu'ici de divers pays et donateurs privés s'élève à 6,3 millions de dollars. Sur cette somme, les Pays-Bas ont versé une contribution de plus de 5,4 millions de dollars destinée à un programme de soutien au Gouvernement du PNUD. Des ressources ont aussi été attribuées spécialement au Ministère du relèvement et de l'intégration sociale pour faciliter l'octroi d'une assistance d'urgence aux communes. Cette assistance prévoit notamment l'achat de matériel et de fournitures à l'intention des autorités administratives locales et de l'appareil judiciaire.

44. Un certain nombre d'événements ont suscité des inquiétudes au sujet du respect des principes relatifs à la protection et au traitement des réfugiés et des personnes déplacées. À la fin mars, les autorités tanzaniennes ont fermé la frontière avec le Burundi à des milliers de demandeurs d'asile, y compris de nombreux réfugiés rwandais qui étaient partis de camps situés au Burundi à la suite des troubles survenus dans ce pays. Il semble également que certaines des personnes ayant quitté les camps du Rwanda après leur fermeture n'ont pas été autorisées à entrer au Burundi ou, si elles ont réussi à le faire, ont été refoulées contre leur gré au Rwanda. La fermeture forcée des camps de personnes déplacées pourrait susciter de nouveaux obstacles au rapatriement librement consenti des réfugiés se trouvant dans des pays voisins, comme le montre la diminution récente du nombre des rapatriements organisés à partir des camps se trouvant au Zaïre.

45. La décision du Gouvernement rwandais de fermer à la circulation la frontière avec le Zaïre, et notamment d'interdire le transport des vivres destinés aux camps de réfugiés dans la région de Bukavu au Zaïre, a rendu plus difficile encore l'organisation de la fourniture des secours et des transports. À Goma et à Bukavu, les distributions de vivres ont diminué et ne répondent plus qu'à 50 % environ des besoins normaux.

46. Pour ce qui est de la situation en matière de sécurité dans les camps de réfugiés au Zaïre, j'ai appris avec satisfaction que les 1 500 hommes du contingent zaïrois étaient maintenant entièrement déployés et que la situation s'était de ce fait considérablement améliorée dans les camps. On continue en même temps à étudier avec les autorités zaïroises la possibilité de déplacer les camps qui se trouvent trop près de la frontière.

47. Je demande instamment aux États Membres de ne pas perdre de vue les principes humanitaires sur lesquels repose l'action des Nations Unies. À cet égard, j'appuie la demande que le Conseil de sécurité a adressée récemment aux États pour qu'ils honorent les engagements qu'ils ont pris antérieurement et qu'ils accroissent leur assistance aux activités humanitaires au Rwanda, et j'appuie également l'appel que le Conseil a lancé à tous les gouvernements de la région pour qu'ils laissent leurs frontières ouvertes à cet effet. Je voudrais aussi rappeler la demande adressée par le Conseil de sécurité au Gouvernement

/...

rwandais pour qu'il facilite l'acheminement et la distribution des secours humanitaires aux réfugiés et aux personnes déplacées, conformément aux principes internationaux régissant ces questions (S/PRST/1995/22).

#### IX. ASPECTS ADMINISTRATIFS ET FINANCIERS

48. L'Assemblée générale, par sa décision du 6 avril 1995, m'a autorisé à engager des dépenses jusqu'à concurrence d'un montant brut de 19 342 000 dollars (soit un montant net de 18 989 000 dollars) pour la période allant du 10 juin au 9 juillet 1995, au cas où le mandat de la MINUAR serait prorogé après le 9 juin 1995. Si le Conseil décide de proroger le mandat de la MINUAR, je demanderai à l'Assemblée générale, à la reprise de sa quarante-neuvième session, d'ouvrir les crédits nécessaires pour assurer le fonctionnement de la mission.

49. Au 17 mai 1995, les quotes-parts non acquittées au Compte spécial de la MINUAR s'élevaient à 70,1 millions de dollars, et le montant total des quotes-parts restant dues au titre de l'ensemble des opérations de maintien de la paix se chiffrait à 1 854 100 000 dollars.

#### X. CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS

50. Le peuple rwandais a enduré les indicibles souffrances de l'horreur absolue. Sur le plan politique, l'objectif de l'ONU au Rwanda est d'aider ce peuple à recouvrer la paix et l'équilibre et à reconstruire sa société conformément aux principes des accords de paix d'Arusha. Cela ne pourra se faire que si les coupables du génocide passent en jugement et que si le peuple rwandais et ses dirigeants ont la volonté politique qu'exige une réconciliation nationale faite de respect mutuel et de bonne intelligence. L'ONU est disposée à poursuivre ses efforts pour les seconder dans cette difficile entreprise. La part qui revient à la MINUAR dans le retour à la normale et à une stabilité relative que le Rwanda a connu l'année passée ne peut être sous-estimée. Pourtant, la situation complexe décrite dans les sections II et III ci-dessus a amené le Gouvernement rwandais à s'interroger sur le rôle que la Mission devait jouer à l'avenir.

51. Le mandat actuel de la MINUAR a été défini à l'heure où la marée dévastatrice du génocide et de la guerre civile battait son plein au Rwanda. La mission principale que le Conseil de sécurité lui a confiée dans sa résolution 918 (1994) du 17 mai 1994 consistait à assurer la sécurité et la protection des personnes déplacées, des réfugiés et des civils en danger dans le pays. La guerre et le génocide ont pris fin avec la mise en place du gouvernement actuel, le 19 juillet 1994. La situation a alors radicalement changé. Cette évolution appelle indéniablement à modifier le mandat de la MINUAR, pour adapter le rôle de celle-ci à la conjoncture actuelle.

52. Comme le mandat de la MINUAR expire le 9 juin 1995, mon Représentant spécial a procédé à titre préalable à des consultations très suivies avec le Gouvernement rwandais, afin de s'entendre avec lui sur le rôle que l'ONU pourrait utilement jouer à l'avenir. Dès le départ, le Gouvernement a bien marqué qu'il insisterait pour que l'on réduise considérablement non seulement l'étendue des fonctions mais aussi les effectifs militaires de la MINUAR.

/...



53. Au cours de ces consultations, mon Représentant spécial a étudié avec le Gouvernement un nouveau mandat composé des fonctions que la MINUAR doit à mon avis assurer pendant les six prochains mois. Ces fonctions seraient accomplies comme auparavant dans le plein respect de l'autorité souveraine du Gouvernement rwandais. Elles amèneraient à recentrer le mandat de la MINUAR, qui passerait du maintien de la paix à l'instauration de la confiance. La MINUAR serait ainsi chargée des fonctions suivantes :

a) Fonctions directement nécessaires au maintien de la présence de l'ONU au Rwanda, à Kigali surtout, aux fins du maintien de la paix : il s'agirait de protéger les locaux de l'ONU, le personnel du Tribunal international et, le cas échéant, celui des organismes des Nations Unies et des ONG, et notamment de tenir une réserve disponible et de s'assurer des moyens de commandement, de contrôle des opérations et d'appui nécessaires;

b) Fonctions consistant à aider le Gouvernement rwandais à instaurer la confiance et un climat de stabilité favorable au retour des réfugiés et des personnes déplacées : ces fonctions comprendraient la surveillance assurée par les observateurs militaires et les observateurs de police dans tout le pays en complément de la surveillance du respect des droits de l'homme; l'aide à la distribution des secours; la facilitation du retour et de la réinsertion des réfugiés dans les villes et les communes; la fourniture d'aide et de services spécialisés en matière de génie civil, de logistique, d'action médico-sanitaire et de déminage; le stationnement dans certaines provinces d'une petite réserve de soldats exercés. (Ces soldats n'auraient pas à patrouiller, mais ils aideraient au besoin à l'accomplissement des tâches ci-dessus.)

54. Il ressort des consultations avec mon Représentant spécial et le commandant de la force que pour assumer de telles fonctions la MINUAR aurait besoin d'environ 2 330 soldats formés, de 320 observateurs militaires et de 65 policiers civils. Soit une réduction substantielle de l'effectif autorisé, qui est actuellement de 5 500 soldats, 320 observateurs militaires et 120 policiers civils. On procéderait à cette compression de manière graduelle sur les deux ou trois prochains mois en commençant dès que possible, étant entendu qu'après le 9 juin 1995 les bataillons d'infanterie actuellement déployés en province cesseraient leurs activités présentes pour entreprendre les tâches définies ci-dessus.

55. La force envisagée serait composée de la manière suivante : un bataillon d'infanterie de 800 hommes, encadrement compris, stationné à Kigali et soutenu par les unités d'appui indispensables : services au siège (50 personnes), transmissions (50 personnes), génie (200 personnes), action médico-sanitaire (100 personnes), logistique (100 personnes) et police militaire (30 personnes). En outre, une compagnie d'infanterie indépendante serait déployée dans chacun des secteurs d'opération actuels de la MINUAR. Ces compagnies, d'un effectif total de 1 000 hommes, comprendraient du personnel des services d'appui ou des spécialistes, selon les besoins particuliers des tâches humanitaires à entreprendre.

/...

56. Toutefois, au cours de ses consultations avec mon Représentant spécial, le Gouvernement rwandais a proposé de donner à la MINUAR un rôle différent, plus limité, en arguant que les conditions qui règnent actuellement sur le terrain justifiaient une réduction massive du nombre de soldats de l'ONU. Il a soutenu que la plupart des fonctions de maintien de la paix assumées jusqu'à présent par la MINUAR étaient désormais superflues. On ne pouvait plus accepter l'idée que la promotion de la sécurité et de la confiance passait par la présence de la MINUAR, puisque le Gouvernement avait pris la responsabilité d'assurer la sécurité dans tout le pays. La protection des convois humanitaires incombait également au Gouvernement, et la MINUAR ne devait plus avoir qu'une fonction de contrôle. Il a aussi été question de la surveillance des frontières, mais le Gouvernement a estimé que la MINUAR n'avait aucun rôle à jouer dans ce domaine au Rwanda. D'autre part, le programme de stages actuellement administré par la police civile de la MINUAR devait à son avis laisser place à des arrangements bilatéraux, et il ne pourrait se poursuivre que lorsque ces arrangements auraient été pris.

57. En résumé, le Gouvernement rwandais a proposé de réduire l'effectif de la MINUAR à un maximum de 1 800 soldats formés, qui seraient déployés à Kigali et en province. Le mandat de la MINUAR serait prorogé de six mois, étant entendu que ce serait la dernière fois et que l'on entreprendrait immédiatement de réduire la présence de la MINUAR hors de Kigali.

58. L'analyse de cette proposition a fait apparaître qu'avec 1 800 soldats formés et 65 policiers civils, la MINUAR ne serait plus assez nombreuse pour assumer convenablement les tâches définies au paragraphe 53 ci-dessus. Si je comprends la position du Gouvernement rwandais, je reste convaincu que la MINUAR est l'un des piliers de l'aide que la communauté internationale apporte au Gouvernement et au peuple rwandais et qu'elle doit avoir les moyens d'accomplir effectivement sa tâche. D'un autre côté, la MINUAR étant une opération de maintien de la paix lancée sous le couvert du Chapitre VI de la Charte, son maintien au Rwanda dépend du consentement et de la coopération active du Gouvernement de ce pays. J'ai donc l'intention de poursuivre mes consultations avec celui-ci, et j'informerais oralement le Conseil de mes résultats avant qu'il ne se prononce sur l'avenir de la MINUAR.

59. Sous réserve donc du rapport que je ferai à ce moment-là, je recommande au Conseil de sécurité de proroger le mandat de la MINUAR, en y apportant les modifications qu'appellent les fonctions définies au paragraphe 53 ci-dessus, pour une période de six mois se terminant le 9 décembre 1995. Pendant cette période, mon Représentant spécial continuera à user de ses bons offices pour favoriser, en consultation avec le Gouvernement rwandais, la réconciliation nationale conformément aux principes consacrés dans les accords de paix d'Arusha. La MINUAR participera également avec le PNUD, les institutions des Nations Unies et les ONG à la réalisation d'un plan d'action intégré à objectifs multiples dans le domaine de la rénovation, de la réinsertion sociale, de la réparation des infrastructures et de la restauration de l'appareil judiciaire. Les fonds fournis à cette fin par les pays donateurs devraient être acheminés par le Fonds d'affectation spéciale pour le Rwanda, ce qui permettrait une utilisation rapide, souple et efficace.

/...

60. Comme prévu dans la Déclaration du Sommet de Nairobi de janvier 1995, dans la Déclaration de Bujumbura de février 1995 et dans les accords officiels signés par le Rwanda, il faut engager un effort majeur pour convaincre les 2 millions de réfugiés rwandais de retourner dans leurs foyers, en toute sécurité et dans la dignité. Cet effort ne devrait pas compromettre l'efficacité de l'action entreprise, avec toutes les garanties de la justice, contre les criminels accusés de génocide, conformément à la résolution 978 (1995) du Conseil de sécurité. À cet égard, la communauté internationale doit prendre des mesures immédiates pour favoriser l'entrée en fonctions du Tribunal international aussi tôt que possible et la restauration de l'appareil judiciaire rwandais. Il faut en même temps agir pour empêcher les Rwandais qui se trouvent dans des pays voisins de se fournir en armes ou de lancer des opérations militaires pour déstabiliser le Rwanda. Je crains particulièrement, si on ne met pas plus d'énergie à obvier à de tels agissements, de voir gravement dégénérer des incidents de frontière, qui pourraient ajouter une dimension de plus à la tragédie rwandaise et ouvrir sur d'imprévisibles conséquences.

61. Les mesures exposées aux paragraphes 59 et 60 ci-dessus vont dans le sens de la paix et de la sécurité au Rwanda. Il reste pourtant beaucoup à faire encore. Il faut intensifier l'aide internationale si l'on veut que les institutions du Rwanda aient quelque chance de se relever. Il faut trouver comment corriger des procédures qui ont retardé le déblocage de l'aide, afin de résoudre les cas qui appellent une attention immédiate. Pour ce qui est de la solution à long terme du problème des réfugiés et des questions qui lui sont liées dans les États des Grands Lacs, j'ai l'intention de nommer un envoyé spécial pour consulter les pays concernés et l'OUA à propos de la préparation et de la tenue à une date aussi rapprochée que possible d'une conférence régionale sur la sécurité, la stabilité et le développement.

62. Au moment de conclure ce rapport, je tiens à exprimer ma gratitude à mon Représentant spécial, M. Shaharyar Khan, au commandant de la force, le général de division Guy Tousignant, et à tout le personnel civil et militaire de la MINUAR, pour la contribution exceptionnelle qu'ils ont apportée à la cause des Nations Unies et à celle de la paix et de la stabilité au Rwanda.

/...

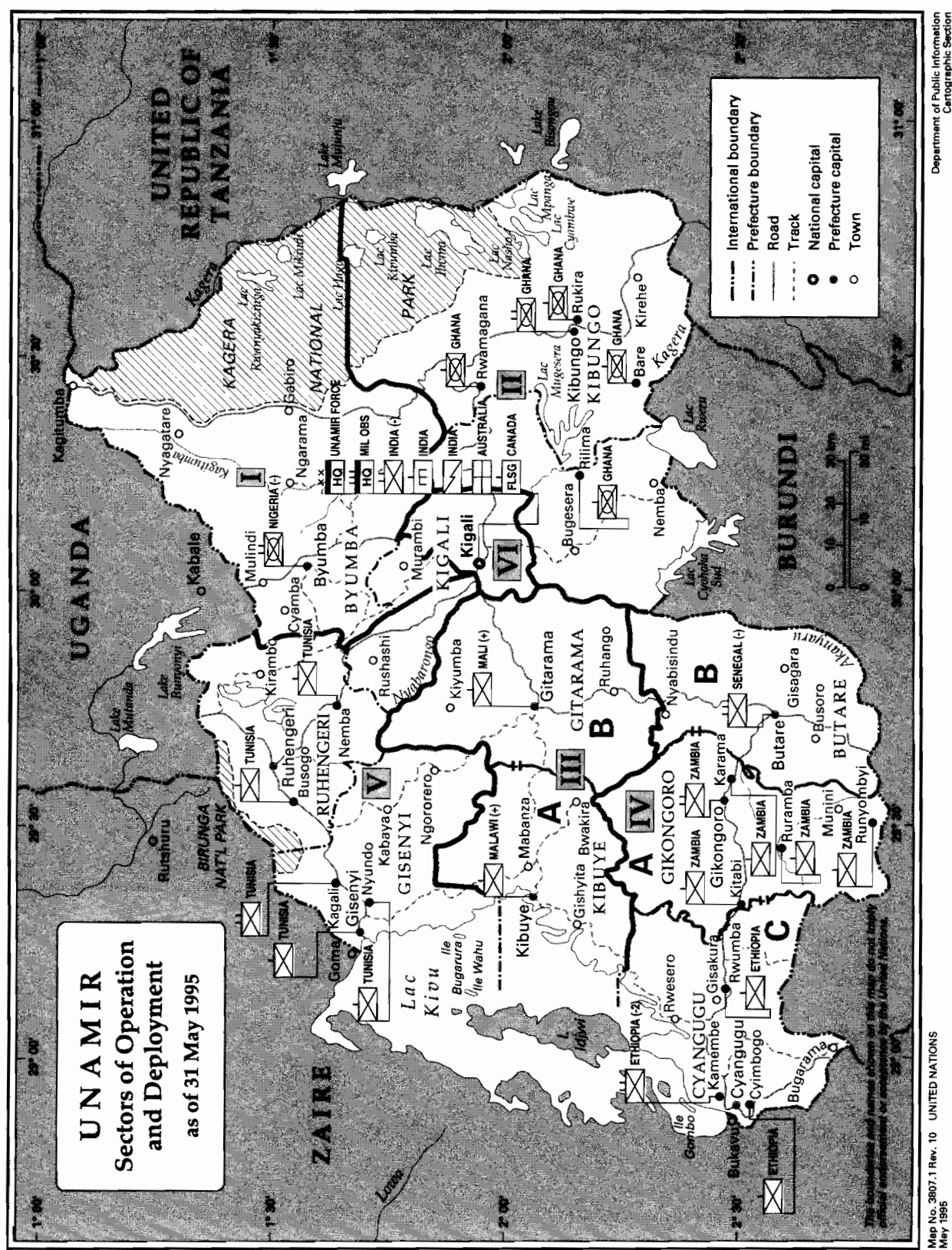


Annexe

COMPOSITION DE LA MINUAR AU 31 MAI 1995

| Pays   | Personnel militaire |              |              | Police civile | Total général |
|--|---------------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
|  | Soldats             | Observateurs | Total        |               |               |
| Allemagne  |                     |              | 0            | 9             | 9             |
| Argentine  |                     | 1            | 1            |               | 1             |
| Australie  | 302                 |              | 302          |               | 302           |
| Autriche   |                     | 15           | 15           |               | 15            |
| Bangladesh   | 1                   | 36           | 37           |               | 37            |
| Canada   | 105                 | 19           | 124          |               | 124           |
| Congo  |                     | 8            | 8            |               | 8             |
| Djibouti   |                     |              | 0            | 7             | 7             |
| Éthiopie   | 834                 |              | 834          |               | 834           |
| Fédération de Russie                                   |                     | 17           | 17           |               | 17            |
| Fidji  |                     | 1            | 1            |               | 1             |
| Ghana  | 784                 | 35           | 819          | 10            | 829           |
| Guinée   |                     | 17           | 17           |               | 17            |
| Guinée-Bissau  |                     | 2            | 2            | 5             | 7             |
| Inde   | 934                 | 20           | 954          |               | 954           |
| Jordanie   |                     |              | 0            | 3             | 3             |
| Malawi   | 183                 | 14           | 197          |               | 197           |
| Mali   | 198                 | 31           | 229          | 10            | 239           |
| Nigéria  | 339                 | 17           | 356          | 10            | 366           |
| Pologne  |                     | 2            | 2            |               | 2             |
| Royaume-Uni de Grande-Bretagne<br>et d'Irlande du Nord | 1                   |              | 1            |               | 1             |
| Sénégal  | 238                 | 2            | 240          |               | 240           |
| Tchad  | 2                   |              | 2            |               | 2             |
| Tunisie  | 834                 | 10           | 844          |               | 844           |
| Uruguay  |                     | 26           | 26           |               | 26            |
| Zambie   | 831                 | 20           | 851          | 10            | 861           |
| Zimbabwe   |                     | 24           | 24           |               | 24            |
| <b>Total</b>   | <b>5 586</b>        | <b>317</b>   | <b>5 903</b> | <b>64</b>     | <b>5 967</b>  |

/...



ZCZC KGMS2259 DPIC1900  
SP KGM  
.NEWYORK (PKFOD) 19 1723Z  
BT

FROM DPIIDS  
OMNIPRESS/UNDEVPRO  
File :S1995304 - Part 1 of 2  
Doc Symbol:S/1995/304  
UNITED  
NATIONS

S

Security Council

Distr.  
GENERAL  
S/1995/304  
14 April

1995

ORIGINAL:

ENGLISH

THIRD REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON SECURITY  
IN THE RWANDESE REFUGEE CAMPS  
I. INTRODUCTION

1. The present report is submitted in response to the statement by the President of the Security Council of 10 February 1995 (S/PRST/1995/7), which followed the Council's consideration of my second report, dated 25 January, on security in the Rwandese refugee camps (S/1995/65) and my letter of 1 February (S/1995/127). In paragraph 7 of that statement, the Council requested me to continue my exploration of options and to make further recommendations necessary for ensuring security in the camps. It also requested me to submit a further report on this subject in the light of the outcome of the Regional Conference on Assistance to Refugees, Returnees and Displaced Persons in the Great Lakes Region, hosted by the Organization of African Unity (OAU) and the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) in Bujumbura.
2. In my report of 25 January (S/1995/65), I informed the Council of my consultations with the United Nations High Commissioner for Refugees, Mrs. Sadako Ogata, regarding security in the refugee camps, especially those in Zaire. It was then decided that UNHCR would follow up with the Government of Zaire on the latter's earlier discussions with my Special Representative for Rwanda with a view to concluding appropriate arrangements, under UNHCR's mandate for refugee protection and humanitarian assistance, to enhance security in the camps.
3. On 27 January 1995, an aide-memoire was signed between the Government of Zaire and UNHCR outlining specific measures to

5/24 - FC E/12. CAO.

improve security in the camps in Zaire. Under the agreement, the Government of Zaire was to deploy a contingent of 1,500 military and police personnel - the Zairian Camp Security Contingent - to provide security in the camps, including measures to prevent violence, escort repatriation convoys, maintain law and order and control the crowds at food distribution sites.

4. In early February 1995, the first group of 100 personnel of the Zairian Camp Security Contingent arrived in Goma. As of 11 April, the Contingent stood at 913 troops operating in Kibumba, Katale/Kahindo and Mugumba/Lac Vert. Deployment sites are being prepared in south Kivu and are expected to be ready

95-10904 (E) 170495

/...

\*9510904\*

by the end of the month. UNHCR has assessed the performance of the Contingent as very satisfactory and cooperative.

5. In addition to the Zairian Contingent, UNHCR requested Governments to provide 35 to 60 international experts to serve in the Civilian Security Liaison Group. On 24 February, an advance group of 12 experts from the Netherlands arrived in Goma, where a total of 16 Netherlands experts have been deployed to date. The Government of Switzerland has provided one expert and the Governments of Benin, Burkina Faso and Cameroon have each offered to provide between 10 and 20 experts to serve in the Liaison Group. UNHCR also requested the Department of Peace-keeping Operations to select a senior military officer to serve as the Commander of the Liaison Group, under the authority of the UNHCR civilian official who is heading the Group. On the recommendation of the Department of Peace-keeping Operations, UNHCR appointed Brigadier-General (retired) Ian Douglas of Canada, who has served in several peace-keeping operations. General Douglas took up his duties in Goma on 27 March 1995. The total cost of the security operation in Zaire, through the end of June, is estimated at \$9.7 million.

## II. PRESENT SITUATION IN THE REFUGEE CAMPS

### A. Refugees in Burundi

6. In early April 1995, there were 240,000 refugees in Burundi, mostly from southern Rwanda. The deteriorating security situation in Burundi has affected the refugees inside and outside the camps. In the northern part of the country, where all seven refugee camps are located, there are constant movements of refugees fleeing to and from neighbouring countries at great risk to themselves. The strict border control by the army and the presence of uncontrolled armed groups in border areas have resulted in acts of violence, which have claimed several lives outside the camps. Although the refugee camps are guarded by the army and movements of refugees are restricted, incidents have also taken place inside the camps.

7. In view of the general insecurity in recent weeks, several thousand Rwandese refugees and a large number of Burundians have left Burundi for the United Republic of Tanzania. Between 17 February and 10 March, 16,000 Burundians and 8,000 Rwandese arrived in the United Republic of Tanzania from

Burundi as refugees. In the last days of March, violence in Bujumbura unleashed a new exodus of refugees and sparked an outflow of 24,000 persons into Zaire. During the same period, some 70,000 Rwandese refugees left camps in northern Burundi for the United Republic of Tanzania; several thousand had slipped across the border before it was ordered closed by the Tanzanian Government. As of 5 April, 15,000 had been trucked back to two camps; the rest are scattered at various sites in northern Burundi.

B. Refugees in the United Republic of Tanzania  
8. As of 26 March 1995, 600,000 refugees were in camps in the United Republic of Tanzania. The security situation in these camps remained relatively stable during the first two months of this year. In February, a joint UNHCR/United Republic of Tanzania/Netherlands mission made an assessment of the security requirements for the camps and estimated the total cost at \$3 million. It recommended an increase of police personnel by 90, bringing the total to 400; an improvement in transport and logistics capacity; and arrangements for the maintenance of security in the camps.

9. In February, Tanzanian police escorted 200 returnees under tight security from the Benaco camp to the border town of Rusumo. Incidents within the camps, mainly of a criminal nature, against aid workers, the local population and the police increased in March and registration for repatriation virtually stopped.

C. Refugees in Zaire  
10. In early April, there were 1.1 million refugees in the camps in Zaire. The immediate effect of the deployment of the security forces (the Zairian Camp Security Contingent and the Civilian Security Liaison Group) was to facilitate organized repatriation. The number of refugees departing from the Goma camps rose from 2,000 in January 1995 to 10,000 a month later. Repatriation declined substantially in March, however, partly as a result of reports reaching the refugees about increased arrests and detentions inside Rwanda.

11. Further contributing to that decline was the reduction of rations in the camps, necessitated by overall shortages of relevant food items in the region, although it was perceived by the refugees as a deliberate measure to force their repatriation. On 31 March, the food situation in the Goma camps was described by the World Food Programme (WFP) as critical. Surveys indicated that malnutrition in these camps was increasing. Acute food shortages continue, but positive changes are expected by UNHCR in the coming weeks following a regional meeting on logistics in Nairobi. The militia of the former Rwandese Government are exploiting the food shortage to incite the refugee population and reinforce their campaign against repatriation.

### III. REGIONAL CONFERENCE ON ASSISTANCE TO REFUGEES, RETURNEES AND DISPLACED PERSONS IN THE GREAT LAKES REGION

12. The OAU/UNHCR Regional Conference on Assistance to Refugees, Returnees and Displaced Persons in the Great Lakes Region took place from 15 to 17 February 1995 in Bujumbura. It adopted a plan of action with a primary focus on voluntary repatriation as the preferred durable solution to the refugee

problem. To achieve that goal, it underscored the roles to be played by the countries of origin, the countries of asylum and the international community. It also outlined specific measures to be taken in that regard.

13. In my message to the Conference, I stressed that there were both short-term and long-term solutions to the refugee problem. Security in the camps and eradication of intimidation and blackmail of refugees are among the short-term measures. I stated further that solving the refugee problem in the long term would require the combined efforts of African Governments and the international community with the full involvement of the civil society.

14. Among other short-term actions, the Conference urged the earliest possible implementation of the Zaire/UNHCR agreement of 27 January 1995, which is now being successfully implemented. The Conference expressed the hope that a broader United Nations conference on peace, security and stability, as called for by the Security Council, would soon be held. Consultations on the holding of such a conference are continuing.

15. In addition, the Conference recognized that the problem of refugees, returnees and displaced persons was a global responsibility and it emphasized the need for equitable burden-sharing, taking into consideration that the asylum countries and the countries of origin are among the least developed. The international community was therefore urged to assist them through the adoption of concrete measures aimed at alleviating and redressing the negative impact on the local communities directly caused by the presence of refugees and displaced persons. To this end, the Conference requested the United Nations Development Programme to convene a round-table meeting of donors on the countries of the region, in order to coordinate the actions to be undertaken. Active preparations for such a meeting are already under way.

16. I am concerned that recent developments, such as the closure of borders and attacks on refugee camps, are in blatant disregard of the agreement reached in Bujumbura. I believe that the early implementation of some of the key recommendations of the Bujumbura Conference will contribute to resolving the refugee problem in the region. I appeal to all States to act in accordance with those recommendations.

#### IV. OBSERVATIONS

17. At the beginning of the month, UNHCR warned that only half of the food needs of the Rwandese refugees were available for distribution in April. The reduction of rations has led to the beginnings of malnutrition among women and children, as well as to the belief on the part of refugees that the international community is using food as a weapon to force them to return to their country.

18. The deteriorating food situation in the camps is a sign of serious fatigue on the part of donors faced with an increasing number of refugees and displaced persons around the world. I appeal to donor nations to reverse this situation so as not to worsen the plight of these refugees.

19. Both the Government of Rwanda and the international community are seriously concerned by persistent reports about



arms shipments into Goma airport, allegedly for arming the former Rwandese government forces, as well as about the training of these forces on Zairian territory. These allegations have been rejected by the Charge d'affaires of the Permanent Mission of Zaire to the United Nations in a communication transmitted to the Security Council on 6 April 1995. . During the Bujumbura Conference, the Minister  
End of Part 1 of 2  
Doc Symbol:S/1995/304

Dissemination Unit/DPI/New York HQ ---

=0420950713GMT

NNNN

ZCZC KGMS2260 DPIC1902

SP KGM

.NEWYORK (PKFOD) 19 1724Z

B04 - Part 2 of 2

Doc Symbol:S/1995/304

for Foreign Affairs of Zaire requested that an independent commission of inquiry be established to investigate and report on the matter. I therefore intend to hold consultations with the Governments of the countries concerned, as well as with OAU, on measures to respond to that request.

20. The deployment of the Zairian Camp Security Contingent and the Civilian Security Liaison Group in the refugee camps has so far proved to have had a positive effect. It is hoped that full deployment of the Zairian Contingent will further improve security conditions. Although this is strictly speaking beyond its mandate, its presence may also help in preventing unfortunate incidents such as the one that occurred on 11 April 1995, when unidentified men attacked the Birava camp, where the Zairian Contingent was about to be deployed. A total of 31 Rwandese refugees were killed in that attack.

21. However, the improvement of security conditions in the camps is not enough to ensure the voluntary repatriation of all the refugees. Ultimately, voluntary repatriation will depend on the efforts of the Government of Rwanda to promote genuine national reconciliation among all segments of Rwandese society and to ensure that refugees can return to their communities without fear of persecution. In that regard, I should like to stress once again that, in order to achieve that goal, more rapid and effective assistance from the international community is required.

22. Reports about numerous arrests and the overcrowded prisons in Rwanda have raised fears among the refugees and hindered the process of voluntary repatriation. This has resulted in the decline in the number of returnees from 200 persons a week to 200 a month.

23. Rebuilding the Rwandese justice system remains an important factor in contributing to the creation of conditions conducive to the return of refugees, and efforts by the Government of Rwanda in that direction should be supported. The international community has already pledged \$618 million to support the Government's rehabilitation and reconstruction programme, including rebuilding the justice system. Most of these pledges, however, have not yet been translated into actual assistance. Meanwhile, most of the contributions to the Trust Fund for Rwanda, amounting to \$4,710,857 as at 1 April, are buns>=support the Rwandese justice system.

24. In its resolution 978 (1995) of 27 February, the Security Council urged Member States to arrest and detain persons found within their territory against whom there was sufficient evidence of responsibility for acts within the jurisdiction of

3256 FC (E/O) CAO

the International Tribunal for Rwanda. Implementation of that resolution by Member States will also enhance the process of national reconciliation and an early return of the refugees. 25. Only the combined efforts of the countries of origin, the countries of asylum and the international community can achieve the enormous task of ensuring that all the refugees and the displaced persons in the Great Lakes region voluntarily return to their homes and communities. I appeal to all Member States to take the actions that are so urgently required.

-----

End of Part 2 of 2  
Doc Symbol:S/1995/304

Dissemination Unit/DPI/New York HQ ---

=0420950713GMT

NNNN